

CINEMA
LE CARTEL
INFO-FILM
358-3030
 290, RUE RICHELIEU
 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

PASQUIN
Tout en fraîcheur
 PAGES 20 ET 21

Richelieu

Dimanche

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, DIMANCHE 8 MARS 1998, VOL. 63 - NO 26

48 PAGES

Dimanche

Les femmes ont rendez-vous au Centre culturel

► **Table ronde et exposition à la Maison sous les arbres**



Mugnette Forest-Pilon de la Maison sous les arbres à Saint-Athanase, invite les femmes à une table ronde et à une exposition dimanche.



Les membres du Comité du 8 mars à Saint-Jean-sur-Richelieu: Colette Grondin, Danielle Dion, Sylvie Langlais, Suzanne Faucher, Nathalie Gadbois, Fernande Lévesque, Adèle St-Pierre et Thérèse Benoit.

Page 3

CLINIQUE DU SON

La clef de sol

La meilleure place en ville

DERNIÈRE CHANCE

RABAIS DE 50%

Jusqu'au 15 mars 1998

ANTENNE PARABOLIQUE



ANTENNE ET BALAI ROTATIF (ROTATEUR)



Express Vu
SYSTÈME D'ANTENNE PARABOLIQUE



FINANCEMENT SUR PLACE

CLINIQUE DU SON
 VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION SUR PLACE
 666, boul. du Séminaire Nord
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 349-4861

Vous avez manqué le salon de l'auto?
Premier **à vous!**

Chrysler Intrepid 1998



390, rue Laberge
 Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366
 Mt: 856-7859

0\$ COMPTANT

Cavalier Z24 Cabriolet 1998

Tolléctrique
 2.4 litres
 150 chevaux
 Climatisation
 Vitres électrochromes
 Tolléctrique

338\$

CHEVROLET OLDSMOBILE

1-800-239-3900

FRUITERIE

MEILLEURE QUALITÉ
MEILLEURS PRIX

L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

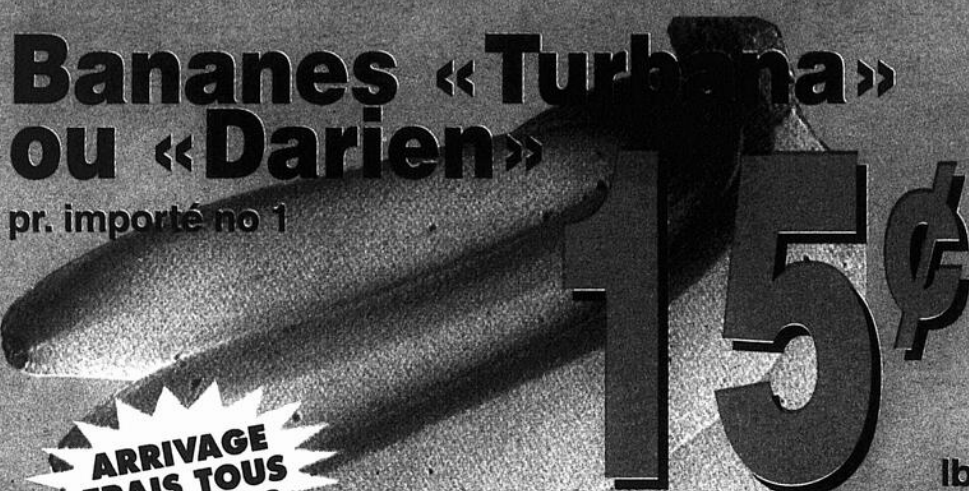


CHEF DE FILE

Le plus grand
marché de fruits
et légumes
de la région

**Bananes «Turbona»
ou «Darien»**

pr. importé no 1



ARRIVAGE
FRAIS TOUS
LES JOURS

15¢
lb
33¢ kg

Brocoli

pr. É.-U. no 1
Gr. 14

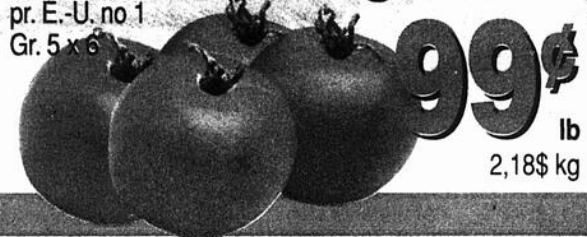


20 autres
spéciaux
sur place

99¢
ch.

Tomates rouges

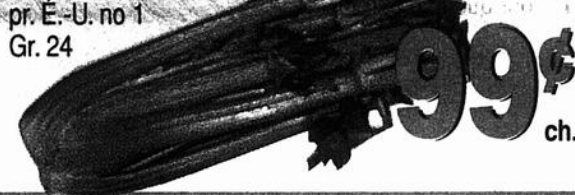
pr. É.-U. no 1
Gr. 5 x 6



99¢
lb
2,18\$ kg

Céleri

pr. É.-U. no 1
Gr. 24



99¢
ch.

Échalotes

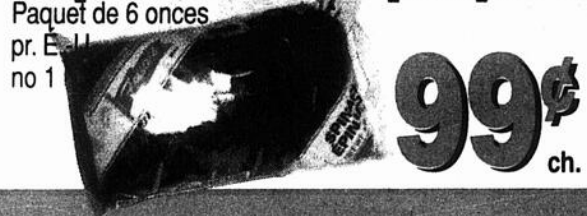
pr. É.-U. no 1



3/99¢

Épinards en paquet

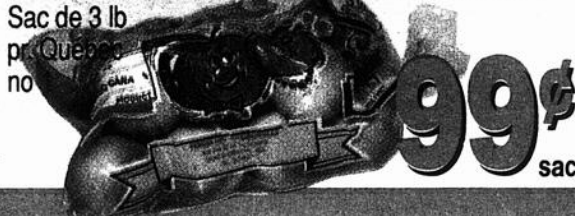
Paquet de 6 onces
pr. É.-U. no 1



99¢
ch.

Pommes «Bancrof»

Sac de 3 lb
pr. Québec no 1



99¢
sac

Fèves germées

«Chop Suey»
pr. Canada no 1



59¢
lb
1,30\$ kg

Persil «Canadien»

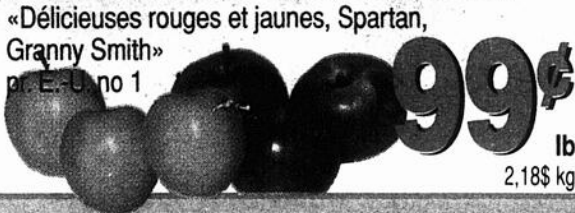
pr. Canada no 1



2/99¢

Pommes des É.-U.

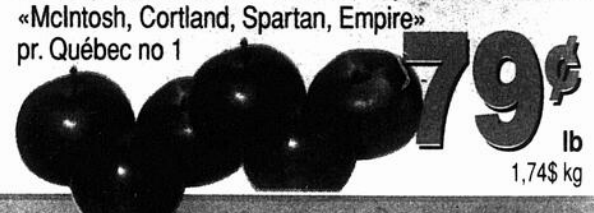
«Délicieuses rouges et jaunes, Spartan,
Granny Smith»
pr. É.-U. no 1



99¢
lb
2,18\$ kg

Pommes du Québec

«McIntosh, Cortland, Spartan, Empire»
pr. Québec no 1



79¢
lb
1,74\$ kg

CHARCUTERIE

**Poitrine de poulet
«Flamingo»**



2.99
lb
6,58\$ kg

Salami au boeuf «Maple Leaf»



1.89
lb
4,16\$ kg

**Jambon cuit
«Cadet»**



1.99
lb
4,38\$ kg

**Viande fumée
«smoked meat»**



8.69
lb
8,12\$ kg

FROMAGERIE

**Fondue au fromage
«Le Superbe»**



400 g

ch.

**Fromage jaune
mi-fort genre
cheddar «Maple Leaf»**



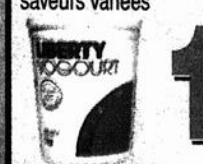
19% m.g.

8,78\$ kg

lb

ÉPICERIE

**Yogourt
«Liberté»**



saveurs variées

1 kg

1.99
ch.

**Jus
«Tropicana»**



Saveurs variées

1,89 litre

2.99
ch.

**Goudda doux
«Descôteaux»**



lb

13,20\$ kg

**Écrémé blanc
ou jaune
«Descôteaux»**



7% m.g.

lb

11\$ kg

**Ricotta
«Damafro»**



7% ou 15% m.g.

500 g

3.09
ch.

**Vinaigrette
«Renée's»**



Saveurs variées

2.49
ch.

Spéciaux valables du mardi 10 au dimanche 15 mars 1998 inclusivement ou jusqu'à épuisement.

Journée du 8 mars

Les femmes ont rendez-vous au Centre culturel dimanche

Richard Hamel

Dimanche, les femmes ont rendez-vous au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean-sur-Richelieu où elles sont invitées à participer aux activités soulignant la Journée internationale de la femme.

Sur le thème «Revoir notre monde», le programme proposé par le Comité du 8 mars les convie à des retrouvailles dans une ambiance de détente et de divertissement.

Les activités débutent à 11 heures par l'accueil, le mot de bienvenue et la présentation du thème de la journée. Un brunch sera servi dès 11h45 où les femmes sont invitées à apporter un mets à partager.

Après le dîner, vers 13h30, il y aura un hommage tout particulier à une femme de la région.

Puis, à 14 heures, on présentera le spectacle musical «Les Grondeuses» qui fera découvrir, ou redécouvrir la chanson traditionnelle du Canada français. Un spectacle qui illustrera l'évolution de la situation de la femme à travers les années. Puisant dans le répertoire de différentes époques de la chanson médiévale française ayant traversé les mers et les âges, jusqu'à la chanson de la Bolduc dépeignant la situation sociale des années 30 et 40, le quotidien de la femme est illustré dans ses amours, ses travaux, sa maternité, ses peines, ses révoltes.

Les activités se termineront vers 16 heures, avec le mot de la fin.

Les frais d'admission pour l'ensemble des activités sont de 3\$, soit le coût d'achat de l'épinglette de la Journée du 8 mars.

Historique

Bien qu'elle n'ait pu retracer les origines exactes de la Journée du 8 mars à Saint-Jean-

sur-Richelieu, la coordonnatrice du CID, Colette Grondin, raconte que la fête est soulignée ici depuis une quinzaine d'années.

En 1982, une cinquantaine de femmes ont marché dans les rues de Saint-Jean afin de prôner la non-violence. En 1983, naissent plusieurs organismes, tel le CID, COFFRE. Coup d'elle, SEM. On a profité de ce dynamisme pour souligner la Journée internationale des femmes. On voulait rejoindre la femme au foyer et la femme au travail, dans un esprit de solidarité, de fierté et d'échange.

Les responsables de l'époque, Judith Rouleau et Jocelyne Gagnon, aidées d'une équipe, avaient choisi comme thème celui de la CSN, qu'elles ont quelque peu modifié: «Fêtons ensemble, agissons sur nos quotidiens». La fête a eu lieu au Balwyn Hall, alors situé au 70, rue Saint-Georges et avait attiré 500 personnes, raconte-t-on dans les documents du CID.

C'est en 1985 que Pierrette Demers suggère que l'on rende un hommage particulier à une femme d'ici, qui favorise l'avancement de la condition féminine. Depuis, chacun des comités du 8 mars honore une ou deux femmes chaque année.

Cette année, les membres du Comité permanent du 8 mars sont: Fernande Lévesque de la CSN, Nathalie Gadbois du Comité régional de pastorale sociale du Haut-Richelieu, Suzanne Faucher du Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu, Sylvie Langlais de la maison d'hébergement le Coup d'elle, Danielle Dion de la garderie Alakazoo, Colette Grondin et Thérèse Benoit du Centre d'information et de documentation des femmes du Haut-Richelieu (CID) et Adèle St-Pierre du Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE).

heures à 16 heures, parallèlement à une exposition d'oeuvres d'art qui réunit sept artistes. Il s'agit des peintres Ellen St-Aubin, Stéphanie Rivest, Carmen Rémillard, Nathalie Charbonneau, Louise Guay Marie-Adèle Morin, de même que la propriétaire de la Maison sous les arbres, Muguette Forest-Pilon.

Cette exposition se poursuivra jusqu'au 17 mars. La Maison est située au 2024, route 133, à Saint-Athanase. On peut obtenir plus d'information en téléphonant au 347-1639.

Qui sera la femme honorée?

C'est devenu une tradition pour le Comité du 8 mars d'honorer une femme de la région qui a favorisé l'amélioration et l'avancement à la condition féminine.

Nous vous présentons la liste des femmes honorées depuis 1985. Faites votre choix pour 1998...

- 1985: Juliette Quintin
- 1986: Céline Loiseau et Irma Morneau
- 1987: Jocelyne Gagnon et Marie Gruslin
- 1988: Marie-Jeanne Davignon et Lesley Lee
- 1989: Mariette Dion
- 1990: Lucie Pépin
- 1991: Gisèle Lord
- 1992: Fédération 11 des Cercles de fermières (Carmella Dandurand)
- 1993: Nicole Moranville-Gagnon
- 1994: Martine Groulx
- 1995: Aucune femme honorée (marche symbolique)
- 1996: Estelle Lefrançois, Lucette Messier, Sylvie Langlais et Yvette Leclair (quatre marcheuses)
- 1997: Rita Désourdy
- 1998: ?

Dimanche

Table ronde et exposition à la Maison sous les arbres

Richard Hamel

Pour célébrer la Journée internationale de la femme, la Maison sous les arbres à Saint-Athanase convie les femmes à une table ronde autour de laquelle les artistes invitées et le public pourront exprimer leurs joies et leurs préoccupations. Le thème proposé est «Vie d'artiste».

Cette activité se déroulera dimanche de 14

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER
Jeep Eagle

Premier
PLYMOUTH-CHRYSLER Inc.

LUCIE TREMBLAY
Directrice
service à la clientèle

390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7366
Adresse internet: HTTP://BLIZZ.9c.ca/PREMIER/



Les «Grondeuses» (Gaëtane Breton, Gisèle Savaria et Dorothée Hogan) donneront un spectacle dimanche à 14 heures au Centre culturel Fernand-Charest dans le cadre de la Journée de la femme.

ANTENNES

extérieures
7 modèles en inventaire

À partir de **69⁹⁹\$**

INSTALLATION EN 24 HEURES

Financement **6 MOIS** sans intérêt

24 po

STAR CHOICE
Récepteur 2 sorties (LNB double) pour votre 2e téléviseur

499\$

Dumoulin

PROPRIÉTAIRE À ST-JEAN: HÉBERT & GOUIN AUDIO-VIDÉO
391, du Séminaire Nord, St-Jean 348-9377

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 8 mars 1998 3

DIMANCHE

Du spaghetti pour la L.I.C.E.

■ Les élèves des Ateliers L.I.C.E. de la polyvalente Marcel-Landry à Iberville organisent un dîner-souper au spaghetti le dimanche 15 mars de 11 heures à 20 heures à la cafétéria de l'école. Les profits qui seront générés par l'événement serviront à financer diverses activités étudiantes, dont la plus importante est un voyage avec les élèves méritants sur la Côte-est américaine en avril prochain.

Les billets sont en vente au coût de 4% pour les adultes et 3\$ pour les enfants de 6 à 12 ans. C'est gratuit pour les 5 ans et moins. On peut d'en procurer auprès des étudiants. Des billets seront également disponibles à l'entrée. Pour information: 347-1225, poste 254.

LUNDI

Bénévoles recherchés

■ Les Services de réadaptations du Sud-Ouest et du Renfort sont à la recherche de bénévoles (joueurs de quilles, artisans, peintre, chanteur, musicien, etc.) pour faire partager leurs talents une heure, un avant-midi par semaine, en présence de personnes vivant avec une déficience intellectuelle. Pour information, il suffit de contacter Anna ou Denise au 359-0639.

Bénévoles pour les aînés

■ Les personnes retraitées familières avec l'informatique disposant de quelques heures de loisirs peuvent rendre de grands services en venant soutenir des aînés désireux de s'initier à l'informatique. Pour renseignement: Mario Harbec au 347-4500.

Société Alzheimer

■ Le mois de janvier a été des plus difficiles pour tous, tant sur le plan physique que psychologique. La vie reprend peu à peu son rythme normal, mais les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou autres troubles semblables connaissent encore plus de difficulté à retrouver une routine que les personnes en santé. La Société Alzheimer tient à rappeler qu'elle peut supporter les aidants naturels et les familles des personnes atteintes de troubles de mémoire à surmonter cette période difficile. Pour information: 347-5500 ou 990-8262.

Parentraide

■ Comment composer avec votre enfant qui ne veut jamais se coucher le soir? Ou votre ado qui découvre sa sexualité? Plusieurs parents s'interrogent comme vous sur leur potentiel de parents. Une fois par semaine, vous pouvez participer à un groupe d'entraide pour parents «Parentraide». Pour information: 288-5555.

Bénévoles recherchés

■ Les personnes retraitées familières avec l'informatique, disposant de quelques heures, sont invitées à aider des aînés désireux de s'initier au monde des ordinateurs. Pour information: Mario Harbec au 347-4500.

Tel-écoute

■ Le centre Tel-écoute offre douze heures d'écoute par jour (10 heures à 22 heures, sept jours par semaine) à la population desservie par le code régional 514. Le numéro de téléphone est le 493-4484. Tel-écoute offre également un service pour les aînés et leurs proches, au 353-2463.

La personne d'abord

■ Le mouvement La personne d'abord du Haut-Richelieu est à la recherche de membres. Il s'agit d'un mouvement d'autodéfense des droits des personnes ayant une déficience intellectuelle. Prochainement, il y aura la mise sur pied de groupes de «partage de vécu». Pour information: 348-6121, poste 302.

Bénévoles demandés

■ La Société d'arthrite a besoin de bénévoles pour continuer d'offrir le Programme d'initiative personnelle de l'arthritique (PIPA). Depuis 1992, plus de 2,300 personnes arthritiques à travers le Québec ont suivi ce programme grâce à l'implication des bénévoles.

Ce programme permet d'informer les gens sur l'arthrite et la fibromyalgie, l'exercice, la douleur, la relaxation, les médicaments, etc. Une formation de 2 1/2 jours est requise pour devenir animateur du PIPA. Pour s'inscrire, il suffit de contacter Anne-Marie Labonté au 1-800-321-1433.

Accident de travail

■ Le Conseil en information sociale et administrative offre gratuitement un service d'information et de consul-

tation en matière d'accident de travail à l'ensemble des travailleurs du Haut-Richelieu. Le service téléphonique gratuit est disponible du lundi au vendredi de 10 heures à 20 heures au 347-4247. L'adresse est le 931, rue Cormier à Iberville.

Société Alzheimer

■ La Société Alzheimer du Haut-Richelieu offre un programme de soutien à domicile visant à apporter information et soutien aux familles d'une personne atteinte de la maladie. Ce programme est offert gratuitement grâce à une contribution financière de Santé Canada. Pour information: 348-4900.

Info-abus

■ Le ligne Info-abus est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus sur le plan psychologique, financier ou physique et à toutes personnes concernées par une situation d'abus impliquant un aîné. Le numéro de téléphone est le 489-ABUS au 1-888-489-ABUS.

MARDI

CLSC et CHSLD: assemblée

■ Le conseil d'administration des CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts tiendra sa prochaine séance régulière le mardi 10 mars à 18h30 au 370, 5^e Avenue à Iberville.

CID: conférence

■ Le Centre d'information et de do-

cumentation des femmes du Haut-Richelieu propose une conférence le mardi 7 avril de 19 heures à 21 heures à ses locaux, situés au 45, rue Saint-Georges à Saint-Jean. Intitulée «Les modèles parentaux», elle sera animée par Lucette Huet, bachelière en sciences infirmières et psychothérapeute. Elle racontera que l'histoire de vie se structure à partir de modèles que nous avons copiés par l'exemple. Le coût est de 3\$ pour les membres et 5\$ pour les non-membres.

Le CID offre également un service de halte-garderie aux participantes pendant les ateliers et conférences. Le service est disponible sur réservation à celles qui possèdent une carte de membre. Les cartes se vendent 5\$. Pour toute information, il suffit de téléphoner au 346-0662.

«Les Complices»

■ Le groupe d'entraide «Les Complices» a repris ses activités régulières. Ce groupe s'adresse à toutes les femmes âgées de 18 ans et plus ayant un vécu d'abus sexuels, quel qu'en soit la forme (inceste, viol, harcèlement, attouchement, etc.).

Il est animé par des femmes qui ont vécu elles-mêmes ce drame et a comme objectif principal de briser l'isolement. Elle veut favoriser le partage d'expériences, briser le silence, sur toutes les formes de violence et favoriser une plus grande estime d'elles-mêmes, développer la confiance en soi et les capacités d'affirmation.

Les rencontres ont lieu tous les mardis de 19 heures à 21 heures au CLSC Vallée des Forts (874, rue Champlain à Iberville). Il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour participer au groupe. Pour plus d'information, il suffit de contacter Josée Ouimet au 358-2572.

R 22^e R: déjeuner

■ L'Association du Royal 22^e régiment invite ses membres et les anciens à un déjeuner-rencontre chaque mardi à 9 heures chez Irène au 359, 9^e Avenue à Iberville. Le troisième mardi, les épouses des membres sont invitées.

Cadets de l'air

■ L'escadron 613 des cadets de l'air a repris ses activités au hangar D-4 de la Base militaire de Saint-Jean. Pour les nouveaux qui aimeraient se joindre au groupe, soit des jeunes garçons et filles de 12 à 18 ans, le recrutement se fait à tous les mardis de 18h30 à 21h30 au même endroit. Les jeunes recevront un uniforme (gratuit) et seront orientés vers l'initiation à l'aviation, le baptême de l'air, le leadership, le défi, l'esprit d'équipe, la musique (fanfare), l'aéromodélisme, la camaraderie et, pour quelques-uns, le pilotage d'avion et de planeur.

Pour information, il suffit de téléphoner au 358-7301.

MERCREDI

Conférence sur la nutrition

■ Dans le cadre du mois de la nutrition, la bibliothèque Adélar-Berger de Saint-Jean-sur-Richelieu invite les usagers à réfléchir sur leurs choix alimentaires. Le mercredi 11 mars à 19h30, Sylvie Laroche, diététiste à la clinique Harmonie-Santé de Saint-Jean, donnera une conférence-causaire sur le thème «Bien me nourrir, j'en

fais mon affaire». Cette conférence est gratuite, mais il faut être abonné à la bibliothèque pour pouvoir y participer. Les inscriptions se prennent à l'avance, sur place (180, rue Laurier) ou par téléphone au 357-2120.

TCC: café-rencontre

■ L'Association des traumatisés crânio-cérébraux de la Montérégie offre, depuis le 3 mars, un lieu de rencontre à Saint-Jean-sur-Richelieu. Toute personne ayant subi un traumatisme crânio-cérébral pourra participer à un café-rencontre le 11 mars de 10h30 à 16 heures au 181A, rue Longueuil. Ces rendez-vous visent à permettre à la population de prendre connaissance du rôle et des services offerts par l'Association TCC Montérégie.

Par le biais de ce partenariat avec le Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu, l'Association TCC Montérégie désire également développer des services jeunesse qui seront offerts aux membres des deux organismes respectifs. Pour toute information, il suffit de téléphoner au 778-3557.

Auto-divorce

■ Une nouvelle session du cours «Auto-divorce», offert par Inform'Elle, débutera le mercredi 18 mars à 19 heures. Ce cours s'adresse aux couples qui veulent divorcer à l'amiable et qui s'entendent déjà sur le partage des biens, sur la pension alimentaire, sur le droit de garde ainsi que sur le droit de visite.

Pendant cinq semaines, incluant deux semaines consacrées à l'écriture, des professionnels guident les participants dans la rédaction d'un projet d'accord en termes juridiques. Les inscriptions se prennent du 9 au 17 mars en téléphonant au 443-3442.

JEUDI

Campagne de l'oeillet

■ La Société canadienne de la sclérose en plaques recrute des bénévoles en vue de sa campagne annuelle de l'oeillet, qui se déroulera les 7, 8 et 9 mai. Les personnes intriguées à s'impliquer dans la livraison et la vente d'oeillets sont invitées à contacter Marie-Josée Bourque, coordonnatrice de la section Montérégie, au 466-5209.

VENDREDI

Ma famille, une moisson

■ Une fin de semaine est organisée pour les parents qui désirent s'interroger sur leur vécu familial et sur les interventions parents-enfants. Cette session aura lieu les 27, 28 et 29 mars au collège Antoine-Girouard. Les personnes ressources sont l'abbé Jules Leblanc accompagné de Irène et Jean Vanier. Pour information: René La Belle au 358-3648.

SAMEDI

Ciné-matinée

■ Le Ciné-Capitol de Saint-Jean-sur-Richelieu et le Mouvement de Sensibilisation pour une enfance meilleure (SEM) ont repris le Ciné-matinée. Celui-ci a lieu le samedi à 10h15 et à 13h15, ainsi que les dimanches à 10h15. L'admission est de 1\$ et la moitié de cette somme est versée au Mouvement SEM.



Maire suppléante

La conseillère Lise Dallaire-Durocher a été désignée maire suppléante de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour la période du 9 mars au 8 juin. Et comme c'est toujours le cas, elle a été mandatée pour siéger au conseil du conseil de la MRC du Haut-Richelieu en lieu et place du maire Myroslaw Smereka lorsque ce dernier ne peut siéger, durant la même période.

ENCARTS

Boucherie Jean.....	28 599 copies
Casa Milano.....	17 712 copies
Coq Rapide.....	8 141 copies
Plan & Save.....	34 000 copies
Voyages Hélène Béliveau.....	5 000 copies

Richelieu
Dimanche

C.P. 383
84, RICHELIEU, J3B 6X3
ST-JEAN: 347-5371

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu.

Directeur général: René BOUCHARD
Directrice de l'information: Isabelle SIMARD
Publicitaires: Denis JOLIN, André CORRIVEAU, Sylvie LEBLANC, Luc MOREAU, Hélène TURCOTTE, Michel TURGEON, Donat SERRES, Bernard PARADIS, Sylvain LEGAULT, Jean-François PERRÉAULT, Manon LAUVINE

4 ÉDITIONS: 35,040 copies	
Saint-Luc	6 622
L'Acadie	1 678
Domaine Deland	544
Carignan	333
Bureau	98
Total	9 265

Iberville	3 057
Route rurale #1	525
Route rurale #2	638
Saint-Athanase	2 153
Mont-Saint-Grégoire	1 026
Centres commerciaux	40
Bureau	86
Total	7 225

Saint-Jean Nord	1 857
N.-D. Auxiliatrice	1 261
Saint-Gérard Majella	2 214
Normandie (résidences)	3 761
Normandie (appartements)	1 757
N.-D. Lourdes	1 182
Centres commerciaux	86
Bureau	86
Total	10 525

Secrétariat: Louise FORTIN
Publicité nationale: Réseau Sélect
Montage par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323
Imprimé par: Imprimerie Québecor St-Jean

Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.
Abonnement par la poste: 6 mois 27.45\$ - 12 mois 54.90\$
Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre. 194, numéro d'ordre 277-191. Poste publication - contrat de vente numéro 422339. Dépôt légal: Bibliothèque nationale de Québec.

Saint-Jean Sud	1 857
Saint-Eugène	1 261
Saint-Lucien	2 214
Saint-Edmond	3 761
Cathédrale	1 757
Route rurale #1	1 182
Bureau	86
Total	10 525

Excluant la subvention de la Ville de Saint-Jean

St-Vincent-de-Paul: la campagne de financement rapporte 162 539\$

Richard Hamel

En excluant la subvention de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la campagne de financement annuelle de la Société Saint-Vincent-de-Paul a rapporté plus gros cette année.

Les dons et activités tenus au cours de novembre et décembre ont permis de recueillir une somme de 162 539\$, soit environ 10 000\$ de moins que le total l'an dernier, incluant la contribution de 27 493\$ de la Ville de Saint-Jean.

«Même si la subvention de la Ville n'apparaît pas dans le rapport, ça ne veut pas dire qu'il n'y en aura pas. Je vais veiller à ce que la bonne tradition continue», a déclaré le maire Myroslaw Smereka lors du dévoilement des résultats de la campagne le 24 février dernier.

Des chiffres

Qualifiée de succès par le président de la SVP de Saint-Jean, Jacques Fréreau, la campagne de levée de fonds a permis d'amasser 58 450\$ en dons personnels, une hausse de plus de 2 000\$ comparativement à l'an dernier. Les industries et commerces ont pour leur part contribué pour 20 413\$.

La guignolée a quant à elle connu une forte augmentation de plus de 5 000\$ pour atteindre les 14 476\$. Cette collecte avait permis aux bénévoles de distribuer 1 087 sacs de victuailles.

L'activité d'emballage d'épicerie chez Super



Au dévoilement des résultats de la campagne de financement de la Société Saint-Vincent-de-Paul: à l'avant, l'abbé Bertrand Gaboriault, le porte-parole Pierre Lègaré, le président Jacques Fréreau, le maire Myroslaw Smereka et Bernard Borduas de l'école Marcellin-Champagnat. À l'arrière, Michel Cartier du Pain partagé, Tan Duca Nguyen du Festival de montgolfières, Roseline Savard, représentante du député Claude Bachand et Nil Auclair, responsable des communications à la SVP. (Photo Jacques Paul)

C et Maxi a été couronnée de succès, comme en fait foi la récolte de 8 460\$. Même scénario pour l'emballage de cadeaux au Carrefour Richelieu, qui a rapporté 7 351\$, soit 2 000\$ de plus que l'an dernier.

Le quille-o-thon (10 236\$), le Pain partagé

(56 400\$), les quêtes paroissiales (5 760\$), les dons de l'hôpital du Haut-Richelieu (1 365\$), la vente d'artisanat (1 706\$), la Fondation Foyer de charité (5 000\$) et la Fondation James-Barrière (5 000\$) ont rapporté sensiblement les mêmes montants comparativement à la dernière campagne.

Le tirage de toiles aux Halles Saint-Jean (2 445\$), l'emballage chez Wal-Mart (2 728\$), la soirée des humoristes en collaboration avec l'Opération Nez rouge (3 525\$), le concert de musique (2 300\$) et le brunch de la paroisse Saint-Edmond (750\$), ont également garni les coffres de la SVP.

Le brunch du maire, une activité qui n'a pas enregistré les profits anticipés, a tout de même rapporté 5 249\$, une baisse de plus de 1 500\$. «Cette diminution peut s'expliquer par la grève de la poste, puisqu'une bonne partie de la sollicitation se fait par courrier», a tenu à préciser M. Smereka.

D'ailleurs, le porte-parole de la SVP, Pierre Lègaré, a exprimé le vœu que cette activité soit davantage étendue à travers la région. «On est en train de manigancer quelque chose».

L'humoriste souhaite également «rafraîchir» quelques activités, notamment le Pain partagé. «Pour l'an prochain, on regarde ce qu'on pourrait améliorer ou relancer. Je pense par exemple au Pain partagé, un lien porteur de sens qui permet de regrouper les jeunes de première et deuxième secondaire. Il faudra l'an prochain les embarquer encore plus».

Et à cause de son succès, l'activité d'emballage d'épicerie pourrait s'étendre à d'autres marchés d'alimentation et solliciter la participation d'autres concessionnaires automobiles. «Ce n'est pas compliqué comme concept et l'expérience a été bonne», mentionne Pierre Lègaré, qui a aussi confirmé le retour d'un show d'humoristes avec Nez rouge l'an prochain.

calendrier

Théâtre des Deux Rives

sortez au «show»

Mars

- 12 Lise Dion
- 12 Les Mecs comiques'
- 14 Claudine Mercier
- 19 Lou Simon'
- 26 Giorgio Conte
- 28 B.A.R.F., Anonymus, Groovy Aadvark'

Avril

- 2 Marc Larrivée'
- 3 Dubmatique
- 4 Daniel Bélanger'
- 4 Nancy Dumais'
- 4 Les Combustibles
- 5 Lévesque & Turcotte
- 24 C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles

Mai

- 9 Zachary Richard

Note 1: Spectacle au Centre culturel Fernand-Charest
Note 2: Spectacle des Jeudis Shows au Centre culturel Fernand-Charest

Renseignements: (514) 358-3949

Les billets à l'unité sont disponibles aux endroits suivants:

Théâtre des Deux Rives:	358-3949
Pharmacie Pharmaprix, Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu	
Coop du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, 30 boul. du Séminaire Nord	346-3733
Boutique Les Impeccables, 1255 boul. Périgny (Place Chambly), Chambly	447-3642
Réseau Admission:	790-1245

Présentés en collaboration avec

Journal de Chambly **LE CANADA FRANÇAIS** **104.1 FM**

Théâtre des Deux Rives
30, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
358-3949

NOUVEAU!

CASA MILANO

Restaurant

Fruits de mer
Biftecks - Brochettes - Mets italiens

DÉJEUNERS À partir de 6 h Du lundi au vendredi 2.99\$	SPÉCIAUX DU MIDI À partir de 4.95\$ Soupe, dessert, café
TOUS LES MERCREDIS SOIRS SOIRÉE DES DAMES Les dames mangent gratuitement (en compagnie d'un autre adulte) Menu spécial	SOUPER DANSANT Tous les vendredis et samedis avec organiste-chanteur
LES DIMANCHES ENFANTS REPAS GRATUIT de 16 h à la fermeture (Enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte)	

Pour une ambiance chaleureuse et de la nourriture de première qualité et un service 30 minutes sur l'heure du midi

LIVRAISON

2 pour 1

Pizza - Pâtes - Brochettes - Sous-marins - Sandwiches - Pitas
Dimanche à mercredi: 11 h à 23 h, Jeudi-Vendredi-Samedi: 11 h à 24 h

500, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6991

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 8 mars 1998 5

Jusqu'au 30 mars pour s'inscrire

Appel de candidatures pour les Prix de la famille

Pour une dix-septième année consécutive, la Fédération des unions de familles, en collaboration avec le Mouvement des caisses Desjardins, remettra les Prix de la famille à des individus ou des groupes, des municipalités et des entreprises.

Il s'agit d'une occasion d'honorer leur engagement auprès des familles et de mettre sur la place publique des initiatives concrètes qui ont un impact positif sur la qualité de vie des familles.

La Fédération innove cette année, en soulignant la solidarité qui s'est développée lors des inondations de l'été 1996 et de la récente tempête de verglas qui ont affecté bon nombre de familles québécoises. À cette fin, elle remettra un prix spécial, nommé «Solidarité-familles».

De plus, dans le cadre de ses activités du 25^e anniversaire, le Conseil du statut de la femme se joint à la Fédération pour remettre cette année, un prix spécial «Femme et famille», soulignant une initiative ayant facilité la vie des femmes en tant que mères.

Les candidatures sont attendues dans six ca-

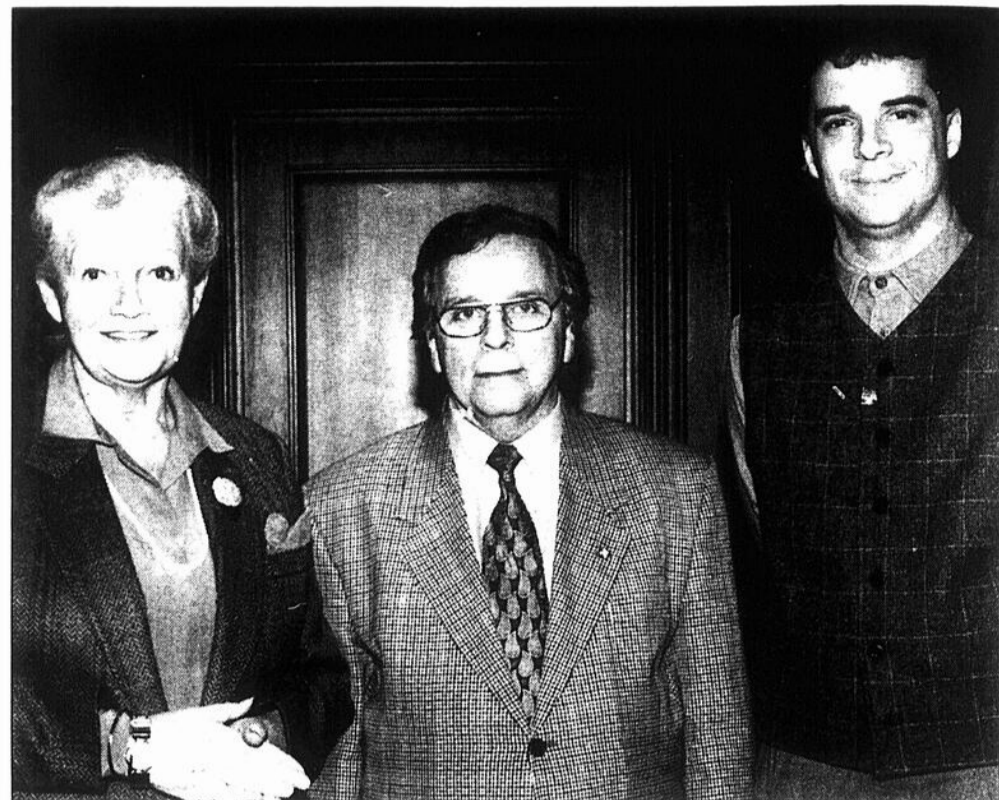
tégories: Famille, personne ou organisme; Municipalités; Entreprises; Médias; Solidarité-famille; Femme et famille.

En plus d'une reconnaissance publique par leur geste, les lauréats reçoivent une oeuvre d'art. Le récipiendaire de la catégorie «Famille, personne ou organisme» reçoit également une bourse de 2 000\$.

Un jury, composé de neuf personnes, attribuera les Prix de la famille à des réalisations ayant un impact sur le vécu des familles et comportant des actions facilement transposables dans d'autres milieux; à des expériences témoignant d'un esprit de solidarité; à des actions démontrant une certaine stabilité et une portée prospective.

Selon la présidente de la Fédération, Jocelyne Caron, les Prix de la famille stimulent autant les organismes que les municipalités et entreprises à passer de la parole aux gestes.

Le formulaire de mise en candidature est disponible dans les fédérations régionales du Mouvement des caisses Desjardins. La date limite pour soumettre une candidature est le 30 mars 1998.



Le président de la SNQ, Rolland Chaussé, entouré de Monique Vézina et Gilles Grondin, respectivement présidente et directeur général du MNQ.

Jusqu'au 3 avril

De l'aide financière pour la Fête nationale

Le ministère des Affaires municipales et le Mouvement national des Québécoises et Québécois s'associent à nouveau pour offrir à différents organismes le programme d'assistance financière aux

manifestations locales de la Fête nationale en 1998.

Le programme vise à appuyer la mise sur pied d'activités qui favorisent la participation des Québécois. Il veut

aussi stimuler l'implication de divers organismes qui prennent la responsabilité d'organiser des festivités dans leur milieu.

C'est sur le thème «Québec en tête, le coeur en fête» que la population sera invitée à célébrer la Fête nationale cette année. De plus, 1998 marque le 50^e anniversaire du drapeau fleurdelisé.

Les organismes publics ou parapublics, les fabriques et les organismes à but non lucratif qui désirent présenter une demande de soutien financier ou obtenir plus d'information doivent s'adresser à la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent, située au 219, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le numéro de téléphone est le 346-1141.

Le formulaire de demande de subvention est actuellement disponible; il doit être dûment rempli et mis à la poste au plus tard le 3 avril 1998 à 16h30.



C'est sur le thème «Québec en tête, le coeur en fête» que se déroulera la Fête nationale cette année.



Subvention de 36 000\$

La Corporation de développement communautaire du Haut-Richelieu vient d'obtenir une aide financière de 36 000\$ du ministère d'État de l'Emploi et de la Solidarité. La CDC travaille principalement à regrouper les organismes communautaires qui oeuvrent dans divers secteurs d'activités, afin de promouvoir les intérêts économiques et sociaux du milieu et à participer au développement de la collectivité. La subvention a été remise à Louise Philippe, présidente de l'organisme par le député du comté de Saint-Jean, Roger Paquin.



JEAN COUTU

OUVERT DÈS 8 HEURES.

Réhabilitation... Réadaptation... Convalescence...

- Appareils de diagnostic
- Produits de positionnement
- Aide respiratoire
- Équipement et accessoires de mobilité
- Accessoires pour la vie quotidienne
- Produits d'urologie
- Produits pour soins des plaies



- Compresse chaudes et froides
- Produits de caoutchouc
- Incontinence
- Soins des pieds
- Bas de soutien homme et femme
- Support de santé
- Équipement et accessoires pour la maison



LIVRAISON GRATUITE

Vente et service

Location de chaises roulantes, béquilles et marchettes

947, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-9251

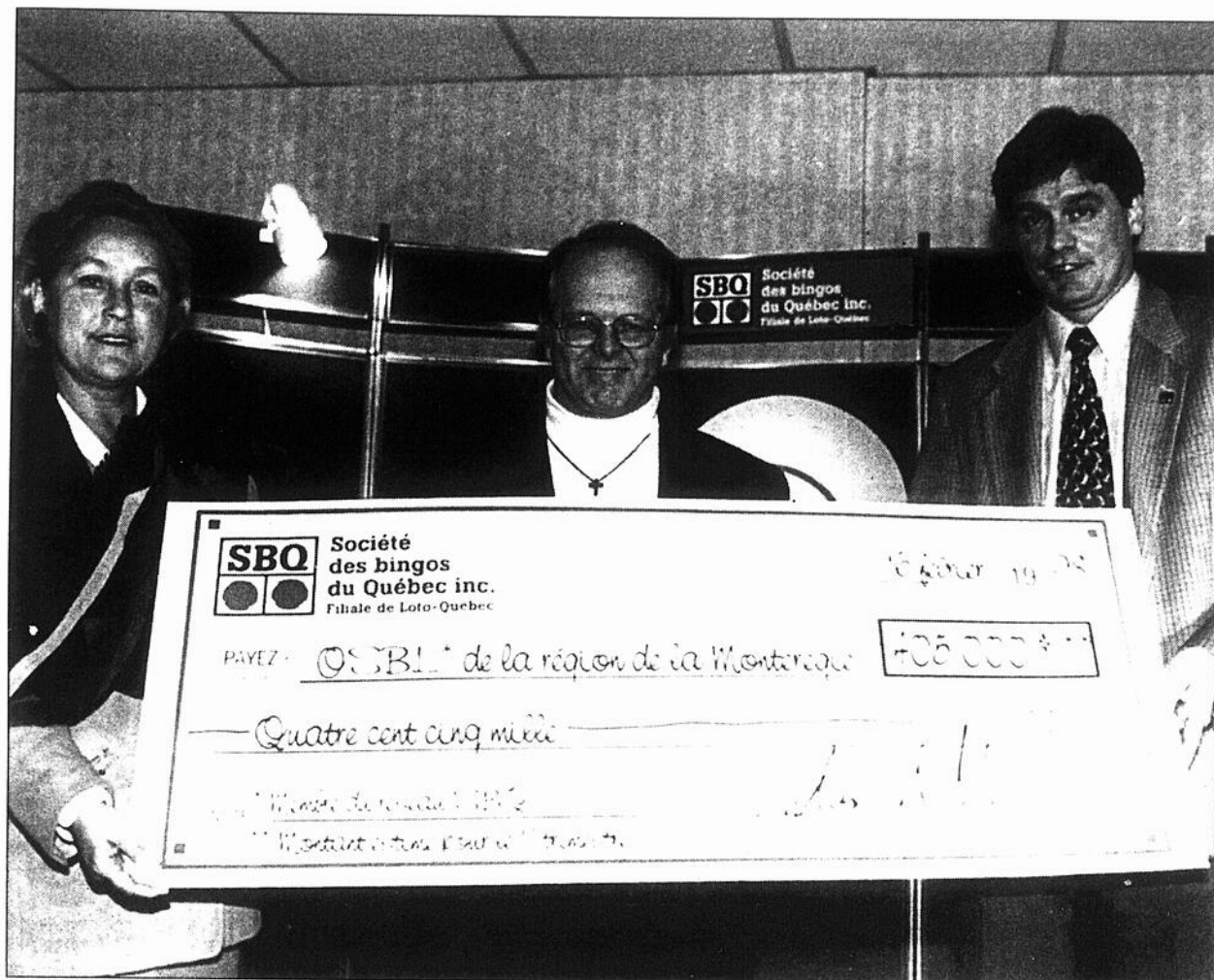
Premier trimestre d'exploitation

Bingo en réseau: les organismes de la Montérégie se partagent 405 000\$

La Société des bingos du Québec vient d'annoncer que les organismes sans but lucratif de la région de la Montérégie qui participent au bingo en réseau, partageront un montant estimé à 405 000\$ pour le premier trimestre d'exploitation. Selon la Société, si la tendance se maintient, ce montant pourrait s'élever à environ 1 620 000\$ pour la première année complète d'opération.

Joués depuis peu dans 23 salles de bingo de la région de la Montérégie, dont à la salle de bingo du Haut-Richelieu et au Centre Saint-Luc, les deux nouveaux produits «Le Grand Tour» et «Défi 51» ont reçu un accueil plus que chaleureux. «Nous sommes très satisfaits des résultats des onze premières semaines d'opération», a souligné Michel Hupé, directeur général de la Société des bingos du Québec. «Plusieurs de nos partenaires, tant les exploitants que les OSBL, constatent déjà une plus grande affluence dans leurs salles de bingo» a-t-il ajouté.

La Société des bingos du Québec vise à stimuler l'industrie des bingos et à accroître les revenus des OSBL, en vue d'aider aux activités à caractère communautaire partout au Qué-



La Société des bingos du Québec remettait aux responsables des organismes sans but lucratif de la Montérégie, le chèque représentant le montant estimé pour le premier trimestre d'exploitation du bingo en réseau. Sur la photo: Pauline Marois, ministre de l'Éducation, de la Famille et de l'Enfance, Roger Dufresne, secrétaire du conseil d'administration du regroupement des OSBL et Maxime Rodrigue, directeur ventes et marketing de la Société des bingos.

bec. Grâce au bingo en réseau, la Société évalue qu'elle pourra augmenter d'environ 20% les revenus des OSBL participants. Mentionnons que les organismes qui tiennent des bingos sans participer au bingo en

réseau ne sont pas oubliés. Un fonds de stabilisation a été mis sur pied pour leur permettre de bénéficier également du bingo en réseau.

Enfin, rappelons que la Société des

bingos du Québec, une filiale de Loto-Québec, a lancé ses deux nouveaux jeux le 2 décembre dernier.

Le Grand Tour et Défi 51 sont joués simultanément dans un

réseau de 179 salles réparties à travers le Québec. Les revenus du bingo en réseau sont répartis de la façon suivante: 45% aux gagnants (incluant les gros lots, les prix de consolation et les lots boni),

20% aux organismes participants, une moyenne de 5% en commission aux exploitants, 3% aux organismes non participants, 10% en frais d'administration et 17% au gouvernement du Québec.

On fait les choses à moitié... profitez-en !



50% rabais sur les bottes d'hiver
rabais sur les souliers pour homme

souliers pour femmes

39\$ • 49\$ • 59\$



252, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu • 346-9849

CAMERA EXPERT
PHOTO 1 HEURE

SUPER RABAIS SUR LAMINAGE



OBTENEZ 35% de réduction

Exemple: 8x10x3/8
Rég. 13,30\$ - 35% = 8,64\$

CAMERA EXPERT
PHOTO 1 HEURE

348-0812

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu



Formation spécialisée

ÉTIQ Emploi: des places disponibles

Il est encore temps de s'inscrire à la formation spécialisée en électronique d'ÉTIQ Emploi. Quelques places sont encore disponibles pour la session qui débutera le 30 mars prochain.

Financé par Développement des ressources humaines Canada, ce programme s'adresse depuis cinq ans à de jeunes adultes qui souhaitent

acquérir des compétences techniques dans l'assemblage et la configuration d'équipements informatiques ou encore dans l'entretien et la réparation d'équipements de bureau.

Les critères d'admission au programme sont les suivants: avoir de l'intérêt pour l'électronique et souhaitez développer ses compétences dans ce domaine; être âgé entre 18 et 30 ans;

être prestataire de l'Assurance-emploi ou avoir reçu des prestations au cours des trois dernières années ou réintégrer la population active après un congé parental ou de maternité ayant débuté dans les cinq ans précédant la demande d'aide; être disponible à temps plein de jour.

Pour renseignements et inscription, il suffit de téléphoner au 347-4717.

St-Luc veut des photos du verglas

Alors que tous se remettent de leurs émotions à la suite de la tempête de verglas et que nous finissons d'en effacer les dommages, la Ville de Saint-Luc s'affaire à constituer une banque d'images de cet événement historique.

La ville lance donc un appel à la population lucquoise: vous avez des photos prises entre le 6 et le 30 janvier 1998, illustrant la tempête, les arbres, les gens au travail, votre quartier. Ces photos s'ajouteront aux archives de la municipalité afin que les enfants et petits enfants puissent voir et ressentir le défi que Saint-Luc a relevé collectivement relevé.

Les gens qui veulent donner des photos n'ont qu'à inscrire leur nom et numéro de téléphone à l'arrière des photos et se présenter à la bibliothèque municipale. Le 3 avril, un tirage au sort sera effectué parmi tous les donateurs. Le maire Gilles Dolbec remettra alors au gagnant un chandail souvenir et un chèque de 100\$.

PRUDENT offre d'autres rencontres

Le CLSC-CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts, par le biais du comité PRUDENT, offre des rencontres d'échange sur les conséquences de la crise du verglas.

Ces rencontres seront spécialement adaptées pour les gens d'affaires, les producteurs agricoles et les travailleurs autonomes. En effet, ceux-ci sont parmi les personnes qui ont parfois vécu de lourdes pertes après la crise de verglas. Ils ont subi des pertes matérielles importantes, des tensions au travail et avec la famille, des malaises physiques et une surcharge anormale de travail.

D'une durée de 90 minutes, ces rencontres permettent aux différentes personnes présentes d'échanger sur les différents événements vécus durant le verglas. Elles visent à faire le point, à prendre du recul et à atténuer les réactions de stress.

Les rencontres se tiennent à Saint-Jean-sur-Richelieu les 9, 12 et 15 mars de 13h30 à 15h30 ainsi que les 10 et 11 mars de 19 heures à 21 heures. Elles sont gratuites et confidentielles.

Pour toute information, il suffit de téléphoner au 358-8903.

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

Certi-Max GRAVEL

505, ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR RICHELIEU 347-2835
VOISIN DE LA CASERNE DE POMPIERS MTL: 1-888-347-2835

1er VERSEMENT DANS 30 JOURS

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ*

INCLUS TRANSPORT & PRÉPARATION

OPTION MISE DE FONDS DANS 1 AN**

GARANTIE 30 JOURS SUR VOTRE VÉHICULE OU NOUS VOUS LE REMPLAÇONS

PLUS DE 350 VÉHICULES DISPONIBLES POUR ESSAI ROUTIER RÉSEAU CERTI-MAX

PROTEGE '92 • P-8397A • MANUEL • RADIOCASSETTE 89\$ PAR MOIS* 	GEO METRO '95 • P-272 • MANUEL • RADIOCASSETTE 109\$ PAR MOIS** 	SWIFT '93 • P-432 • MANUEL • GROUPE ÉLECTRIQUE 129\$ PAR MOIS* 	SCOUPE LS '94 • P-396 • AUTOMATIQUE • CLIMATISEUR 149\$ PAR MOIS*
CAVALIER '94 • P-414 • AUTOMATIQUE • FREINS ABS 149\$ PAR MOIS* 	ACHIEVA '93 • P-308 • CLIMATISEUR • GROUPE ÉLECTRIQUE 169\$ PAR MOIS* 	NEON '95 • P-456 • AUTOMATIQUE • RADIOCASSETTE 169\$ PAR MOIS** 	SATURN SCI '94 • P-390 • MANUEL • VOLANT INCLINABLE 189\$ PAR MOIS*
LUMINA '93 • P-2065 • CLIMATISEUR • RÉGULATEUR DE VITESSE 189\$ PAR MOIS* 	SUNFIRE '96 • P-3450 • CLIMATISEUR • FREINS ABS 199\$ PAR MOIS** 	CAVALIER '96 • P-3344 • AUTOMATIQUE • CLIMATISEUR • 4 PORTES 199\$ PAR MOIS** 	CARAVAN '96 • P-442A • CLIMATISEUR • DÉMARREUR À DISTANCE 229\$ PAR MOIS**
GRAND CARAVAN SE '92 • P-443 • CLIMATISEUR • GROUPE ÉLECTRIQUE 229\$ PAR MOIS* 	626 LX '95 • P-431 • RADIOCASSETTE • CLIMATISEUR 239\$ PAR MOIS** 	REGAL '95 • P-427 • CLIMATISEUR • GROUPE ÉLECTRIQUE 239\$ PAR MOIS** 	TRANS SPORT '96 • P-483 • V6, 3.4 LITRES • CLIMATISEUR 249\$ PAR MOIS**

BASE SUR UNE UTILISATION DE 60 MOIS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ. MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT DE 2000\$. PREMIER VERSEMENT DANS 30 JOURS. OFFRE RÉSERVÉE AUX PARTICULIERS. SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. TAXES EN SUS. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

**** BASE SUR UNE UTILISATION DE: MODÈLES 1996: 48 MOIS; MODÈLES 1995: 36 MOIS. VALEUR FUTURE GARANTIE: 18000 KM PAR ANNÉE INCLUS, 10¢ DU KM EXCÉDENTAIRE. MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT DE 2000\$. PREMIER VERSEMENT DANS 30 JOURS. OFFRE RÉSERVÉE AUX PARTICULIERS. SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. TAXES EN SUS. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.**

***** SUJET À L'APPROBATION DU CRÉDIT. VOIR DÉTAILS ET CONDITIONS SUR PLACE. PHOTOS À TITRE INDICATIF.**

BOUTIQUE DE LAINE

Madeline Ferdais

Spécial Réduction de 20%*
sur fils et laines en magasin

Spécial Réduction de 30%*
sur tapisserie en magasin

* Valables jusqu'au 31 mars 1998

**950, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-0696**

8 LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 8 mars 1998

Forester S '98

- Climatiser
- Automatique
- Moteur 165 ch
- Freins ABS
- Porte-bagages sur le toit
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant chauffants
- Groupe électrique
- Roues en alliage 16 po
- Traction intégrale à prise constante
- AWD

GRAVEL

SUBARU

à St-Jean

505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-2835
SANS FRAIS: 1-888-347-2835

HEURES D'OUVERTURE VENTE:
LUNDI AU VENDREDI: 9H À 21H
HEURES D'OUVERTURE SERVICE:
LUNDI AU VENDREDI: 8H À 17H SAMEDI: 8H À 12H

329\$

PAR MOIS/24 MOIS*

*Basé sur une location 24 mois. 20 000 km par année, 8¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent 2950\$. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, assurances et immatriculation en sus. Transport et préparation inclus. La photo peut différer du modèle.

275 000\$ pour le Haut-Richelieu

Urgences des hôpitaux: un 4 millions qui arrive à point

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie se réjouit de l'annonce faite par le ministre Jean Rochon d'un budget de 4 millions de dollars octroyé à la Montérégie dans le cadre du plan d'action sur les urgences et qui servira à favoriser l'application de solutions permanentes au phénomène d'engorgement des urgences.

Cette mesure arrive à point pour faciliter une transition en attendant que les projets de construction de nouvelles places d'hébergement se concrétisent.

Elle permet à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie d'autoriser les hôpitaux à acheter des places pour les personnes en perte d'au-

tonomie occupant présentement des lits de courte durée.

Ces achats de places aideront les hôpitaux de la Montérégie à équilibrer leurs activités à la suite de l'augmentation de l'achalandage causée par la tempête de verglas et à ramener les activités des salles d'urgence à leur niveau normal.

Les personnes en perte d'autonomie qui occupent actuellement des lits de courte durée en centre hospitalier pourraient bénéficier soit:

- de places en centre d'hébergement et de soins de longue durée;

- de places d'évaluation-orientation;

- de places dans des ressources plus légères de type familial ou des ressources intermédiaires; ou

- de services de soutien à domicile par l'entremise des CLSC.

Pour la sous-région de Saint-Jean, une enveloppe de 175 000\$ servira à des places d'évaluation-orientation et 100 000\$ à l'ajout de lits.

La Régie régionale mentionne que l'achat des places se fera dans les éta-

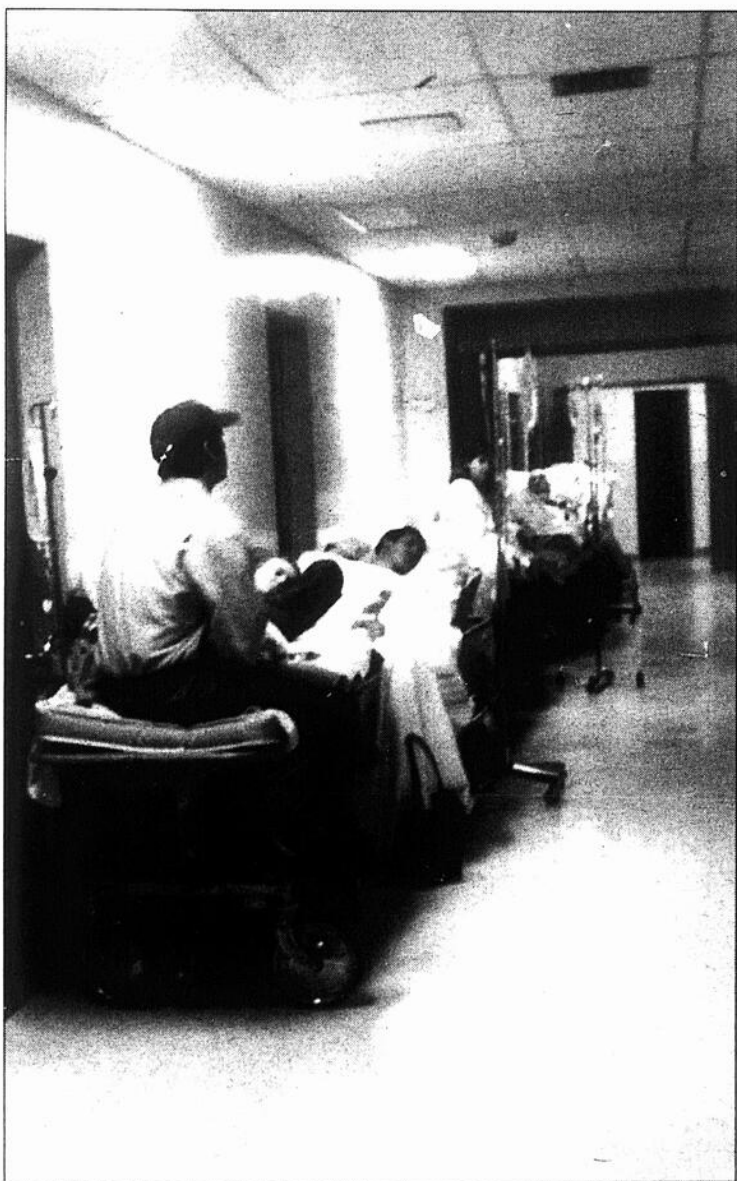
blissements publics, privés-conventionnés et dans des établissements privés possédant un permis du Ministère.

La Régie régionale coordonnera également l'utilisation des places et des services selon les principes reconnus par le système régional d'admission et selon les règles habituelles de soutien à domicile des CLSC.

Les sommes disponibles pour les achats de places sont non récurrentes

et les centres hospitaliers de soins de courte durée qui bénéficieront de ces mesures de désengorgement devront rendre compte à la Régie régionale des ententes d'achat de places.

La Régie soutient que l'annonce de ces mesures devrait permettre d'assurer une meilleure gestion des soins de courte durée dans les centres hospitaliers et de favoriser une recherche de solutions à plus long terme pour mieux répondre aux besoins des personnes en perte d'autonomie.



Une enveloppe de 4 millions de dollars vient d'être octroyée pour aider au désengorgement des urgences dans les établissements de la Montérégie.

Mangez santé et économisez!

Bananes à 13¢ lb

Avec tout achat de 5\$ et plus
Limite 5 lb par client

PLUS DE 20 SPÉCIAUX EN MAGASIN
Spéciaux valables du 10 au 15 mars 1998

Louise Surprenant
Diététiste - Nutritionniste
Clinique Saint-Eugène
Saint-Jean-sur-Richelieu

La santé débute dans votre assiette

La banane

La banane est un fruit tropical qui renferme des fibres solubles et insolubles dans une bonne proportion. Ce juste équilibre en fait un fruit qui est très bien toléré, même des personnes aux intestins fragiles. Par sa richesse en glucides et en divers minéraux, dont une forte portion de potassium, la banane est un aliment conseillé aux sportifs. Elle permet de compenser les pertes de minéraux dans la sueur et retient les réserves en sucres.

Bananes un peu mûres? Toujours bonnes dans le lait fouetté! Pensez aussi aux muffins, aux gâteaux, aux pains et aux biscuits. Pas le temps? La banane peut se congeler. Réduisez en purée et ajoutez un peu de jus de citron. Deux ou trois bananes donnent 250 ml (1 tasse).

Pour plus de renseignements concernant le sujet de la semaine ou pour une consultation diététique, vous pouvez me rejoindre au 359-0550.

une garantie au goût et à la fraîcheur

Fruits Légumes

773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440 • 950, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 8 mars 1998 9

ÉRABLIÈRE

Au Pain de Sucre

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Repas 1/2 prix
À l'achat d'un repas
OBTENEZ le 2e repas à 50% de rabais
(sur présentation de ce coupon)
Valable du lundi 9 mars au vendredi 13 mars 1998
(Ne peut être jumelée à une autre promotion)
No 981639

Repas traditionnel servi à votre table à volonté

NOUVEAU MENU!
Spéciaux les samedis midis
Spéciaux pour les groupes et âge d'or
Salle de danse
Promenades en traineau
Fabrication et vente de produits d'érable

À Saint-Jean-sur-Richelieu
Chemin Petit Bernier

Renseignements: (514) 346-3442
Venez vous sucrer le bec!
Ouverte tous les jours
Atmosphère chaleureuse

Hors saison: 2 salles de réception climatisées
Site enchanteur: terrain de golf Vallée des Forts

SPÉCIAL FAMILLE SOUPER DIMANCHE SOIR
Repas gratuit pour enfants moins de 12 ans accompagnés d'un adulte

Semaine d'activités à Iberville

Les activités proposées dans le cadre de la semaine de relâche ont été fort populaires cette année à Iberville, avec la participation de près de 120 jeunes. Olympiades, glissades sur tube, tombola, chasse au trésor, patinage, activités scientifiques, bricolage et projection de film étaient au menu des journées thématiques, organisées par le Service des loisirs. Les jeunes d'Iberville et de Saint-Athanase ont pu s'en donner à cœur joie sur les installations du Pavillon des loisirs Mille-Roches. (Photos Richard Hamel)

POUR RELANCER L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE DE VOTRE RÉGION

Afin de venir en aide aux PME touchées par la tempête de verglas, le gouvernement du Canada a mis sur pied un programme temporaire de relance économique. Cette mesure vise à répondre aux besoins exprimés par les entreprises pour leur permettre de rétablir leurs activités. L'aide servira à couvrir une partie des frais fixes encourus lors de la période d'arrêt des opérations.

QUI EST ADMISSIBLE ?

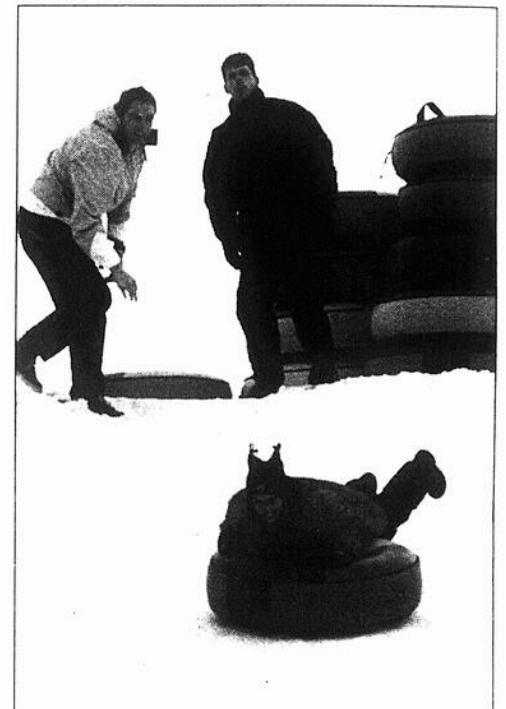
→ Les PME des secteurs manufacturier, touristique et commercial, ainsi que les travailleurs autonomes régis par une charte fédérale ou provinciale au moment du sinistre, qui :

- comptent moins de 250 employés ou ont un chiffre d'affaires inférieur à 10 millions \$;
- ont subi un arrêt de leurs opérations de plus de huit jours ouvrables attribuable à la tempête de verglas.

À QUI VOUS ADRESSER ?

Si vous êtes admissible, il suffit d'entrer en communication avec un comptable, membre d'un ordre professionnel reconnu (CA, CGA, CMA), pour préparer une demande de réclamation. Vous pouvez également obtenir des renseignements additionnels en vous adressant à votre chambre de commerce ou encore en composant le

(514) 496-4636 ou le **1 800 322-4636**.



*Menu traditionnel
servi à votre
table dans une
ambiance familiale*



**AU
CHALUMEAU**

SAISON DES SUCRES 1998

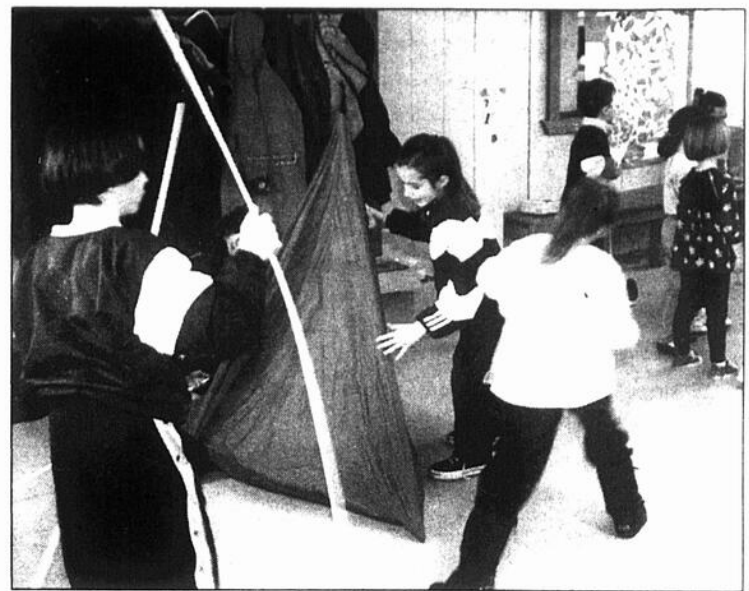
Vente de produits d'érable à l'année (panier cadeaux)

Prix de groupes disponibles en tout temps

Érablière Au Chalumeau
864, Route 104, Mont Saint-Grégoire
(514) 347-5096

*Pensez
à réserver
pour
Pâques*

Empruntez la Sortie 37 de l'Autoroute des Cantons de l'Est. Prenez la Route 227 puis tournez à droite au 2e clientèle, soit la Route 104. N.B. Nous ne sommes pas situés dans la montagne.



Les jeunes s'amuse à L'Acadie

À L'Acadie, une cinquantaine de jeunes étaient au rendez-vous chaque jour durant la semaine de relâche. Le Service des loisirs les invitait à des ateliers de bricolage, jeu d'adresse, chasse mystère, courses à obstacles ainsi qu'à une sortie à Bromont. Mardi, les jeunes ont pu participer à un atelier de camping où ils ont créé un décor à l'intérieur du chalet des loisirs. (Photos Richard Hamel)

ÉCOLE DE LANGUES • AUDIO VISUEL
Espagnol - Anglais
 Cours de groupe - privé - semi-privé

2 HEURES DE COURS GRATUITES
 avec tout inscription

266, rue Champlain, bureau 201
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Tél.: (514) 358-1251

Sur présentation de ce coupon. Valable jusqu'au 31 mars 1998.

CENTRE DE CULTURE LATINO AMÉRICAINE ENR.



MARS

attaque!

AUX HALLES ST-JEAN

DE 5 à 7

Sortez de la lune et mettez-vous vite en orbite autour des Halles St-Jean. Tous les jeudis et vendredis du mois de mars, faites la navette à travers notre galaxie de commerces et boutiques afin d'assister au décollage de nombreux rabais. En l'espace de 2 heures, partez à la découverte de nos items spatiaux sélectionnés et offerts à

1/2 prix ou **2 pour 1**

IL Y A DES BAS PRIX SUR TERRE!

LES HALLES ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

APPEL & CIE INC.
 Syndic de faillite
 Frédéric Lachance, baa, CIP
 Syndic
 Consultation initiale • Sans frais
358-5555

- Faillites personnelles et corporatives
- Propositions
- Réorganisation financière

170, Longueuil
 St-Jean-sur-Richelieu
 1 Carré Westmount, Montréal
 932-4115

AVIS IMPORTANT

Entreprise

MPD INC.

RÉOUVERTURE BIENTÔT

Nous remercions notre clientèle de votre support surtout après l'incendie. Nous reprendrons nos activités au même endroit qu'auparavant.

Surveillez notre vente de réouverture!

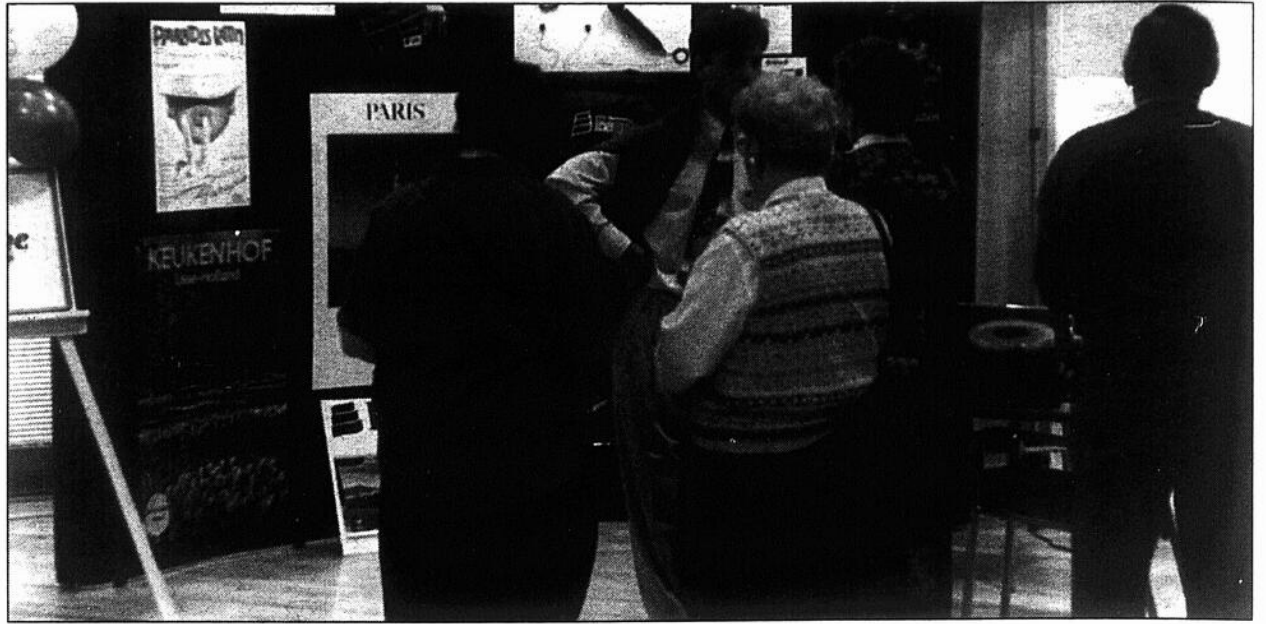
Prévue pour la 2^e semaine de mars 1998

Entreprise

MPD INC.

**VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET
CHAUSSURES DE SÉCURITÉ**

424, 2^e Avenue, Iberville 346-1076



Le Salon voyage attire, chaque année, autour de 350 visiteurs.

L'ALLURE D'UN VÉHICULE NEUF

**Le prix
d'un véhicule**

USAGÉ



À partir de

299\$ / mois

36 MOIS

* Location basée sur 36 mois.
Taxes en sus.

0\$

COMPTANT

À partir de

199\$ / mois

36 MOIS

* Location basée sur 36 mois.
Taxes en sus.



Vous avez
BESOIN D'UN VÉHICULE?
Avez-vous
DES PROBLÈMES DE CRÉDIT?

CRÉDIT
e
CHANCE



Financement
sur place

**100
VÉHICULES**
en inventaire
inspectés et garantis

365, rue Lagerge
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-7134

788, Route 202
Bedford

248-0047

Le 15 mars

Retour du Salon voyage

Richard Hamel

Le Salon voyage revient pour une quatrième année consécutive à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les visiteurs sont attendus dimanche prochain, 15 mars, de midi à 18 heures au Centre des aînés johannais.

«Après cette tempête de verglas, les gens ont sûrement hâte de partir. En venant faire un tour au Salon, ils pourront y trouver toute l'information nécessaire pour bien planifier leur voyage», mentionne l'organisatrice de l'événement, Hélène Béliveau.

Le Salon a un double thème cette année: «Savoir voyager» et «Gens d'ici, gens d'ailleurs». Le premier vise à informer les gens sur différents aspects du voyage (douanes, assurances, santé, etc.) alors que le second invite les voyageurs à s'informer sur les destinations que proposent les grossistes.

Nolitour présentera sa destination vedette, la Grèce. Vacances Air Transat suggère un tour en Angleterre, en Écosse, en Irlande et en France, alors que Visitours parlera de l'Espagne.

Pour sa part, Révateurs présentera la Tunisie et un circuit des villes d'art en Europe de l'Est. Exotic Tour vous fera découvrir l'Italie, tandis que Tours Chanteclerc vous invite à des circuits en Asie et en Polynésie française. Enfin, Americanada proposera des circuits nord-américains en autocar.

La comédienne Angèle Coutu sera sur place pour parler de son implication auprès des Dominicains. Des diaporamas et des vidéos viendront compléter ce petit tout du monde.

Le coût d'entrée est de 5\$ par personne. Pour information, il suffit de contacter Hélène Béliveau au 346-3688

Nettoyeur
Valet St Paul
inc.

Super spécial **2 pour 1***
sur pantalons,
jupes unies

348-5393
81, rue Saint-Paul (coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu



Plus que 3 mois pour mettre le **450** devant vos numéros.

Le compte à rebours est commencé.

Le 13 juin prochain, le nouvel indicatif 450 remplacera le 514 dans les régions de Laval, des Laurentides, de la Rive-Nord, de Lanaudière, de la Montérégie, de l'Estrie, de la Rive-Sud, du Haut-Richelieu et de la Haute-Yamaska.

N'attendez pas la dernière minute.

Si votre entreprise se trouve dans cette nouvelle zone, vous pouvez dès aujourd'hui penser à changer votre papeterie et vos communications pour y indiquer votre nouvel indicatif régional.

Votre système téléphonique va devoir s'adapter.

À partir du 13 juin, que vous vous trouviez dans la nouvelle zone du 450 ou dans celle du 514, il vous faudra reprogrammer votre système téléphonique pour qu'il puisse « reconnaître » ce nouvel indicatif.

Sachez qu'après le 13 juin, une période de transition de six mois suivra pour vous permettre d'effectuer les changements nécessaires. D'ici là, nous continuerons de vous informer régulièrement.

www.bell450.com
1 888 450-3450





Saint-Jean Nord, N.-D.-A, Saint-Gérard, Normandie, N.-D.-L.

Soirées folkloriques

Le Comité des loisirs Notre-Dame-Auxiliatrice reprend ses activités en organisant ses «grandes soirées folkloriques» à tous les lundis à 19 heures au Centre NDA, 435, rue Laurier.

Les gens du quartier sont invités à apporter leurs instruments de musique (violin, accordéon, harmonica,

etc.), à venir raconter des histoires et à danser. On peut obtenir plus d'information auprès de Francine Bédard au 359-0553.

Reprise des activités au Patro

Le Club de l'âge d'or de Normandie a repris ses activités au Patro-Normandie. Les membres se donnent rendez-vous les lundis

et jeudis en après-midi pour jouer aux cartes, aux sacs de sable, etc.

Parrains recherchés

L'école d'immersion française de l'Université de l'Alberta offrira encore cette année des cours d'immersion française au Campus du Fort Saint-Jean. L'an passé, une centaine d'étudiants ont pris contact avec la culture de la région. Une dizaine

ne d'entre eux avaient vécu une immersion totale, grâce à une expérience d'hébergement en famille. Une invitation est donc lancée aux familles de Saint-Jean-sur-Richelieu intéressées à faire progresser de jeunes universitaires dans leur apprentissage du français. Les étudiants seront à Saint-Jean du 10 mai au 13 juin.

Les secteurs recherchés sont les quartiers Saint-Eugène, Notre-Dame-Auxiliatrice et Saint-Gérard. Un dédommagement est offert aux familles d'accueil qui devront fournir le gîte, le déjeuner ainsi que certains soupers à l'occasion. Pour information, il suffit de contacter la responsable de l'hébergement en famille, Diane Campeau, au 349-1787.

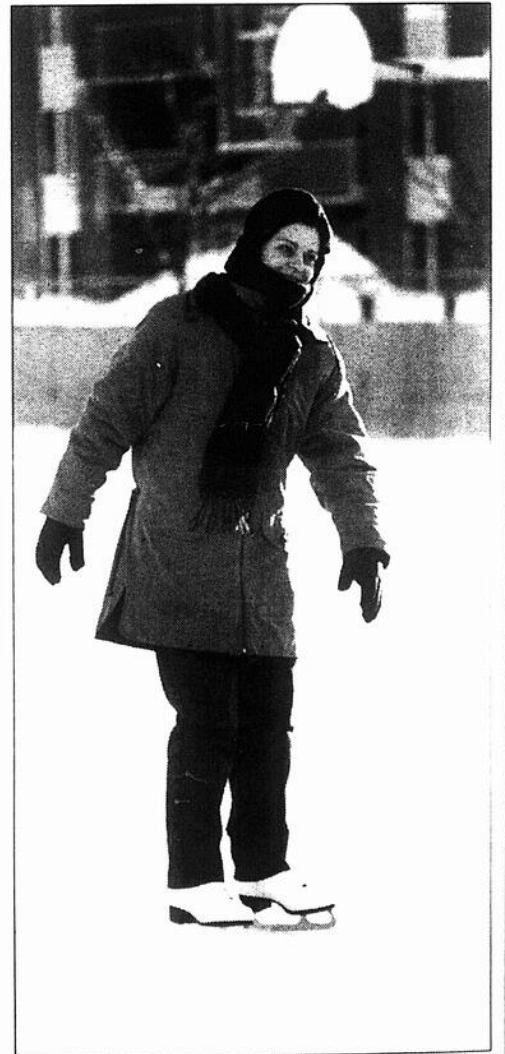
Reprise des activités

L'Association des loisirs Normandie a repris ses activités régulières. Les gens peuvent se rendre au chalet du parc René-Lévesque pour jouer aux cartes les mardis, jeudis et dimanches de 13 heures à 16 heures.



Déjà la fin dans Normandie!

La saison du patinage n'aura pas duré longtemps dans le quartier Normandie. Il y a bien eu quelques belles journées pour combler les amateurs de hockey et de patinage, mais les caprices de Dame Nature en ont laissé plusieurs sur leur appétit. Cela dit, les activités d'hiver à l'intérieur du chalet du parc René-Lévesque sont maintenant terminées et feront place à d'autres, notamment aux parties de cartes. (Photos Rémy Boily)



AVIS IMPORTANT

Suite à l'incendie survenu pendant la tempête de verglas, nous réouvrons nos portes à la mi-mars au Carrefour Laplante.

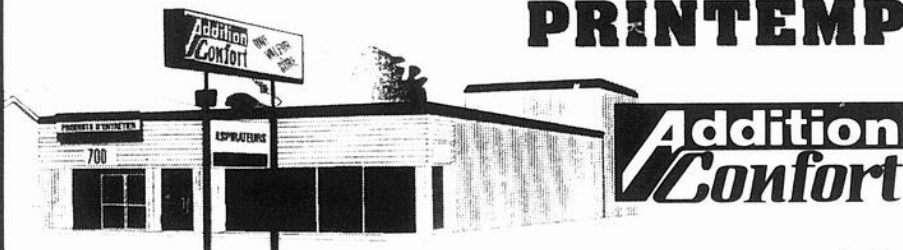
Merci à tous ceux et celles qui nous ont aidé durant cette épreuve.



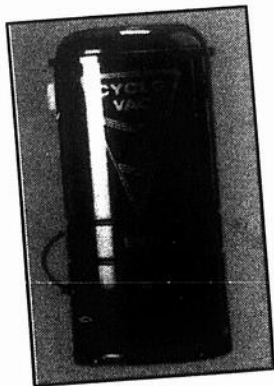
346-4995

428, 2e Avenue Carrefour Laplante, Iberville

LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS



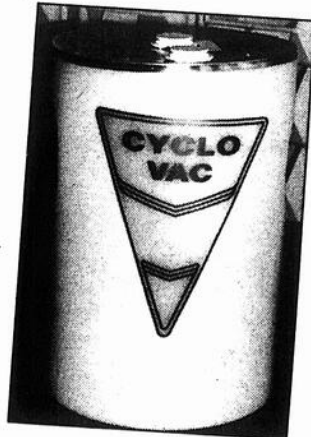
Le plus grand centre d'aspirateurs de la Montérégie vous offre jusqu'au 31 mars 1998 ses produits vedettes



Le leader de l'aspirateur central «Cyclo-Vac» À partir de **389\$**



139⁹⁵\$



NOUVEAU récupérateur d'eau

Addition Confort, c'est aussi...

Un centre d'approvisionnement commercial, industriel, institutionnel et résidentiel, produits et équipements sanitaires. Voici notre offre telle qu'annoncée à la radio



Le grand ménage, ça débute chez Addition-Confort.



700, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 346-3575 Fax: 346-7554

LAVE-AUTO S.D.

Spécial 1er anniversaire

Valable jusqu'au 14 mars 1998

Lavage d'auto EXTERIEUR Seulement **6\$**

Taxes incluses

87, boul. Saint-Luc, local 18 Saint-Luc (Voisin de Pasquier) **348-9574** Pagette: 801-8024

Prenez rendez-vous!



Tél.: (514) 348-6975 **Résidence Familiale St-Luc 1996**

Pour une continuité de vie...

Résidence pour personnes retraitées Pierre Robert et Francine Langlois, propriétaires

185, rue Courville, Saint-Luc

Atelier le 5 avril au Musée Pour Pâques, faites vos... oeuvres!

Richard Hamel

Pour Pâques, le Musée québécois de la céramique propose un atelier de peinture à l'acrylique d'une pièce décorative en céramique.

Deux groupes pourront s'inscrire à l'atelier du dimanche 5 avril. Le premier de 10 heures à 11h30 et le second de 13h30 à 15 heures.

Les participants choisissent une pièce en céramique blanche que l'on appelle «biscuit». Ces pièces déjà sablées et cuites une première fois sont prêts à recevoir l'acrylique. Par la suite, les gens s'amuse à peindre leurs oeuvres. Une couche de finition est appliquée et les personnes partent avec leurs créations.

Aucune expérience n'est requise. Tout le matériel nécessaire est fourni sur place. Les participants peuvent apporter leur tablier s'ils le désirent.

L'inscription est obligatoire. Il suffit de contacter Lorraine Vien au 347-0649 ou se présenter au Musée le samedi 21 mars entre 10 heures et midi pour le choix des pièces et de défrayer le coût de l'atelier, soit 10\$ par personne.



Lorraine Vien du Musée québécois de la céramique, invite les gens à un atelier qui sera donné le 5 avril prochain. (Photo Jacques Paul)



Café-concert

Un duo jazz guitare électrique et contrebasse est au menu du prochain café-concert présenté le dimanche 15 mars à 11 heures à l'hôtel de ville de Saint-Luc. Federico Pensirini à la guitare et Eric West à la contrebasse, offriront des standards de jazz des années 40 à 60, des seings, des bossa nova, des pièces de Myles Davis, Antonio Carlo Jobin, Jerome Kern, etc. L'entrée est libre. Après le concert, les gens pourront rencontrer les artistes, prendre un café et profiter des services de la bibliothèque, qui ouvrira spécialement pour l'occasion, à midi.

en bref

Richard Hamel

Jeudis Shows

Le groupe d'humoristes les Mees Comiques (12 mars) animera le prochain «Jeudi Show» de la SPEC le 12 mars au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les portes ouvriront à 17 heures et la représentation débute à 18 heures. Le coût est de 5\$, incluant la première consommation. La chanteuse Lou Simon (19 mars) et l'humoriste Marc Larivée (26 mars) seront les autres artistes à monter sur scène dans le cadre de cette série de spectacles. Pour information, il suffit de téléphoner à la SPEC, au 358-3949.

Lucille Dion Zauhar expose à Saint-Luc

Lucille Dion Zauhar, aquarelliste de Saint-Jean-sur-Richelieu présente ses oeuvres jusqu'au 24 mars dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc. Cette neuvième exposition solo de l'artiste peut être visitée les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h30 à 20h30, les mercredis de 8h30 à 16 heures, les samedis de 10 à 16 heures ainsi que les dimanches de 13 heures à 16 heures. Mme Dion Zauhar sera également sur place les dimanches 8, 15 et 22 mars pour peindre et rencontrer les intéressés.

«ConCernant les centres»

Les artistes membres de la Galerie Verticale art contemporain de Laval se joignent à ceux d'Action art actuel de Saint-Jean-sur-Richelieu pour présenter une exposition intitulée «ConCernant les centres» qui se tient jusqu'au 27 mars à la galerie du 180, rue Laurier.

Place au blues

Le Club Nautique de Saint-Jean présente une série de spectacles à compter du samedi 7 mars à 22h30. Pour cette première, les amateurs pourront voir et entendre Jim Zeller. La série se poursuivra les 13 et 14 mars avec Jimmy James, alors que Rick L'Blues viendra animer la place les 20 et 21 mars. Le coût est de 5\$, incluant une consommation.

Soirée gospel

Une soirée gospel, animée par la troupe musicale «Rhema», aura lieu le samedi 14 mars à 19 heures à l'église évangélique baptiste du Haut-Richelieu, située au 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Aussi au programme: monologue, message, goûter. L'entrée est gratuite.

Folklore au Centre des aînés

Les amateurs de folklore ont rendez-vous à tous les mercredis de 19h30 à 21h30 au Centre des aînés johannais à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le professeur est Germain Hébert. Jeunes et moins jeunes peuvent se joindre au groupe en tout temps. Pour information: 347-4500.

Matelas MULTI

L'ENTREPÔT

ORTHOPÉDIC DE LUXE

312 RESSORTS	Détail	Promotion
Simple matelas	380\$	189\$
39x75 ensemble	580\$	289\$
Double matelas	460\$	229\$
54x75 ensemble	640\$	319\$
Grand (queen) matelas	600\$	299\$
60x80 ensemble	860\$	429\$

1/2 PRIX

ORTHOPÉDIC - promo III

312 RESSORTS	Détail	Promotion
Simple matelas	300\$	149\$
39x75 ensemble	440\$	219\$
Double matelas	360\$	189\$
54x75 ensemble	520\$	259\$
Grand (queen) matelas	500\$	249\$
60x80 ensemble	700\$	349\$

MATELAS
DE
QUALITÉ

GROS
ET
DÉTAIL

SUPER SPÉCIAL
Base à
39 à
54 po
29⁹⁵\$

ORTHOPÉDIC CLASSIC

510 RESSORTS	Détail	Promotion
Simple matelas	520\$	259\$
39x75 ensemble	700\$	349\$
Double matelas	580\$	289\$
54x75 ensemble	840\$	419\$
Grand (queen) matelas	740\$	369\$
60x80 ensemble	1000\$	499\$

MATELAS 39 PO

À partir de **75\$**

MATELAS 54 PO

À partir de **105\$**

AUSSI DISPONIBLE
MATELAS
SUPER
MOËLLEUX
«CHIROPÉDIC»

PAYEZ ET EMPORTEZ

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

LIVRAISON DISPONIBLE

855, rue Grand-Bernier Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
(coin Pierre-Caisse) **359-0450**



Bourses du Conseil des arts et des lettres

Session d'information jeudi à Maison des arts

La période d'inscription au programme de bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec est actuellement ouverte. Une session d'information, à l'intention des artistes, se tiendra le jeudi 12 mars à 13h30 à la Maison des arts et de la culture à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Sont admissibles à ces bourses les artistes professionnels oeuvrant dans les domaines du théâtre, de la musique, de la danse, des arts multidisciplinaires, de la littérature, des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture.

Les bourses du Conseil sont principalement destinées à soutenir la recherche et la création d'oeuvres. Cette année, un nouveau volet a été instauré afin d'arrimer les activités de création

et de production en soutenant des projets devant être réalisés avec une intention de présentation publique.

Dans le cadre d'un troisième volet, des bourses de perfectionnement, de déplacement et de séjours à l'étranger sont offertes aux artistes comme soutien au développement de leur carrière et à la diffusion de leurs oeuvres. Le Conseil a également créé des bourses de carrière qui s'adressent aux artistes ayant à leur actif plus de 25 ans de pratique et dont l'oeuvre a marqué la création artistique québécoise.

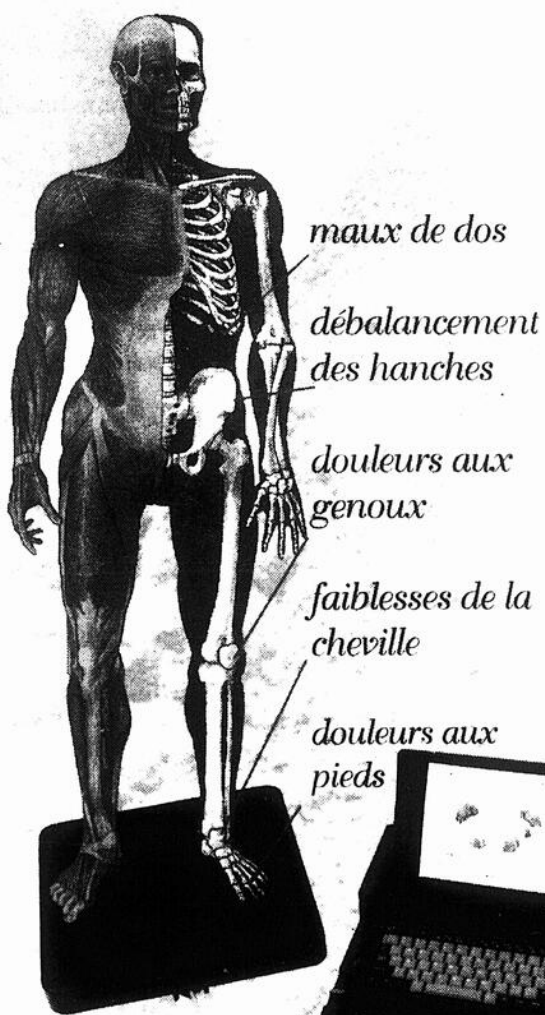
Pour obtenir les brochures d'information, les formulaires d'inscription ou tout autre renseignement, les artistes peuvent téléphoner au 864-3350.



La Maison des arts et de la culture du Haut-Richelieu vient d'embaucher Michelle Dozois à titre de responsable des relations publiques et de la communication avec les médias. Elle verra entre autres à la recherche de commanditaires issus du milieu des affaires et de différentes stratégies de financement en provenance du secteur privé. Elle s'affaira également à l'organisation de divers événements reliés au monde de la littérature, en collaboration avec la coordonnatrice des activités Lynn Bélanger. Mme Dozois planifie actuellement le contenu des activités de la Quinzaine du livre à la Maison des arts. Elle invite d'ailleurs les auteurs ainsi que les artistes à participer à l'événement. Sur la photo: le directeur général, Michel Martel, entouré de Lynn Bélanger et Michelle Dozois. (Photo Michel Pardiac)

Évaluation informatisée

Clinique d'évaluation des pieds



Les orthésistes du pied certifiés du Laboratoire M.P. Langelier inc seront à votre disposition pour une première évaluation informatisée.

Sur rendez-vous seulement

Vos pieds c'est important pensez-y !

LABORATOIRE
M.P. LANGELIER
ORTHÉSISTES DU PIED



MEMBRE DE L'ORDRE DES
TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS
DU QUÉBEC

675, boul. Laurier, Beloeil

SAINT-LUC

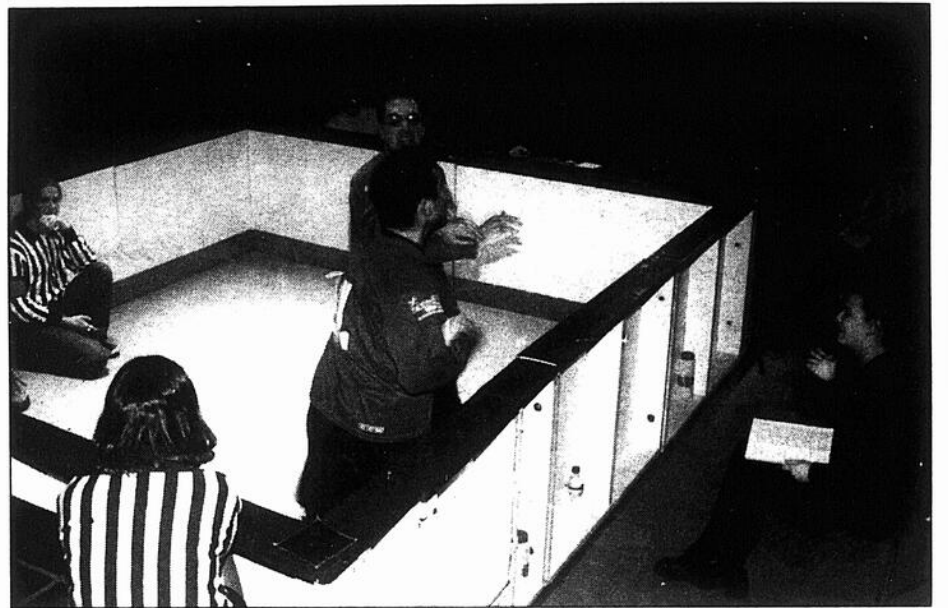
CLINIQUE MÉDICALE SAINT-LUC, 409, boul. Saint-Luc
Date: Vendredi 20 mars 1998 • Heure: 9 h 30 à 16 h
Pour rendez-vous: 875-6637 • (514) 467-0762

ÉVALUATION GRATUITE À CETTE CLINIQUE SEULEMENT

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

CLINIQUE MÉDICALE SAINT-EUGÈNE, 397, rue Jacques-Cartier Sud
Date: Mardi 31 mars 1998 • Heure: 9 h 30 à 16 h 30
Pour rendez-vous: 875-6637 • (514) 467-0762

ÉVALUATION GRATUITE À CETTE CLINIQUE SEULEMENT



Victoire des Bleus

Les Bleus ont eu raison des Noirs par la marque de 7 à 5 vendredi dernier lors d'un match régulier de la CLIC, cette Certaine ligue d'improvisation créative. Daniel Désormiers (Bleus), Éric Yelle (Bleus) et Daniel Godin (Noirs) ont été choisis les trois étoiles de la rencontre. Le prochain duel opposera les Verts aux Bleus le 13 mars à 21h30 au Centre culturel Fernand-Charest. (Photo Rémy Boily)

...À LIRE
MERCREDI

EN VENTE
PARTOUT

dans:

Une autre «victime» du
grand verglas raconte
ses déboires

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Nouvelles statistiques
sur les faillites

POUR VOUS ABONNER: 347-0323

Dès lundi

Des cours de théâtre offerts par le TGP

Le Théâtre de Grand-Pré offre une nouvelle série de cours de théâtre à partir du lundi 9 mars.

Les activités s'adressent aux personnes qui ont déjà suivi des cours de théâtre ou ayant déjà participé à une production théâtrale. Ils seront donnés par le comédien Paul Dion, qui proposera aux participants des lectures dirigées des extraits de pièces de Molière, permettant de travailler la compréhension du texte, l'écoute, la dic-

tion, la respiration, le rythme, le tonus et l'interprétation.

Pour cette session hiver-printemps, les cours seront offerts du 9 mars au 13 mai, de 19 heures à 22 heures au local du TGP, situé au 484, chemin Grand-Pré à L'Acadie.

Pour s'inscrire, il suffit de contacter la présidente, Suzanne De-LaDurantaye, au 346-7148.

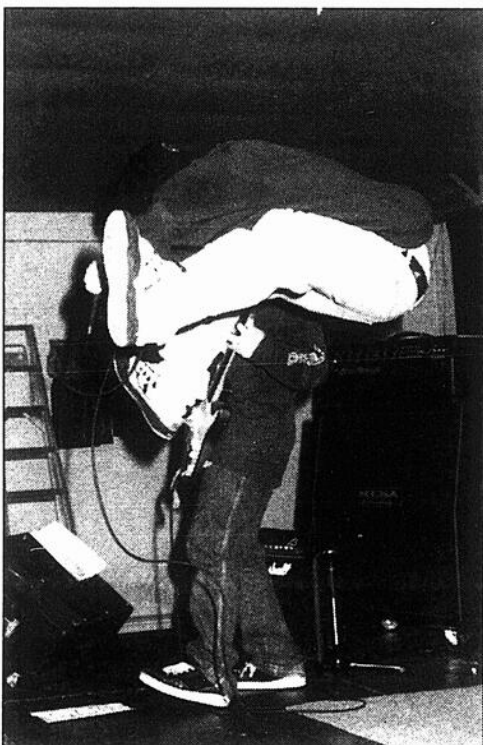


Les cours seront donnés par le comédien Paul Dion.



Un show apprécié

Le «Rumble Show» tenu samedi dernier à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean a attiré plus de 450 personnes. Ces fans de musique punk rock ont pu voir et entendre deux groupes de la région: Bald Vulture et Shortcut, ainsi que Groundless de Québec et Daily Grin de Sorel. (Photos Michel Laffamme)



Cégeps en spectacle

Le groupe Insomnie a remporté la finale locale du concours Cégeps en spectacle tenu le 24 février dernier au café-étudiant du Cégep de Saint-Jean. Seulement quatre numéros ont été présentés aux 150 spectateurs. Le jury, composé de Richard Ouellet, Guy Boulanger et André Archambault, a arrêté son choix sur le groupe Insomnie, formé de Marie-Eve Poirier, François Grégoire, Jacinthe Labrecque-Langlois, Emilie Bednikoff, Valérie Mercier et Geneviève Lafargues. Insomnie représentera la cégep à l'étape régionale qui se tiendra le vendredi 20 mars à Valleyfield. (Photo Jacques Paul)

ALIMENTS DE SANTÉ BAZINET



(depuis 1968)

Alain Veilleux N.d. 22, Place du Marché Saint-Jean-sur-Richelieu 347-3122
NATUROPATE

Aromathérapie

Cours sur les huiles essentielles

Cours no 1 d'Introduction

3 heures * 30\$

Apprendre les critères de qualité pour choisir les meilleures huiles essentielles et connaître leurs éléments biochimiques, parce qu'ils sont les clés de l'aromathérapie.

Comment reconnaître les huiles essentielles qui sont toxiques et celles qui ne le sont pas?

Trousse de premiers soins
Présentation de 7 huiles pour traiter: grippe, otite, rhume, arthrite, tendinite, bursite, lumbago, fatigue, insomnie, anxiété, cellulite, varices, phlébite, asthme, S.P.M., ménopause et tous types d'infections.

Cours no 3 4 heures • 40\$
Les affections et infections cutanées
Mercredi 19 mars - 18 h 30
Saint-Jean Réservations: 347-3122

Lundi 9 mars 658-0918
Mercredi 11 mars 347-3122
Lundi 16 mars 658-6481
Chambly Au Tournesol
Saint-Jean Santé Bazinet
Laprairie Santé Nature Plus

Lundi 9 mars - 19 h
Chambly
Au Tournesol
658-0218

Mercredi 11 mars - 19 h
Saint-Jean
Santé Bazinet
347-3122

Lundi 16 mars - 19 h
Laprairie
Santé Nature Plus
659-6451

NOUVEAU... SUPPLÉMENTS SPORTIF*



NHF
Nutrition Health & Fitness

TWINLAB®

Bas prix incroyables
Conseils de naturopathes

Produits spécialisés et rarissimes
Vaste choix parmi les meilleures marques

LA CRÉATINE

Substance naturelle qui accroît la masse et la force musculaire

...De plus, la créatine permet: - une augmentation de l'énergie
- une meilleure récupération après l'effort
- une augmentation des muscles maigres

EXIGEZ LA CRÉATINE DE MARQUE PHOSPHAGEN

LA PROTÉINE Supplément alimentaire composé d'acides aminés essentiel à la formation des tissus musculaires, os, cartilages, etc.

... De plus, les protéines permettent: - la réparation et la croissance des muscles
- l'augmentation du métabolisme de base
- l'augmentation de la force

EXIGEZ UNE PROTÉINE OFFRANT DES PEPTIDES DE LACTOSÉRUM DE MARQUE DESIGN

Créatine
à partir de

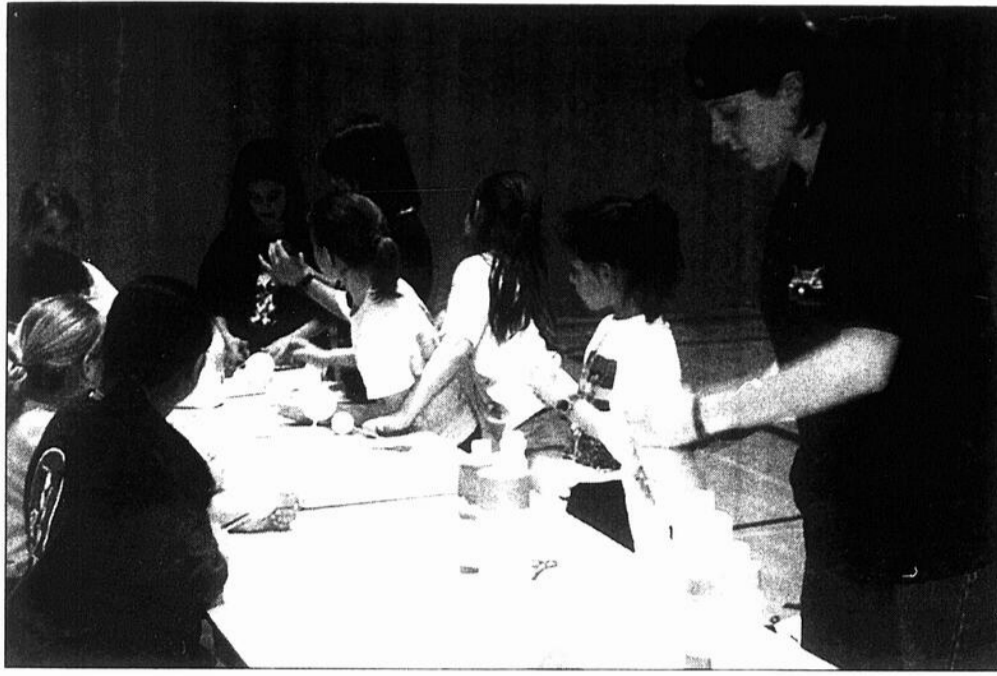
19.99\$

Protéines
à partir de

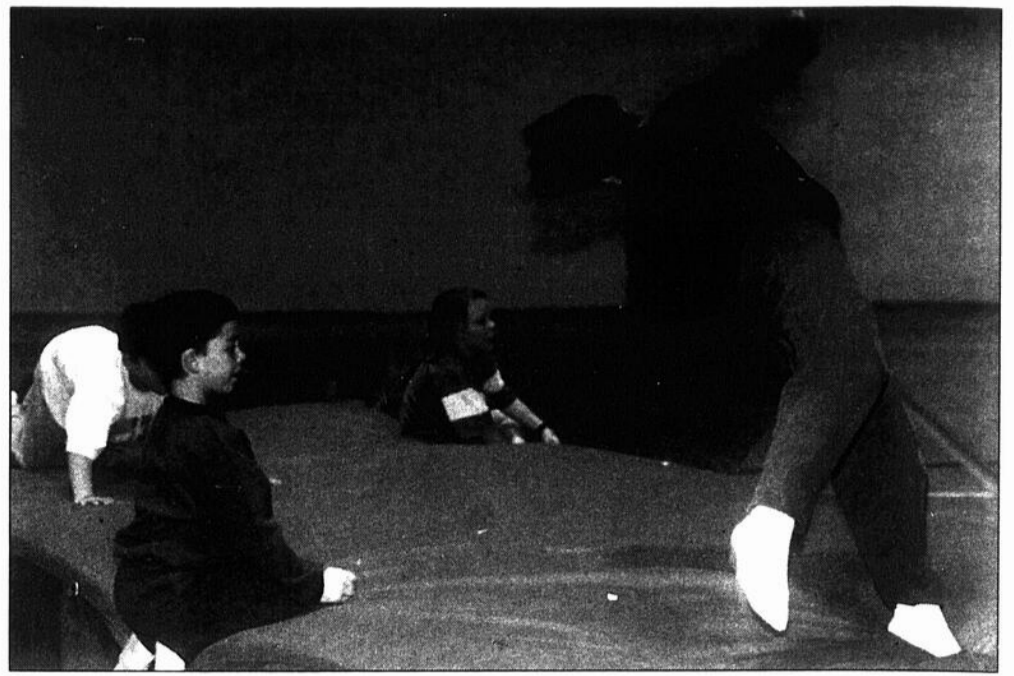
24.99\$

À VENIR BIENTÔT: conférence avec Sébastien Pagé sur la supplémentation sportive et l'entraînement
Renseignements et inscriptions:

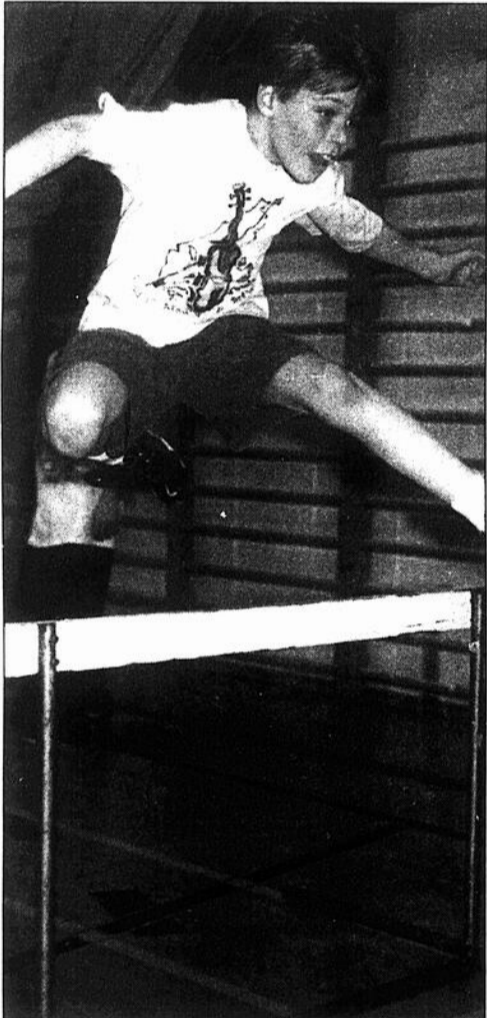
347-3122



L'activité de bricolage a attiré plusieurs petits.



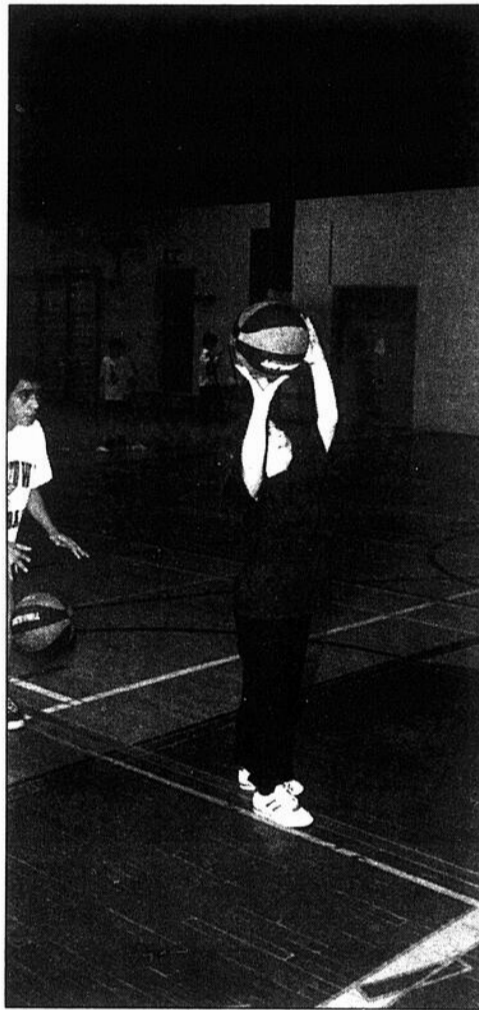
Un après-midi au gymnase, ça défoule...



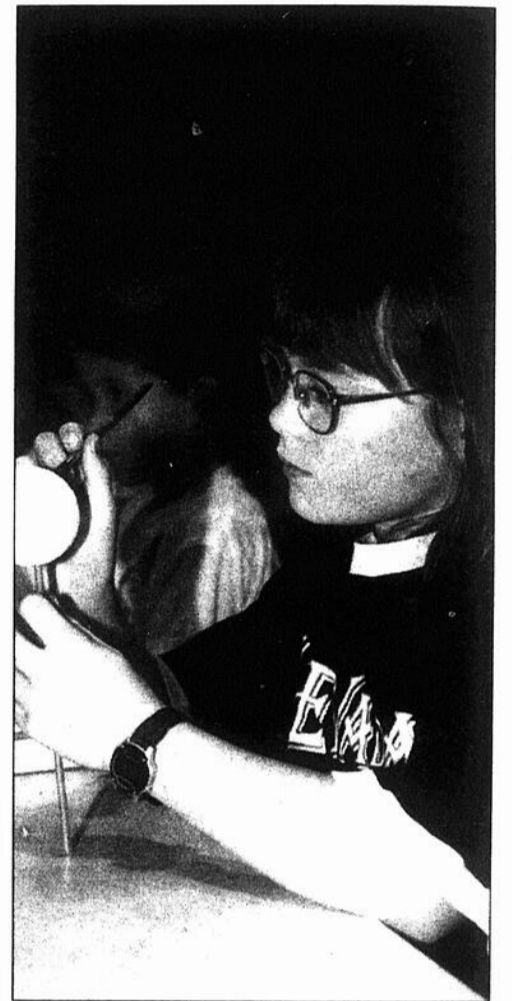
Un futur olympien?



Les enfants ont bien apprécié le spectacle le marionnettes présenté à la bibliothèque. (Photo Jacques Paul)



Pour certains, le panier est un peu plus haut...

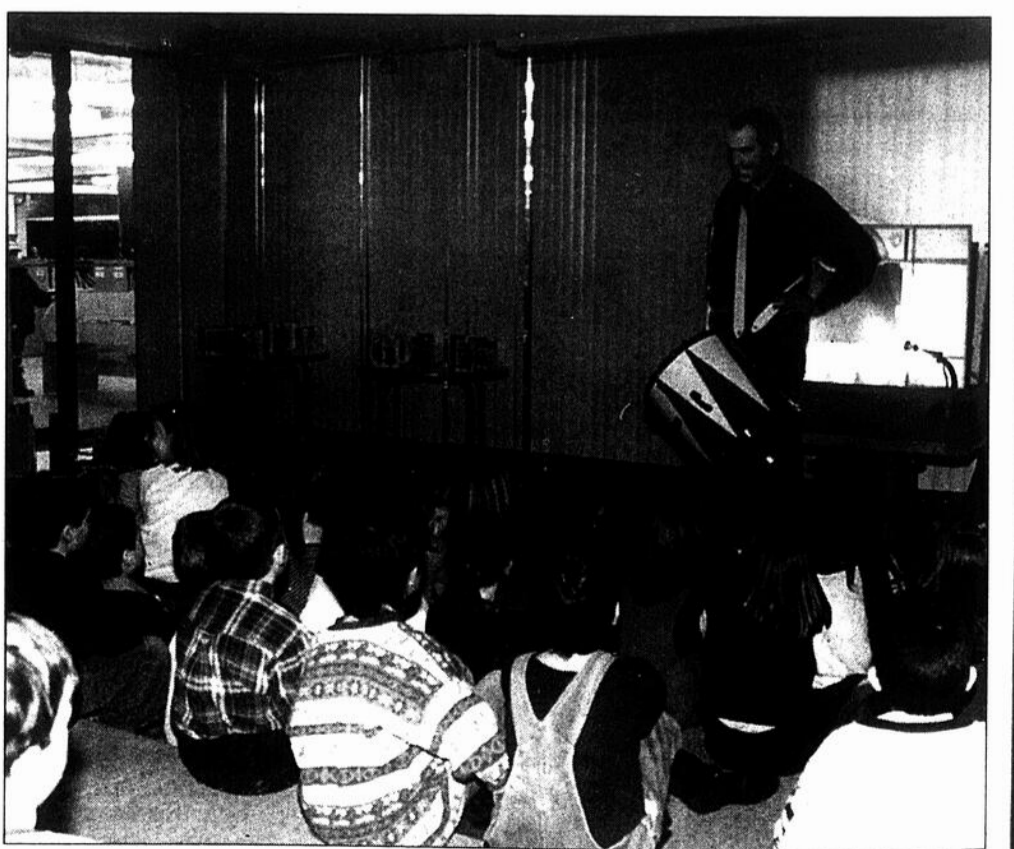


Les jeunes ont pu réaliser quelques bricolages.



Les jeunes «relâchent» leur fou!

C'est une semaine de relâche fort occupée qu'on vécue les jeunes à Saint-Jean-sur-Richelieu. Loin des leçons et des devoirs, ils ont pu s'amuser grâce aux activités offertes par le Service des loisirs. La piscine du Complexe sportif Claude-Raymond a été particulièrement populaire, surtout les après-midi avec plus de 200 baigneurs. (Photos Richard Hamel)



Le théâtre du Matou noir présentait «L'enlèvement de la bibliothécaire» mardi à la bibliothèque.

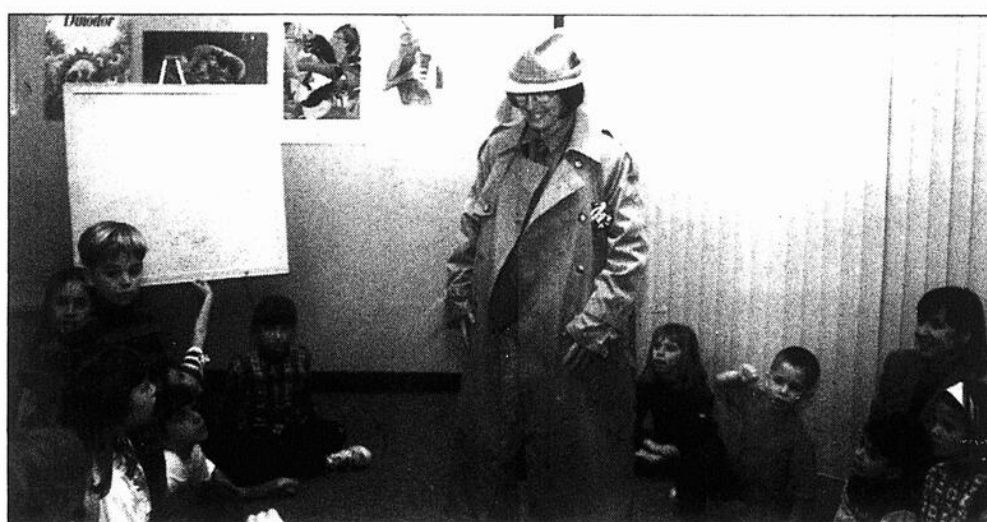
Semaine remplie à Saint-Luc

Les Luçois ont participé en grand nombre aux activités organisées par le Service des loisirs dans le cadre de la semaine de relâche. Les jeunes ont eu droit à des journées animées aux écoles Sacré-Coeur et Des-Prés-Verts, à des sorties au Laser Dôme, à Imax et à Bromont pour terminer la semaine avec du bricolage, des jeux sportifs et la projection du film «Maman, je m'occupe des enfants». En tout, plus de 200 enfants s'étaient inscrits aux activités. (Photos Richard Hamel)



Jeunes détectives à Saint-Luc

Pour souligner la semaine de relâche, la bibliothèque municipale de Saint-Luc proposait aux enfants deux activités animées par Lynda Deslauriers et Sylvie Sauvé-Cliche. Les jeunes ont pu jouer les détectives et résoudre des énigmes. Et durant la semaine, la bibliothèque avait augmenté ses heures d'ouverture au profit des élèves en congé. (Photo Jacques Paul)



LES PROS DE L'AUTO

Chez nous, la voiture d'occasion c'est une passion!

Plus de 40 véhicules en inventaire
Visitez notre site internet : dery-toyota.qc.ca

Au-delà du prix... il y a Dery

DERY TOYOTA
359-9000
1055, boul. du Séminaire NORD,
Saint-Jean-sur-Richelieu

240\$
TAXES INCLUSES,
500\$ comptant, total
à la livraison

1995 FORD AEROSTAR XLT
V-6, automatique, 7 passagers, 43 000 km, climatiseur, garantie jusqu'au 6 février 2000 ou 100 000 km, Plan Auto Accès 24 mois.

378\$
PLUS TAXES

1995 BMW 318TI
active 5 vitesses, toit, lecteur laser, climatiseur, 62 000 km, garantie jusqu'en juin 1999 ou 80 000 km, location 24 mois, 0\$ comptant.

LOCATION DISPONIBLE

1995 CADILLAC STS
noir, intérieur cuir noir, toit ouvrant, lecteur laser, original 61 500 km, 8 pneus, balance de garantie.

COMME NEUF

1994 HONDA DEL SOL
«Vortec», 5 vitesses, roues «mags» 15 pouces, aileron, 66 000 km.

SEULEMENT 46 000 KM

1994 PLYMOUTH VOYAGER SE RALLY
tout équipé, garantie jusqu'au 8 avril 2001 ou 115 000 km

FAUT VOIR!

1995 DODGE COLT SE
familiale, automatique, groupe électrique, seulement 35 000 k.

356\$
TAXES INCLUSES,
comptant 1 000\$, total
à la livraison

1996 PLYMOUTH GRAND VOYAGER SE
4 portes, tout équipé, lecteur laser «Infinity», Plan Auto Accès, 36 mois.

11 995\$

1994 MAZDA PRECIDIA
4 cylindres, 5 vitesses, roues «mags», freins ABS, seulement 22 000 km, 1 propriétaire.

6 995\$

1993 MAZDA MX6 RS
4 cylindres, automatique, tout équipé, toit, vitres teintées, roues «mags», véhicule provenant des États-Unis, accidenté et réparé, non VGA.

279\$
TAXES INCLUSES
comptant 700\$, total
à la livraison

1997 PONTIAC SUNFIRE
4 portes, automatique, vitesse surmultipliée, climatiseur, aileron, roues 15 pouces, 25 600 km, Plan Auto Accès 36 mois.

8 995\$

1991 TOYOTA CAMRY SE
4 portes, automatique, tout équipé.

6 995\$

1991 HONDA CIVIC
4 portes, 5 vitesses, seulement 85 000 km.

**Pepsi, 7-UP, Crush ou
Canada Dry**

Caisse 24
canettes

* Canettes
consignées

5⁹⁷
ch.

PASO

**Tomates entières
«Heinz»**

796 ml

77¢
ch.

**Pâtes à la sauce tomate
ou fèves au lard
«Heinz» ou «Libby's»**

398 ml

59¢ l'unité

3/1⁷⁷

**Bacon «Lafleur»
régulier ou léger**

500 g

1⁹⁷
ch.

**Côtelettes d'
Emballage
(Bout de côtes)**

MINUTE

3,68 kg

1⁹⁷

**Purée de pommes
«Délipomme»**

796 ml

1¹⁷
ch.

**Biscuits «Dare»
différentes variétés en
magasin**

300 g et 350 g

1⁸⁷
ch.

**Beignes
sucre granulé,
nature ou cannelle
«Artel» 500 g**

Paquet 10 unités

1⁸⁷
ch.

**Feuilletés
légume
«Pepperidge»**

Au chou
206 g

1⁹⁷

QUIGER

branchement

Raisins rouges «Flame» pr. Chili, no 1

Sans pépins



2,14 kg

97¢
lb

Nettes de porc
ballage duo
(côtes et filet)

TE Viandes



1 67
lb

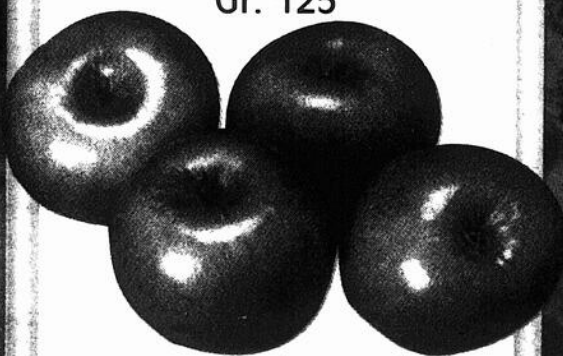
Jeune dindon surgelé
Catégorie Utilité
(5 à 8 kg)



1,92 kg

87¢
lb

Pommes
«Granny Smith»
pr. É.-U. no 1
Gr. 125



1,70 kg

77¢
lb

Fraises
pr. É.-U. no 1

chopine



97¢
ch

Filetés aux
légumes
«Heridge Farm»

Au choix
206 g



1 67
ch

Frites «Cavendish»
régulières, juliennes
ou ondulées

Sac 1 kg



97¢
ch

Laitue «romaine»
pr. É.-U. no 1
Gr. 24



77¢
ch

Tomates rouges
pr. Mexique no 1
Gr. 6x6



1,70 kg

77¢
lb

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi : 9h à 21h, Samedi : 8h à 18h, Dimanche : 9h à 18h

PRIX EN VIGUEUR DU LUNDI 9 au dimanche 15 mars 1998.

Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement. Le texte prévaut en tout temps.

DES AUBAINES

INSÉRÉ DANS LES HEBDOS GRATUITS
LE RICHELIEU DIMANCHE, LE COUP D'OEIL,
L'AVENIR ET LE JOURNAL DES RIVIÈRES

62,350
COPIES

SAINT-EDMOND belle maison de ville chaleureuse, possédant 3 chambres, terrain clôture, prix demandé: 69 000\$, tel. 346-5767, ou 358-4500 après 18h

SAINT-LAMBERT cottage, type Town House en copropriété, 4 chambres, foyer, garage intérieur, grande piscine communautaire, magnifiques jardins. Excellent achat rapide, espace prix, Georges Henri 346-2577

PETITE FERMETTE à vendre grange 2 étages 25'x45', garage bloc de béton 35'x55', Maison 8 pièces, 2 salles de bains, garage 24'x27' Chauffage bi-énergie, paysage. (514) 244-6015, après 17h

5.1/2, 2 chambres, salon planchers bois franc, salle à manger, grande cuisine, entrée laveuse/sècheuse, stationnement hiver seulement, 425\$/mois, 347-2666

BESOIN VACANCES... Optez pour la montagne! Condo spacieux à Sutton tout équipé Sauna, bain tourbillon, tennis, foyer, terrasse, salle de jeux. Possibilité 7 nuits, 5 nuits, semaine, "week end" Lingerie ménage, bois inclus 358 2119

CHERCHE MAISON A LOUER: la maison recherchée doit avoir 3 chambres, sous-sol fini, chauffage électrique avec poêle à bois. La localité doit être à la campagne, à 15 minutes maximum du centre-ville de Saint-Jean S.V.P. téléphone après 18h (514) 542 9404

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Autistique Tel 346-2577

NAPIERVILLE local commercial à louer, 360 ou 500 pi.ca., rez-de-chaussée, vitrine sur rue Saint-Jacques, centre du village, plus espace de rangement au sous-sol, site très commercial avec espace de stationnement, infos: 245 3344

CHAISE BERCEUSE simili cuir noir 10\$ Table à carte, bois, fabrication domestique 346-5865, après 18h

SYSTÈME DE SON REVOX (Suisse), B-126, B-160, B-150, haut-parleur Mirage 760, (250 W), valeur de 6,000\$ pour 2,600\$, avec meuble en prime et speaker stands Sylvain, 347-2840

GÉNÉRATRICE COLEMAN, 5,000 watts, 10 HP, 100 heures d'usage, parfaite condition, 900\$, tel. 347-7038, 347-1124

SOUFFLEUSE A NEIGE, 86" large, lift à palettes 5,500 livres, clipper à vache "Heiniger" servi une fois, garanti, tel. 248-3635

COURS DE BAR Professionnel, barman x barman, école située dans le Haut-Richelieu, cours privés disponibles, prix 195\$ taxes comprises, début des cours 16 mars, 346-4637

ÉCONOMISEZ sur votre déménagement ou transport, louez-moi, camion 16 pieds fermé, avec chauffeur, 245-9024

Soins et Services à Domicile
wecare^{MC}
Des solutions pour tous vos besoins en matière de soins à domicile
7 jours/semaine
24 heures sur 24
1085, boul. du Séminaire Nord, bureau 100, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-7679 • 1-888-808-7646

RÉNOVATION 2001 ENR. Spécialités: toiture, revêtement vinyle et aluminium, installation portes/fenêtres, finition sous-sol, pour toute autre rénovation, tél: (514) 294-2716

Recherche FERMETTES et PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE dans la région
Karl Gola
Trans-Action Immeubles Vendex
346-1822
990-3446

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9 jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
M.A.

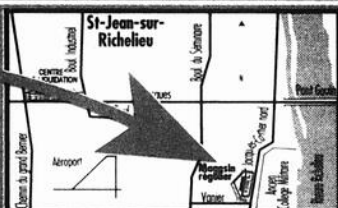
CÉRAMIQUE COURS DE BASE GRATUIT à l'achat de votre première pièce
Lundi 9 mars - 16 mars de 14 h à 17 h et de 18 h à 21 h
Vendredi 13 mars - 20 mars de 9 h à midi et de 13 h à 16 h
Info: 248-7109

Achetez maintenant et économisez!
Mise de côté gratuite 90 jours! Asphalte 1/4: 4.29\$, 7/16: 5.49\$, 5/8: 6.29\$, 1x3: 8.04\$, 2x3: 8.79\$, 2x6: 8.24\$, 12 pi: 4.19\$, 2x8: 12 pi: 5.79\$, 2x10: 16 pi: 11.99\$, Styrofoam - 1 po: 4.19\$, 2 po: 8.39\$, Préfimi à partir de 5.49\$, Tuile à plafond 2x4 pi: 1.39\$, Parqueterie prévernée à partir de 1.19\$, sélect: 1.59\$, Tuile préencollée: 0.43\$. En vigueur du 3 au 13 mars 1998. Matériaux imparfaits... prix parfaits!
Matériaux À Bas Prix
St-Jean d'Iberville
(514) 346-6600

NOUS PAYONS LES 2 TAXES
pour vous
sur tous les meubles et accessoires de décoration.
Nous payons également la TPS sur tous les électroménagers

MAISON ETHIER
FACE À L'ANCIEN COLLÈGE MILITAIRE

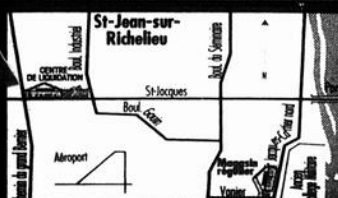
Face au campus Fort St-Jean (ancien Collège Militaire)
126, RUE JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-1090 1-800-363-1090



ATTENTION!
En plus de vous payer les 2 taxes
Prix radicalement réduits à cause de dégâts d'eau dans notre Centre Permanent de Liquidation.
Meubles de toutes catégories,
INCLUANT DES HAUTS DE GAMME.

MAISON ETHIER
CENTRE PERMANENT DE LIQUIDATION

845, RUE ST-JACQUES
(Voisin du Palais de la rénovation et du mini-golf)
St-Jean-sur-Richelieu
346-6129 1-800-663-6129
Autoroute 10, sortie 22, (route 35), sortie Boul. Industriel sud



CENTRE
Antirouille
Voitures d'occasion
Lavage automobile 10\$ ext./int.
Toxedo
Votre voiture est fatiguée et terne?
Laissez-le Centre Toxedo lui donner son «look» V.I.P.
SHAMPOING Banquette et sièges Rég.: 60\$ **45\$**
CELLULAIRE
Vous avez des factures trop élevées? Réduisez vos factures jusqu'à 50%
P.S. 800 minutes à 0,04\$ la minute ça vous intéresse? Contactez-nous!
359-4711
166, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.A.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

D.S.

Le don d'être là

La Division du Québec de la Croix-Rouge canadienne est intervenue en 1996 dans plus de 700 situations d'urgence (incendies, inondations...) portant aide et réconfort à plus de 4 000 sinistrés. Elle a par ailleurs aidé plus de 10 000 victimes des mandataires du Nord-Est québécois durant l'été 1996.

La Croix-Rouge a eu le don d'être là pour porter assistance à près de 21 000 sinistrés au Québec en 1996. La Croix-Rouge est active chez nous depuis plus de 100 ans. Elle a le don d'être là pour nous aider. Elle peut compter sur nos Sociétés générales. La Croix-Rouge est en campagne de financement.

800 JYCR01X / 1 800 592-7449



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

PROTECTION ALARME GÉNY Service 24 heures/24

359-4658 • 990-4161
1-800-990-4369

6 MOIS SANS PAIEMENT ou 12 VERSEMENTS ÉGAUX*

Protégez-vous... Résidentiel* Commercial

*Taxes payées à la signature du contrat. Sujet à l'approbation de crédit. Service de surveillance approuvé ULC. Détenteur de permis R.B.Q.

OFFRE D'EMPLOI

Soins et Services à Domicile
wecare^{MC}
Nous sommes à la recherche
**D'INFIRMIER(E)S LICENCIÉ(E)S
ET
INFIRMIER(E)S AUXILIAIRES**

- Temps plein
- Temps partiel pour se joindre à notre équipe

Nous recherchons:
• Dynamisme
• Disponibilité
• Professionnalisme

Tel (514) 359-7679 ou sans frais 1-888-808-7646

RÉGIONAL DES AUBAINES

84, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu,
Québec, J3B 6X3

347-8328
Fax: 347-4539

61,908

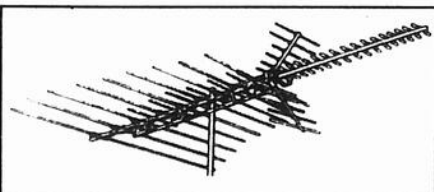
Ouvert de 9 h à 17 h du
lundi au vendredi

Secrétariat: Louise Fortin
Publicitaires: Denis Jolin, André Corriveau, Sylvie Leblanc, Luc Moreau, Hélène Turcotte
Michel Turgeon, Donat Serres, Bernard Paradis, Sylvain Legault, Jean-François Perreault, Manon Lavigne
Éditeur: Journal Le Régional de Saint-Jean inc.



0059916-g-15-d

ANTENNE



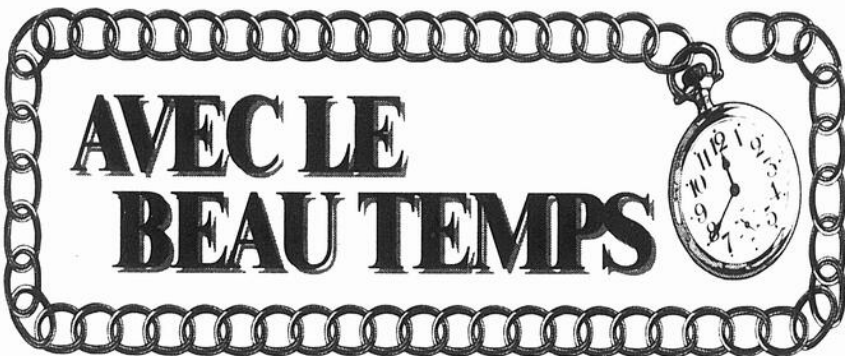
Plus de 10 modèles
en magasin

Nous évaluons
l'installation
gratuitement
et
rapidement

CHAMPLAIN TÉ VÉ ENRG

Depuis 1957
SERVICE SUR TOUTES MARQUES SPÉCIALISTES EN ÉLECTRONIQUE
SANYO - HITACHI - SONY - PANASONIC - MITSUBISHI - ELECTRONIQUE - JVC - VHS - VHS-C - VHS-D
RCA - JBL - VIDEO - STÉRÉOS
NOUVELLE ADRESSE
247, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-3913

0050291-16-d



**AVEC LE
BEAU TEMPS**



SENTRA XE 1998

COMPRENANT:

- Moteur 1,6 litre, 16 soupapes 2 act (115 ch)
- Suspension arrière multibras différentielle
- Suspension avant indépendante à jambes de force
- Freins avant à disque (ventilés)
- Deux rétroviseurs extérieurs
- Feux d'arrêt surélevés (sur couvercle de coffre)
- Dégivreur de lunette arrière
- Dossiers de banquette arrière rabattables 60/40
- Console centrale
- Deux coussins gonflables
- Ceintures de sécurité réglable en hauteur
- Témoin de niveau bas de lave-glace
- Pneus P175/70 R 13
- Essuie-glace à 2 vitesses et à balayage intermittent
- Téléouverture du coffre et de la trappe du réservoir de carburant
- Climatisseur (sans CFC)
- Radiocassette AM/FM avec 4 haut-parleurs
- Boîte manuelle 5 vitesses

Climatiseur inclus



198\$*
36/MOIS

Transport et préparation inclus

* Location 36 mois, 20 000 km, 6¢ du kilomètre excédentaire. Comptant 1 795\$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Sujet à changement sans préavis.

ALTIMA GXE 1998

Climatiseur inclus



** Location 36 mois, 20 000 km ou 6¢ du km excédentaire. Comptant 1 795\$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Sujet à changement sans préavis.

Transport et préparation inclus

COMPRENANT:

- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Sièges rabattables
- Pneus 15 pouces
- Garantie 5 ans ou 100 000 km

298\$***
36/MOIS



**COUPAL & BRASSARD
Auto Inc.**



127, Route 104
Saint-Athanase d'Iberville 347-5593



325, rue Principale,
Sainte-Brigide


FINANCEMENT DISPONIBLE
ACHAT ET LOCATION
TOUS NOS VEHICULES USAGES SONT INSPECTES

293-5347 248-1142

On vous attend avec le sourire

249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1997 Pick-Up Ram
3/4 tonne, V-8, 360, manuel, 5 vitesses, 25.000 km. "Prêt à travailler" Balance de garantie Chrysler.



249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1997 Jeep TJ
manuel, 5 vitesses, toit mou, système d'alarme, 55.000 km. Balance de garantie Chrysler.



249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1997 Dodge Stratus
climatiseur, automatique, régulateur de vitesse, volant inclinable, radiocassette et plusieurs options, 22.500 km. Balance de garantie Chrysler 3 en inventaire.




229⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1997 Neon
haut de gamme, automatique, climatiseur, radiocassette, 24.300 km. Balance de garantie Chrysler.



249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1996 Dodge Dakota
V-6, manuel, 5 vitesses, roues chromées, 32.000 km. Balance de garantie Chrysler.



249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1995 Chrysler Intrepid
V-6, 3,3 litres, entièrement équipé, 68.000 km. "Impeccable". Balance de garantie.



179⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1995 Dodge Neon
haut de gamme, automatique, climatiseur, 71.753 km. Balance de garantie Chrysler 30/03/2001 ou 115.000 km.



279⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1995 Dodge Caravan
7 passagers, climatiseur, radiocassette, 91.381 km, mécanique A-1.



249⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1994 Dodge Caravan LE
V-6, entièrement équipé, 7 passagers, 100.685 km, inspectée et garanti.




279⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1994 Plymouth Voyager
6 cylindres, 7 passagers, entièrement équipé, 94.000 km. Garantie incluse.



239⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1993 Volks Golf
rouge, 4 portes, diesel, 115.000 km. A-1.




329⁰⁰ /mois
Taxes incluses
0\$ comptant

1993 Chevrolet 2500 Cheyenne
diesel, automatique, 112.000 km. Balance de garantie GM.



7 900⁰⁰

1992 Plymouth Voyager
6 cylindres, automatique, 5 passagers, très bonne condition, 141.000 km.



6 500⁰⁰

1992 Pontiac Grand Am SE
V-6, 4 portes, automatique, entièrement équipé, excellente condition, 142.000 km.




9 800⁰⁰

1991 Dodge Dakota
cabine allongée, 6 cylindres, manuel 5 vitesses, 100.300 km. Balance de garantie. Comme neuf.



5 800⁰⁰

1991 Ford Taurus GL
V-6, 3,8 litres, entièrement équipé, 106.000 km.



2 900⁰⁰

1980 Suzuki Samurai
4 cylindres, 5 vitesses, 127.000 km.



1 800⁰⁰

1985 Camaro
6 cylindres, automatique, "t-top", 259.000 km.



* 36 mois ** 48 mois *** 60 mois
Prêt Accès Auto 18 000 km inclus par année, sujet à l'approbation du crédit bancaire.
Prêt achat financement 60 mois, sujet à l'approbation du crédit bancaire.

RELAIS 4 SAISONS

(anciennement hôtel Maple Grove)

FORFAIT ÉVASION

Bed & Breakfast + drink
Parfait-amour sur semaine

24⁹⁵\$ pers.

week-end

29⁹⁵\$ pers.

NOUVEAU

Bar ouvert 7 jours

RESTAURANT

sur semaine 7 h à 20 h
week-end 7 h à 22 h

MENU DU JOUR

à partir de **4,95\$**

TABLE D'HÔTE

à partir de **7,95\$**

BRUNCH

9 h à 14 h

Nouveaux thèmes

tous les dimanches

8 mars: cabane à sucre

15 mars: canadien

Pour commander ou réserver: **294-2677**
579 Bord de l'Eau Sud, Noyan

Et si la semaine prochaine vous ne pouvez plus parler?

Où si vous ne pouvez plus marcher? Ou si votre vue s'embrouille? C'est ça vivre avec la sclérose en plaques. Mais vous pouvez nous aider à rétablir le circuit.

1-800-268-7582
Société canadienne de la Sclérose en Plaques

Pour le meilleur repas de cabane, venez nous voir!



OUVERTURE LE 8 MARS

Activités offertes

- Salle de danse avec animation
- Balade guidée gratuite
- Salle de dégustation de tire et petite salle

Mont Saint-Grégoire

Tél.: **460-4141**

Située à 25 minutes de Montréal

ÉRABLIÈRE
BEAU-SITE

Sortie 37 de l'Autoroute 10, suivez les panneaux bleus touristiques.
VOIR AUSSI www.beau-site.qc.ca

Journée d'appréciation du client

Acceptez notre invitation aux Journées d'appréciation de Claude Joyal et **CASE III**

Escompte de 10% sur toutes les pièces, filtres et huiles.

Arrivez tôt!

Participez aux nombreux prix de présence.

De 10 heures à 16 heures.

Bienvenue à tous!

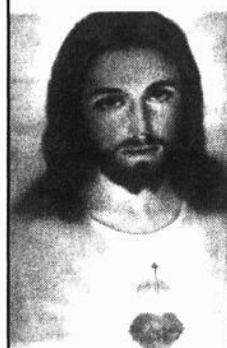
7 mars 98

1654, Rang Saint-Henri
Stanbridge Station (Québec) J0J 2J0
Tél.: **(514) 296-8201**

Fax: (514) 296-8220

1998 Case Corporation
Case IH Registered Trademark of Corporation **CASE III**

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.B.



REMERCIEMENTS PRIÈRE À MÈRE MARIE-LÉONIE

Prière pour obtenir une faveur.

Ô Dieu, qui êtes admirable dans vos saints, nous vous demandons de nous accorder, par l'intercession de Mère Marie-Léonie, la fidèle servante de la Sainte-Famille, la faveur que nous sollicitons... afin qu'elle soit glorifiée dans l'Église et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par J.-C. N.-S. Amen.

Un Pater, Ave et Gloria. Veuillez communiquer par écrit toute faveur attribuée à l'intercession de la Servante de Dieu à: Centre Marie-Léonie Paradis, 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Québec J1K 1H9. Avec la permission de l'Ordinaire.

L.L.



REMERCIEMENTS PRIÈRE À MÈRE MARIE-LÉONIE

Prière pour obtenir une faveur.

Ô Dieu, qui êtes admirable dans vos saints, nous vous demandons de nous accorder, par l'intercession de Mère Marie-Léonie, la fidèle servante de la Sainte-Famille, la faveur que nous sollicitons... afin qu'elle soit glorifiée dans l'Église et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par J.-C. N.-S. Amen.

Un Pater, Ave et Gloria. Veuillez communiquer par écrit toute faveur attribuée à l'intercession de la Servante de Dieu à: Centre Marie-Léonie Paradis, 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Québec J1K 1H9. Avec la permission de l'Ordinaire.

R.L.

ACHETEZ SANS COMPROMIS!

OBTENEZ 1 piscine complète et 1 ensemble d'équipement de luxe avec votre installation incluse

Pour aussi peu que:

1. Piscine Nova - l'Extra 21 pieds **1 999\$ ou 41\$/mois***
2. Piscine Familiale ou Vénis 24 pieds **2 499\$ ou 51,27\$/mois***
3. Piscine de luxe Mercure 24 pieds **2 999\$ ou 61,54\$/mois***

Concept sans entretien incluant un système de filtration sans entretien et un nettoyeur automatique (robot)

Super-spéciaux sur toiles de remplacement



Contactez-nous... pour vos réclamations sur les dommages causés à votre piscine, balançoire, spa, etc.

PISCINES ET TRACTEURS



Jacques Cartier

En affaires depuis 1962

22, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-9833

* Basé sur un terme de 60 mois au taux d'intérêt du marché. Sujet à approbation de crédit.

PARADE DE CHOIX



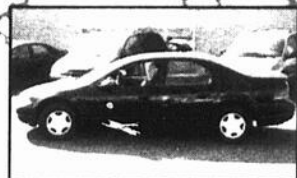
1997 Sebring
décapotable, automatique, tout équipé, climatisé, 11 500 km



1988 Plymouth Grand Voyager LE
très propre, tout équipé



1993 Cadillac Fleetwood
tout équipé, cuir, impeccable



1997 Plymouth Breeze
30 500 km



1992 Eagle Premier Limited
V-6, tout équipé, automatique, 77 000 km



Jeep Grand Cherokee
6 cylindres, violet, tout équipé, «Laredo», automatique, roues «mags», vitres teintées



1997 Chrysler Concorde LX
blanc, tout équipé, 21 878 km



1993 Chrysler Intrepid ES
3.5 litres, automatique, tout équipé



1995 Toyota 4-Runner SR5
automatique, 69 000 km



1997 Chrysler Cirrus
V-6, tout équipé, 18 900 km



Premier
PLYMOUTH-CHRYSLER inc.



Venez voir nos nouvelles Concorde, Durango et Intrepid 1998

390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366 Tél: 856-7859

En nous visitant vous pourrez gagner **5 MILLIONS\$** et plus, tous les jeudis et vendredis

Plus de **700** marchands sur place

Les 100 premiers clients qui se présenteront avec ce coupon les jeudis et vendredis au Super Mercado recevront **GRATUITEMENT***:

- 1 billet 6/49 • 1 billet Mini-Loto
- 2 billets Québec/49

(*Pour participer on doit avoir 18 ans et plus)
Découpez et apportez

Des rabais jusqu'à 70%

Nous sommes le Centre Commercial le plus «hot» sur la Rive-Sud

OUVERT du jeudi au dimanche



Super Mercado

4829, Boul Taschereau, Greenfield Park 875-5500

AS-TU TON CASE III
Nous avons le **CASE III** qui répond à vos besoins!

ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE LE 20 MARS...

RENDEZ-VOUS ANNUEL

VENEZ NOUS RENCONTRER AVEC TOUTE LA FAMILLE

JOURNÉE DE CRÊPES

20 MARS 1998

Napierville Automotive Inc. vous invite le vendredi 20 mars de 9 h 30 à 17 h 30 à venir déguster des crêpes servies avec sirop d'érable, saucisses et rafraîchissements. Tirage de nombreux prix de participation fournis par la compagnie **CASE-IH** et **NAPIERVILLE AUTOMOTIVE INC.**

Bienvenue à tous
René Pépin

NAPIERVILLE AUTOMOTIVE INC.

682, Route 219, Napierville, (Québec) J0J 1L0
RENÉ PÉPIN, PRÉSIDENT

(514) 245-3565 / 7747 Fax: (514) 245-0255

Vendeurs: René Pépin - Germain Rodrigue

CASE III

© 1994 CASE CORPORATION
Case IH a registered trademark of Case Corporation



Les jeunes qui désirent participer à la prochaine saison de soccer à Iberville doivent s'inscrire les 19, 20 ou 21 mars au Pavillon des loisirs Mille-Roches.

Les 14 et 15 mars

Inscription au soccer mineur de Saint-Jean

La Ligue de soccer mineur de Saint-Jean tient une période d'inscription le samedi 14 mars de 9 heures à 17 heures et le dimanche 15 mars de 10 heures à 16 heures à la salle de musculation du Complexe sportif Claude-Raymond.

Pour les résidents, le coût est de 50\$ pour les jeunes de catégorie novice (4-7 ans) et 78\$ pour les non-résidents. Pour le deuxième enfant d'une même famille, le coût est de 45\$.

Pour les joueurs des catégories atome à junior, le coût est de 60\$ pour les résidents (88\$ pour les non-résidents), 55\$ pour le deuxième enfant d'une même famille

(83\$ pour les non-résidents) et de 50\$ pour le troisième enfant d'une même famille (78\$ pour les non-résidents).

Les dirigeants de la ligue font savoir qu'il n'y aura pas de campagne de financement cette année.

Au moment de l'inscription, les jeunes doivent se présenter avec leur carte d'assurance-maladie et une photo. Un service de photographie sera offert sur place au coût de 3\$. Il y aura également vente de bas et protège-tibias rigides.

On peut obtenir plus d'information en contactant Henri Lamarre au 349-1226.

en bref

Assemblée des loisirs d'Iberville

La Commission des loisirs d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 15 mars à 10h30 à la salle du conseil municipal de l'hôtel de ville, 855, 1^{re} Avenue à Iberville.

Tournoi de quilles

La Salle de quilles Richelieu organise un tournoi de quilles «Best

Box» le dimanche 8 mars à 9h30 (deux parties individuelles et deux au meilleur carreau). Maximum de moyenne par équipe de 350. Les quilleurs de l'extérieur sont les bienvenus, avec une preuve de moyenne. Le coût est de 15\$ par joueur.

Puis, le samedi 14 mars, de 21h30 à 1 heure, il y aura une nuit magique au son de la musique des années 50 et 60. Le coût est de 15\$. Pour information: 346-5665.

Les 19, 20 et 21 mars

Iberville: bientôt les inscriptions au soccer mineur

Richard Hamel

La Ligue de soccer mineur d'Iberville tient une période d'inscription en vue de la nouvelle saison. Les jeunes intéressés à y participer doivent s'inscrire les 19 et 20 mars de 19 heures à 21 heures ainsi que le samedi 21 mars de 9 heures à 14 heures au Pavillon des loisirs Mille-Roches.

Pour les résidents d'Iberville, le coût est de 45\$ pour les enfants de 4 à 18 ans et 40\$ pour le deuxième enfant d'une même famille. Pour les non-résidents, le coût est de 67\$ par enfant et 62\$ pour le deuxième enfant d'une même famille.

Tous ceux qui ne seront pas inscrits durant cette période devront déboursier 5\$ supplémentaires et ce, s'il reste des places disponibles.

Au moment de l'inscription, les jeunes devront fournir une photo de format passeport (insérer le nom de l'enfant à l'endos) pour les enfants nés en 1988 ou avant, la carte d'assurance-maladie, le dernier bulletin scolaire et le permis de conduire d'un des deux parents. Les enfants nés en 1988 ou avant doivent être présents pour signer leur passeport.

Pour toute information, il suffit de contacter Patrick Phaneuf au 347-3277.



La Ligue de soccer mineur de Saint-Jean tient une période d'inscription les 14 et 15 mars au Complexe sportif Claude-Raymond.

RÉNOVATION inc.
"Renovateur" **RONA**

Ouvert le dimanche de 9h à 17h



• Plus de 30 000 pi carrés de placher de vente
• Centre de coupe

835, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 346-5485

Soccer intérieur Dure journée pour les équipes de Saint-Jean

Richard Hamel

Les équipes johannaises ont connu un dimanche particulièrement difficile lors de la onzième journée de championnat de la Ligue de soccer senior de la Voie maritime, présentée au gymnase du complexe sportif du Campus du Fort Saint-Jean.

Le Beethoven-Celtix avait parti le bal avec une défaite inattendue de 3 à 2 devant le Legion Inter A de Greenfield Park. Maxim Lumia a inscrit les deux buts des perdants, ces seizième et dix-septième de la saison.

Le FC Fabi, toujours dernier au classement, a lui aussi encaissé un revers de 3 à 2 aux mains du Saint-Lambert Blues. Carlo Lumia et Joel Cornel ont marqué pour l'équipe locale.

Puis, ce fut au tour du Saint-Jean Inter de frapper un mur, perdant 1 à 0 devant le Legion Inter B de Greenfield Park.

Après ces quatre défaites, le Celtix de Saint-Jean a sauvé les meubles avec un gain sans histoire de 5 à 1 face au FC Fabi. Eric-Landry Mavoungou a été la grande vedette offensive du match avec trois buts, rejoignant Maxim Lumia au deuxième rang des francs tireurs avec 17. Louis Choquette des Citadins de Beauceville est premier avec 24 filets.

Éric Fortin, avec son troisième, et Marco Dubord, avec son deuxième, ont complété le pointage pour le Celtix. Joel Corneil avait enfilé un but de toute beauté à la huitième seconde de jeu, mais le temps des réjouissances a été de courte durée pour le FC Fabi.

Au classement, les Citadins de Beauceville sont toujours premiers avec 38 points, cinq de mieux que le Celtix de Saint-Jean, qui a deux matchs de plus à disputer. Le Legion Inter B suit avec 29 points, le Saint-Bruno United avec 26 et le Beethoven-Celtix avec 25.

À venir

L'action reprend dimanche au Campus avec sept matchs au programme, dont cinq impliquant des formations de Saint-Jean.

Le Celtix joue deux parties, l'une à 18h15 contre le Saint-Bruno United et l'autre à 20h15 contre le Saint-Lambert Blues. Le Saint-Jean Inter est également à l'oeuvre deux fois, à 19h15 face aux Diables Rouges de Candiac et à 21h15 contre le Septembre de Beauceville. Enfin, le FC Fabi et le Beethoven Celtix s'affrontent dans le dernier match de la soirée, à 22h15.

SOYEZ AUDACIEUX!

SDI SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC

REDÉMARRAGE PME

POUR TOUTE PME VICTIME DE LA TEMPÊTE DE VERGLAS

Vous avez été privé de l'électricité du réseau le 12 janvier 1998 ou après...

Vous avez subi des pertes d'opération importantes...

Vous étiez solvable avant le sinistre...

NOUS POUVONS VOUS AIDER!

La Société de développement industriel du Québec vous offre une avance de capital sous forme de garantie de prêt, à des conditions avantageuses, pour redémarrer votre entreprise.

Ce prêt peut inclure le financement temporaire des indemnités et subventions à recevoir.

Renseignez-vous auprès de votre institution financière, du Centre d'urgence-entreprises de votre localité ou de votre Corporation de développement économique, ou communiquez avec la SDI.

www.sdi.gouv.qc.ca • Montréal (514) 873-3611 • 1 800 461-AIDE (2433) • Québec : 1 888 322-6466

PIÈCES D'AUTO
du Haut-Richelieu inc.

Vente de pièces d'autos et camions d'occasion

Achat d'autos accidentées et d'occasion

Système d'intercomm.

Tél.: 346-9233 Fax: 346-0011
Mtl: 875-5258 1-800-363-1472

274, Route 133, Saint-Anne-de-Sabrevois

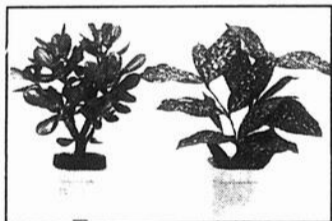


Cours de navigation

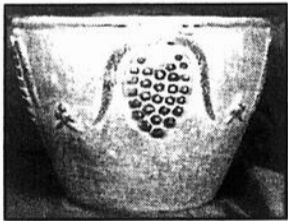
L'Escadrille Fort Saint-Jean, une unité des Escadrilles canadiennes de plaisance, dispensera prochainement un cours de navigation (Nauti-Pro). Ce cours est axé sur la sécurité nautique. Le contenu comprend la sécurité, l'équipement obligatoire à bord d'une embarcation, les aides à la navigation (bouées, phares, balises, etc.), les règles de route, les cartes marines, la réglementation gouvernementale, le mouillage, l'accostage, les responsabilités du chef de bord, l'entretien préventif, les écluses, etc. Le cours est offert aux 12 ans et plus et sera donné les 16, 18, 23 et 25 mars à 19 heures. Le coût est de 50\$ pour les adultes et 20\$ pour les adolescents. Pour information: Guy Leduc au 346-8962 ou Jocelyne Nadeau au 348-0811.



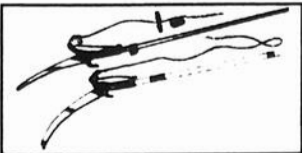
Votre meilleur choix de plantes vertes et plantes fleuries de la région



Profitez de votre visite à notre serre pour admirer notre collection de pots en terre cuite importés d'Italie, Mexique, Thaïlande et plusieurs autres pays.

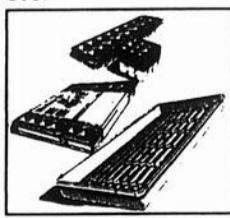


Émondoirs de qualité avec scie



Tout pour vos semis

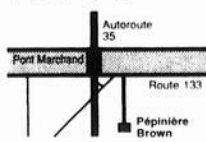
- plateaux
- pots à transplantation
- mélanges à semis
- semences
- etc.



Ouverte du lundi au samedi de 9 h à 17 h



Évaluation de paysagement gratuite
54, Avenue de la Pépinière,
Iberville
347-1462



04-3023126-cd

Vous êtes sérieux Voici une offre sérieuse

Protégé SE 1998

avec groupe commodité

par mois, en location pour 36 mois*

À partir de
239\$

AUTRES OPTIONS DE LOCATION

Mensualité	Comptant
208\$	1 000\$
179\$	1 995\$

Location de 36 mois
Transport et préparation inclus

0\$ **COMPTANT**
Transport et
préparation
INCLUS!

**TOUJOURS LA PLUS SPACIEUSE
DE SA CATÉGORIE.**

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DES PLUS GÉNÉREUX

- Lecteur CD
- Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs
- 2 coussins de sécurité
- Rétroviseurs repliables
- Volant inclinable
- Console centrale et porte-gobelets
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Direction assistée
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et plus encore!



Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement.

* Protégé SE 1998, modèle D4XJ58CP00 seulement. Comptant initial de 1 995\$, première mensualité et dépôt de sécurité de 250\$ exigés (300\$ pour l'option à 239\$ par mois). Immatriculation, assurances et taxes en sus. Limite de 60 000km, frais de 8¢ le km additionnel. Sur approbation de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

L'allure de la toute nouvelle Mazda 626



Location à partir de

298\$

par mois, pour 36 mois*

Elle a tout de l'exceptionnel!

Une grande berline au style pur et séduisant, qui vous débarrasse du train-train quotidien. Repensée de A à Z, la Mazda 626 se démarque incontestablement de la Camry et de l'Accord. C'est d'ailleurs le magazine Road and Track qui le dit:

"Si seul le produit devait influencer le marché, alors cette voiture aurait un succès fou." - Novembre 1997

Faites un simple essai routier de la toute nouvelle Mazda 626 pour découvrir le moyen le plus efficace de chasser le train-train quotidien. Combien? Dites-vous seulement que son prix la rendra encore plus séduisante à vos yeux. Avec de telles caractéristiques, la 626 vous libère du quotidien.

Transport et préparation INCLUS!

MAZDA 626 LX 1998

- Boîte automatique
- Glaces et serrures électriques
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, montre et 4 haut-parleurs
- Coussins de sécurité conducteur et passager avant
- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Et plus encore!

Visitez notre site Web: www.mazda.ca

Autres options de location:

Location de 36 mois.
Transport et préparation inclus.

Mensualité Comptant

318\$	950\$
348\$	0\$

LOCATION
Personnalisée
MAZDA

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. * 626 LX 1998, modèle F4LS78AA00 seulement. Comptant initial de 1 650\$ et dépôt de sécurité de 350\$ exigés (400\$ pour les offres à 318\$ et 348\$ par mois). Immatriculation, assurance et taxes en sus. Limite de 60 000km, frais de 8¢ le km additionnel. Sur approbation de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.



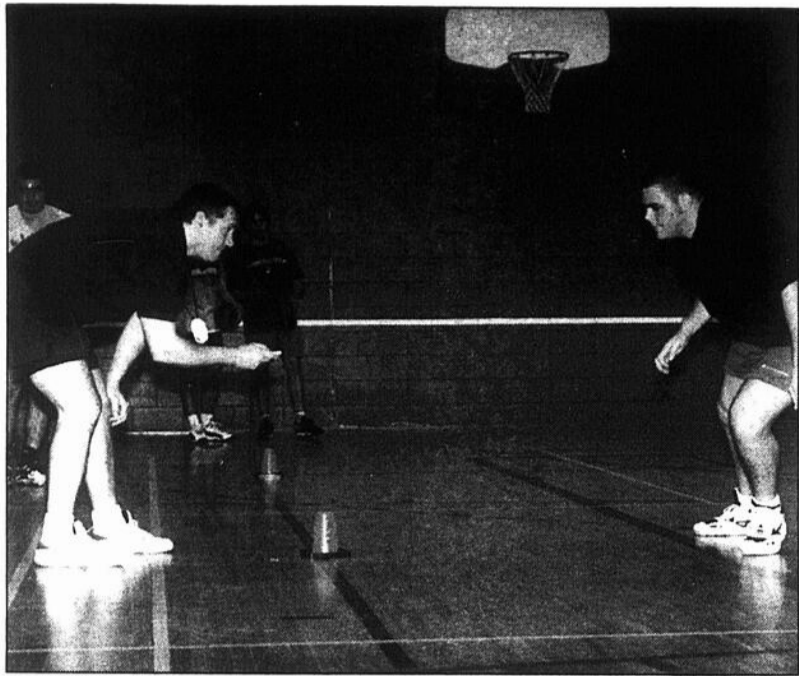
mazda

L'essence
du Service

QUINTIN 349-6767

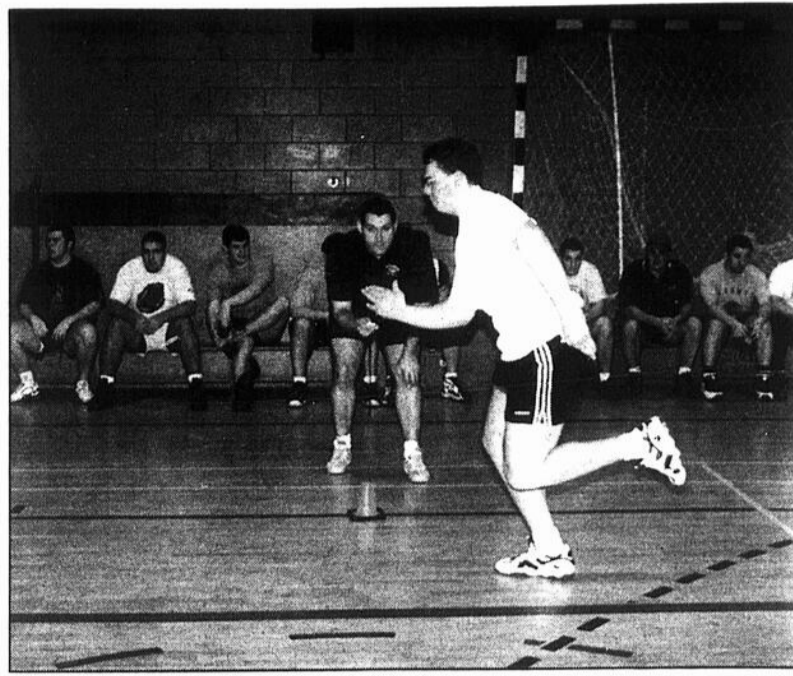
MAZDA

385, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu



Les Géants ont sué

Ils ont beau avoir gagné trois fois d'affilée le Bol d'Or, les Géants de Saint-Jean n'ont pas beaucoup de répit. Dimanche dernier, c'était déjà le retour au travail, alors que 55 joueurs ont participé au premier exercice dans le gymnase du Cégep de Saint-Jean. En raison des nombreux départs, plusieurs postes sont à combler, autant à l'attaque qu'en défensive. C'est l'éternelle reconstruction. L'entraîneur-chef Daniel Choquette et son personnel invitent les joueurs à deux autres séances d'entraînement, les 22 mars et 26 avril. Le mois suivant, ce sera la tenue du camp de printemps (Photos Rémy Boily)



VOTRE VOEU est exaucé!

198\$*

par mois,
location 48 mois

CIVIC HATCHBACK 1998



TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE 5 ANS • 100 000 KM

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback CX 1998 (modèle EJ632W) neuve. Echange ou comptant de 1 600 \$, la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 \$ sont exigibles. Option 0 \$ comptant également disponible : versement mensuel de 228 \$ pendant 48 mois, la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ sont exigibles. Transport et préparation inclus dans les deux cas. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

**CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION.**



Les 13 et 14 mars

St-Athanase: on s'inscrit au baseball et à la balle-molle

Richard Hamel

Sports et loisirs Saint-Athanase (SELSA) tient une période d'inscription pour le baseball mineur et la balle-molle féminine. Les jeunes intéressés à participer aux activités de la prochaine saison doivent s'inscrire le 13 mars de 18 heures à 20h30 et le 14 mars de 10 heures à 14 heures à l'édifice municipal, situé au 90, route 104 à Saint-Athanase.

Pour le baseball mineur, qui s'adresse aux garçons, les jeunes pourront également s'inscrire aux mêmes dates et aux mêmes heures au Centre des aînés, situé au 45, rang de la Montagne

à Mont-Saint-Grégoire.

Pour plus d'information, il suffit de contacter le président de la ligue, Claude Iler, au 347-4497.

En ce qui concerne la balle-molle féminine, les activités s'adressent aux filles de 8 ans et plus.

SELSA lance par ailleurs une invitation aux parents qui désirent devenir entraîneur. Pour information, on peut contacter le président, André Piette, au 347-8870.

Sports en gymnase

D'autre part, SELSA fait savoir qu'il

accepte jusqu'au 17 mars les inscriptions à l'atelier de sports en gymnase. Les jeunes de 6 à 13 ans pourront s'adonner à divers sports, tels le hockey cosom, le soccer, le basket-ball, etc.

Les activités se dérouleront les vendredis de 18h30 à 20 heures, à partir du 20 mars à l'école Sacré-Coeur à Iberville.

De plus, quelques places sont encore disponibles pour l'atelier de peinture, qui se donne les vendredis de 19 heures à 21 heures au même endroit.

On peut obtenir plus d'information en téléphonant au 347-5808.



Les jeunes filles de 8 ans et plus sont invitées à s'inscrire à la balle-molle en vue de la prochaine saison à Saint-Athanase.

Iberville

Une deuxième chance pour s'inscrire au baseball mineur

Richard Hamel

La Ligue de baseball mineur d'Iberville accorde une deuxième chance aux jeunes qui désirent jouer au baseball ou à la balle-molle féminine.

Lors de la première séance, une cinquantaine d'enfants se sont inscrits. La deuxième période se déroulera du 23 au 27 mars de 18 heures à 20 heures, ainsi que le samedi 28 mars de 10 heures à 14 heures au gymnase de l'école Sacré-Coeur, 375, 15^e Avenue à Iberville.

Ces inscriptions se tiendront durant la période d'entraînement.

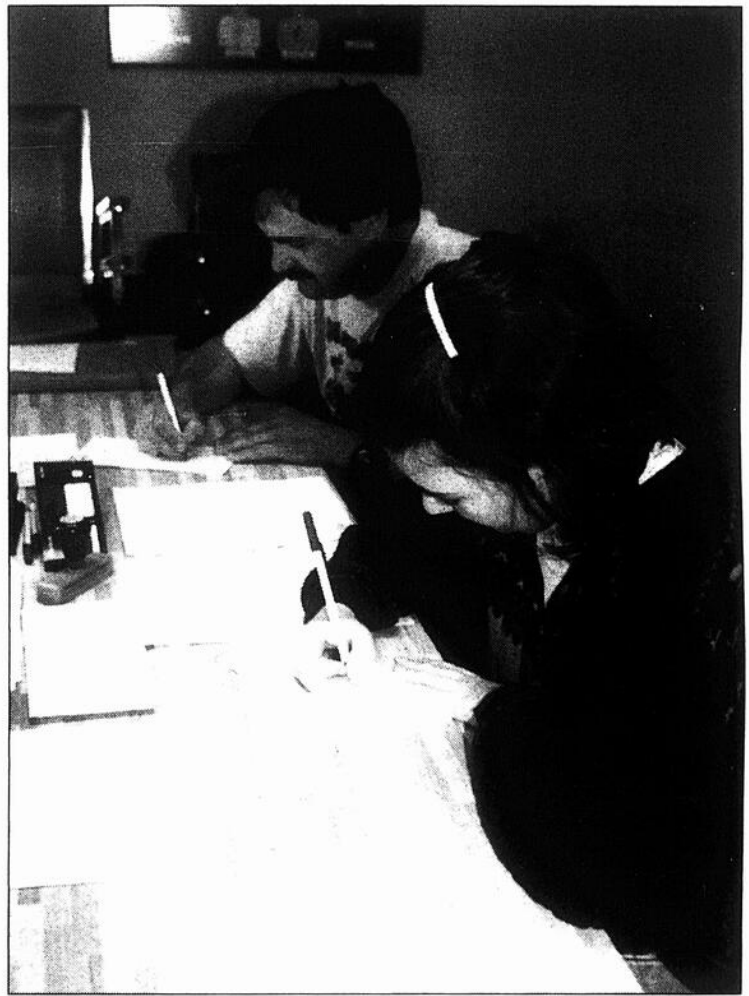
Au moment où ils s'inscrivent, les jeunes doivent avoir en leur possession une photo (pour ceux et celles qui s'inscrivent pour la première fois), le bulletin scolaire comme preuve de résidence et la carte d'assurance-maladie.

La Ligue de baseball mineur invite également les parents qui le désirent à donner leur nom pour agir comme bénévole au sein de l'association ou à titre d'entraîneur.

Pour plus d'information, il suffit de téléphoner à la Commission des loisirs, au 357-2799.



Les jeunes garçons et filles sont invités à s'inscrire au baseball mineur ou à la balle-molle à Iberville.



La période d'inscription tenue en fin de semaine dernière a été plutôt tranquille à Saint-Athanase. (Photo Rémy Boily)

239\$

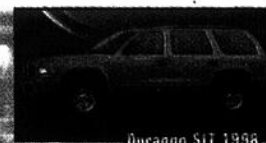
DODGE CARAVAN 1998

Ensemble 241+6K0

/MOIS*



Vous préférez celles-ci?



Nous les avons aussi!



348-6835

Mtl: (514) 877-4850

Le concessionnaire face à la rivière

Les Étoiles de l'Est à Saint-Jean

Après avoir éliminé en trois matchs les Jets de Notre-Dame-de-l'Assomption en première ronde des séries de la Ligue junior AA de Montréal, les Chevaliers de Saint-Jean affrontent maintenant les Étoiles de l'Est en demi-finale. Le premier match de cette série tri-s de cinq sera présenté dimanche à 19h30 au Colisée Isabelle-Brasseur. Dans l'autre série, Rosemère se mesure aux champions du calendrier régulier, les Broncos de Brossard. (Photo Rémy Boily)



Les GÉANTS de l'automobile

Là où le magasinage commence... et s'arrête!

LES GÉANTS DE L'AUTOMOBILE
AUTOS GARANTIES INSPECTÉES
Pres de 100 véhicules en inventaire



1996 Camaro Z-28
6 vitesses, tout équipé,
balance de garantie



1996 Chevrolet Cavalier Z-22
mauve, 5 vitesses, aileron,
radiocassette, balance de garantie
3 ans/60 000 km



1996 Pontiac Sunfire
blanc, climatiseur, radiocassette,
26 000 km, balance de garantie



1995 Eagle Summit
36 000 km, 5 vitesses,
balance de garantie



1997 Hyundai Tiburon
noir, roues «mags»,
groupe électrique
14 995\$



1995 Ford Contour
33 000 km, tout équipé, rouge,
6 cylindres, balance de garantie



1996 Suzuki X90 4x4
vitres électriques, roues «mags»,
«t-top», excellente condition



1995 Eagle Talon
59 000 km, tout équipé, 4x4,
automatique, balance de garantie



1997 Chrysler Intrepid
titane, 29 000 km, tout équipé,
roues «mags», balance de garantie



1995 Jeep Grand Cherokee
titane, Laredo, tout équipé,
31 000 km, balance de garantie



1995 GMC Jimmy
4x4, tout équipé, 56 000 km,
automatique, balance de garantie



1996 Dodge Dakota King Cab
4x4, 34 000 km, balance
de garantie, automatique



1996 Ram King Cab
4x4, climatiseur, automatique,
25 000 km, balance de garantie



1996 Ford Cargo Aerostar
40 000 km, balance de garantie



1995 Plymouth Voyager
tout équipé, 43 000 km,
3,5 litres, vitesse surmultipliée,
balance de garantie



1995 Mercury Villager
tout équipé, V-6, 3,0 litres, balance
de garantie 3 ans/60 000 km



1996 Pontiac Transport
37 000 km, climatiseur, régulateur
de vitesse, balance de garantie
16 995\$



1996 Ford Aerostar
37 000 km, vert, vitesse surmultipliée,
balance de garantie

* taxes avec léger comptant ou échange équivalent

Clagmor
ST-JEAN
LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
348-6816
359, RUE LABERGE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



Au tournoi bantam

Le Collège Français a remporté les grands honneurs du Tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu dimanche dernier au Colisée, en battant les Patriotes du Lac-Saint-Louis 4 à 2 dans la classe AA. Le Drakkar de Saint-Laurent a pour sa part disposé de Pointe-Lévis 5 à 1 dans la classe BB, alors que dans la classe CC, le Blitz de Bourassa a gagné 3 à 2 en deuxième période de prolongation contre les Élites de la Montérégie. Cette 33^e édition, amputée par la tempête de verglas, comptait seulement 24 équipes. Le président, Denis Rondeau, en attend au moins le double l'an prochain. (Photos Rémy Boily)



Les GÉANTS de l'automobile

Là où le magasinage commence... et s'arrête!

LES GÉANTS DE L'AUTOMOBILE
AUTOS GARANTIES INSPECTÉES
 Près de 100 véhicules en inventaire

0\$
 COMPTANT

Transport et préparation inclus

0\$
 DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Accent Sport 1998.
210\$
 4 8 M O I S PAR MOIS

Caractéristiques de série de l'Accent Sport 1998

- Toit ouvrant à bascule articulé manuellement avec lampe dans la console au plafond et pare-soleil amovible.
 - Glaces teintées avec filtre solaire en forme de bande sur le pare-brise.
 - Roues de 14 po en alliage.
 - Pneus radiaux quatre saisons P175/65R-14.
 - Aileron arrière de couleur assortie.
 - Phares antibrouillards à l'avant.
 - Essuie-glace de lunette arrière avec lave-glace.
 - Bandes protectrices latérales de couleur assortie.
 - Verrouillage électrique centralisé des portes du hayon.
 - Sièges sports spéciaux.
 - Volant et pommeau du levier de vitesses de transmission manuelle gainés de cuir.
 - Tachymètre électronique.
 - Montre à affichage numérique.
 - Direction assistée et volant inclinable.
 - Radio stéréo AM/FM de luxe avec lecteur de disques compacts, plaque frontale amovible et 4 haut-parleurs.
 - Insigne distinctif « sport ».
 - Essuie-glace à balayage intermittent.
 - Freins assistés à disque à l'avant.
 - Cache-bagages.
 - Dossiers rabattables à l'arrière.
 - Télécommande du volet de réservoir.
 - Miroir de courtoisie côté passager.
 - Témoins lumineux de bas niveau d'essence et porte mal fermée.
 - Porte-verre double rétractable.
 - Rétroviseurs extérieurs.
- ET ENCORE D'AVANTAGE...**
- Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
 - Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans / 60 000 kilomètres



Elantra 1998 4 portes
238\$
 4 8 M O I S PAR MOIS

Caractéristiques de série de l'Elantra Édition Spéciale 1998

- Rétroviseurs extérieurs de couleur assortie.
- Roues de 14 po en alliage avec pneus radiaux Michelin quatre saisons P195/60R-14.
- Aileron arrière de couleur assortie.
- Essuie-glace de lunette arrière avec lave-glace.
- Phares antibrouillards à l'avant.
- Insigne distinctif «SE».
- Console centrale de luxe avec appuie-bras et rangement.
- tachymètre électronique.
- Volant et pomme de levier de vitesses gainés de cuir.
- Radiocassette stéréo AM/FM de luxe avec lecteur de DC et haut-parleurs.
- Dossiers 60/40 rabattables en deux étapes.
- Porte-bagages au toit.
- Cache-bagages et éclairage du compartiment arrière.
- Télécommande d'ouverture du coffre arrière.
- Porte-verre double.
- Télécommande du volet de réservoir.
- Miroir de courtoisie côté passager.
- Montre à affichage numérique.
- Témoins lumineux de bas niveau d'essence et porte mal fermée.
- Essuie-glace à balayage intermittent.
- Direction à assistance variable et volant inclinable et encore davantage.



Elantra familiale 4 portes 1998
258\$
 4 8 M O I S PAR MOIS

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

* Location basée sur 48 mois. 0\$ comptant. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

HYUNDAI
 UNE ÈRE NOUVELLE

Cloginor
 ST-JEAN
 LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
 www.cloginor.com

348-6816
 359, rue Laberge
 Saint-Jean-sur-Richelieu

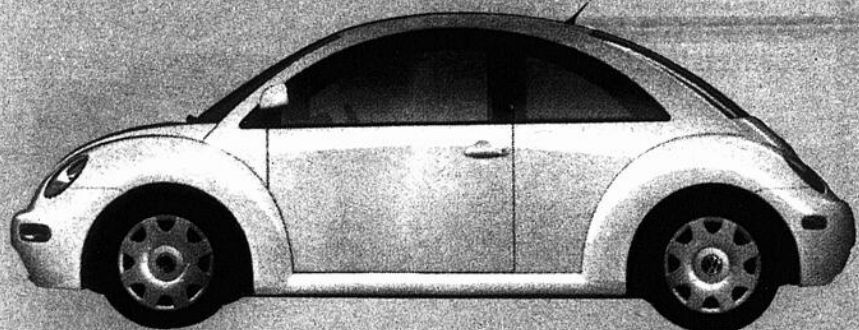


Hockeyeurs recherchés

Une ligue de hockey-cosom est présentement à la recherche de joueurs en vue de la saison 1998-1999 en septembre prochain. Actuellement, le circuit compte sept équipes et souhaite en ajouter d'autres d'ici là. Les matchs ont lieu les mercredis et dimanches soir de 19 heures à 22h30 au Centre Saint-Edmond. Pour s'inscrire, il suffit de contacter Stéphane Tremblay au 357-1697 (Photo Rémy Boily)

Participez à l'événement Volkswagen...

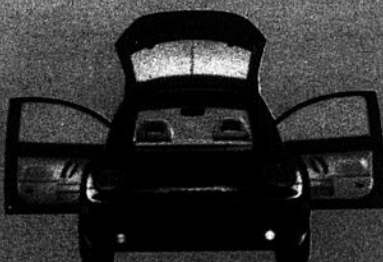
Venez voir la toute nouvelle
Beetle 1998




Attention, elle arrive!

Le 11 mars 1998

Réservez la **New Beetle** dès maintenant
chez votre concessionnaire!



Êtes-vous fait pour Volkswagen? 

1 888 ROULE VW

Haut-Richelieu Volkswagen



359-4222

370, rue Berthier,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Les 21 et 22 mars

Stage de formation pour les entraîneurs au Cégep

Le Service des sports du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu offrira, en collaboration avec le Conseil régional des loisirs de la Montérégie, un stage théorique de formation du Programme national de certification des entraîneurs de niveau 1 les 21 et 22 mars.

Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines âgés d'au moins 16 ans qui désirent parfaire leur formation. Il traitera des sujets suivants: rôle et tâches de l'entraîneur, esprit sportif, croissance et développement, prévention des blessures, procédures d'urgence et premiers soins, nutrition, psychologie sportive, physiologie sportive, analyse des habiletés, intervention, responsabilité civile des entraîneurs et planification de la séance d'entraînement.

D'une durée de treize heures (samedi et dimanche de 8h30 à 17h30), ce stage se tiendra au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le coût du stage est de \$55. Les candidats intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 13 mars en téléphonant au 1-800-387-7979.



Ballets sur glace

L'Académie des ballets sur glace présentera son spectacle annuel le 21 mars à 19h30 et le 22 mars à 14 heures à l'aréna Fort Saint-Jean. Ce spectacle mettra en vedette les champions mondiaux Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler, ainsi qu les membres de l'équipe olympique Chantal Lefebvre et Michel Brunet. De retour d'un séjour en Égypte, la troupe les ballets sur glace sera également présente. Les billets se vendent 15\$ pour les adultes et 10\$ pour les enfants. On peut s'en procurer au Palais de crystal (337, rue Saint-Jacques), chez Richard Leblanc sport (561, boulevard du Séminaire) ainsi qu'à l'aréna Fort Saint-Jean. Pour information: 358-6558. (Photo Rémy Boily)



De l'info aux quilles!

Après avoir consacré de nombreuses heures au Centre de presse de Saint-Jean-sur-Richelieu lors du Grand Verglas, quelques membres du groupe ont décidé de se retrouver à la salle de quilles du Centre Multisport vendredi dernier, question de se remémorer des souvenirs. Bien loin de la compétition, cette petite soirée a tout de même permis de découvrir les talents de Claudie Poussard, qui disait n'avoir presque jamais joué aux quilles... Certains soupçonnent même qu'elle fait partie d'une ligue d'hiver! Sur la photo: Marc-Olivier Trépanier, France Letarte, Anne Potvin, Martin Massé, Claudie Poussard, Stéphane Legend, Marie-Sylvie Choquette et Sylvain Latour. (Photo Rémy Boily)

alimentation



D'originales crêpes aux épinards donneront une note raffinée au déjeuner-lunch.

Crêpes cassolettes aux épinards

12 crêpes cuites, 4 pouces (10 cm) de diamètre

- 1 tasse (250 ml) de fromage suisse râpé
- 1 tasse (250 ml) d'épinards, cuits et hachés
- 1 tasse (250 ml) de champignons, légèrement sautés
- 1/4 tasse (50 ml) d'oignon vert haché
- 3 oeufs, bien battus
- 2 c. à soupe (25 ml) de mayonnaise
- 2 c. à soupe (25 ml) de farine
- 1/4 c. à thé (1 ml) de sel
- 1 tasse (250 ml) de lait
- une pincée de poivre
- une pincée de muscade

Placer soigneusement les crêpes, endroit dessus, dans les alvéoles d'une tôle à muffins graissée, en arrangeant le bord en feston. Dans un petit bol, combiner le fromage, les épinards, les champignons et l'oignon vert. Répartir également ce mélange dans les crêpes. Mélanger les oeufs, la mayonnaise, la farine, les assaisonnements et le lait. Verser ce mélange sur les ingrédients dans chaque crêpe. Faire cuire au four à 350°F de 25 à 30 minutes ou jusqu'à consistance ferme. Servir chaud ou froid. Donne 12 cassolettes format hors-d'oeuvre.

Variante: Substituer du jambon, du bacon ou du crabe aux épinards.

Pâte à crêpes

- 2 oeufs
- 1/4 c. à thé (1 ml) de sel
- 3/4 tasse (175 ml) de farine
- 1 tasse (250 ml) de lait
- 2 c. à soupe (25 ml) de beurre fondu

Dans un bol moyen, combiner les oeufs et le sel. Ajouter alternativement la farine et le lait, en battant jusqu'à consistance lisse. Ajouter le beurre fondu. Pour garder la pâte lisse et réduire les bulles d'air, couvrir et réfrigérer pendant au moins 1 heure. Verser 2 c. à soupe (25 ml) de pâte dans une poêle chauffée, légèrement graissée. Incliner la poêle et la déplacer de façon à ce que la pâte forme une crêpe d'environ 4 pouces (10 cm) de diamètre. Faire cuire la crêpe de chaque côté jusqu'à ce qu'elle soit légèrement dorée. Donne 12 crêpes de 4 pouces (10 cm).

Vous pourriez vouloir d'assurer votre maison sans savoir vous en occuper. Cette maison fragile que l'on aime tant, après 30 ans, elle présente l'abandonnement des us, mais leur fracture, entraînant l'insécurité et la perte d'autonomie. Mais vous pouvez éviter qu'elle ne s'abîme sur vous. Grâce à un diagnostic précoce et à la connaissance de vos besoins de départ.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à la Société de l'assurance de l'Acadie.

Société de l'assurance de l'Acadie

Ne vous laissez pas abattre

1 800 977-1778

L'Acadie

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

Avis est donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité de L'Acadie que lors de la séance ordinaire du 2 mars 1998, le conseil de la municipalité a adopté par résolution le projet de règlement suivant:

Règlement 98-04: projet de règlement adoptant un nouveau règlement décrétant la division de la municipalité en six (6) districts électoraux abrogeant le règlement numéro 95-03-02.

Le territoire de la Municipalité de L'Acadie est, par le présent projet de règlement, divisé en six (6) districts électoraux, tel que ci-après décrits et délimités:

District électoral numéro 1: (569 électeurs)

La limite nord-est de la municipalité, la ligne médiane entre les lots 162 et 162A, 247 et 249, la décharge Toupin, la ligne médiane entre les lots 263 et 264, le chemin des Vieux-Moulins, la ligne médiane entre les lots 255 et 260 et la rivière L'Acadie.

District électoral numéro 2: (547 électeurs)

La ligne médiane entre les lots 247 et 249 et entre les lots 162 et 162A, le chemin du Clocher, la ligne médiane entre les lots 159 et 160, la limite est de la municipalité, la ligne médiane entre les lots 131 et 136, le ruisseau Tremblay, la ligne médiane entre les lots 132 et 135, le chemin des Ormes, la route 219 et la décharge Toupin.

District électoral numéro 3: (681 électeurs)

La voie ferrée du Canadien National, la rivière L'Acadie, la ligne médiane entre les lots 255 et 260, le chemin des Vieux-Moulins, la ligne médiane entre les lots 263 et 264, la décharge Toupin, la route 219, le chemin des Ormes, la ligne médiane entre les lots 132 et 135, le ruisseau Tremblay, la ligne médiane entre les lots 131 et 136 et les limites est, sud et ouest de la municipalité.

District électoral numéro 4: (522 électeurs)

Les limites ouest et nord de la municipalité, la rivière L'Acadie, le prolongement de la ligne arrière des emplacements de la rue Josée (côté nord), cette ligne et son prolongement en direction ouest.

District électoral numéro 5: (553 électeurs)

La ligne médiane entre les lots 162 et 162A, la limite est de la municipalité, la ligne médiane entre les lots 159 et 160 et le chemin du Clocher.

District électoral numéro 6: (678 électeurs)

La limite ouest de la municipalité, le prolongement de la ligne arrière des emplacements de la rue Josée (côté nord), cette ligne et son prolongement en direction est, la rivière L'Acadie et la voie ferrée du Canadien National.

Le tout en référence au cadastre officiel de la Paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie.

Avis est aussi donné que le projet de règlement est disponible, pour fins de consultation, au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville au 1161, chemin du Clocher, aux heures régulières de bureau.

Avis est également donné que tout électeur, conformément à l'article 17 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2), peut dans les quinze (15) jours de la publication du présent avis, faire connaître par écrit son opposition au projet de règlement. Cette opposition doit être adressée comme suit:

Monsieur Ghislain Girard,
directeur général
Hôtel de ville de L'Acadie
1161, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A1

Avis est de plus donné que conformément à l'article 18 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., c. E-2.2) que:

- Le Conseil tient une assemblée publique aux fins d'entendre les personnes présentes sur le projet de règlement si le nombre d'oppositions reçues dans le délai fixé est de 100 électeurs.

Donné à L'Acadie, ce 6e jour de mars 1998.

Le directeur général,
Ghislain Girard

226-776-25-05

SEARS

MOITIÉ PRIX

RoadHandler^{MD} T Plus et
Michelin Plus 80 à nos
plus bas prix à ce jour!

Pneu RoadHandler T Plus (montré) garanti 6 ans contre l'usure (kilométrage illimité) Pneu Michelin Plus 80 garanti 130 000 km contre l'usure. Les deux pneus, faits pour Sears par Michelin, sont d'une tenue de route supérieure sur les chaussées mouillées, sèches ou enneigées. Série n. 51000

RoadHandler T Plus		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P175/70R13	153,99	76,99
P185/70R14	168,99	83,99
P195/70R14	176,99	87,99
P205/70R14	190,99	94,99
P215/70R14	198,99	98,99
P205/70R15	203,99	101,99
P215/70R15	208,99	103,99
P175/65R14	172,99	85,99
P195/65R14	188,99	93,99
P195/65R15	188,99	93,99
P205/65R15	199,99	99,99
P215/65R15	204,99	104,99
P215/60R16	213,99	106,99
P225/60R16	219,99	109,99

Avec garantie contre les avaries roulières*
Autres formats aussi soldés

Michelin Plus 80		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P155/80R13	113,99	56,99
P185/75R14	149,99	74,99
P195/75R14	156,99	77,99
P205/75R14	161,99	80,99
P215/75R14	179,99	89,99
P205/75R15	171,99	85,99
P215/75R15	179,99	89,99
P225/75R15	186,99	92,99
P235/75R15	196,99	97,99

Avec garantie contre les avaries roulières*
*Détails complets de la garantie chez Sears

SEARS...UN SERVICE FIABLE^{MD}!

Entretien de printemps Moitié prix

Rien que 19,99 plupart des autos
Rég. Sears 39,99

- Comprend:
- Huile, graissage et filtre
 - Inspection des freins
 - Vérification du système de charge
 - Permutation des pneus
 - Inspection en 20 points

Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 15 mars 1998, ou si Sears est fermé jusqu'au samedi 14 mars, dans la limite des stocks

03222 Copyright 1998 Sears Canada Inc.

SEARS



Centre de l'auto SEARS



Les membres Club ou Éclair de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou 353 7770; Brossard 466 1000; LaSalle 364 7310; Laval 682 1200; St-Basile 441 6600; St-Laurent 125 7770; Région de Québec: Québec 529 9851; Lévis 833 4711; Ste-Foy 656 2111; En province: Alma 660 2222; Victoriaville 468 2222; Trois-Rivières 379 5444; St-Jovite 478 1381; St-Jean 349 2611; St-Mérid 432 2110; Sherbrooke 563 9440; Sorel 746 2508; Trois-Rivières 379 5444; St-Germain-de-Beauce 226 2222; Copyright Canada 1997 Sears Canada Inc.

Tous les articles, dimensions et services annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

TARIFS ANNONCES CLASSÉES

Première insertion
Repetition
Le mot additionnel
Titre
Titre 2 lignes
*Taxe TPS en sus

65¢/20 mots
5,50\$/chaque
20¢
2,25\$
2,25\$
4,50\$

HEURES DE TOMBÉE

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes
ENCADRÉES 9 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 15 heures le vendredi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante
La première semaine n'est pas remboursable en cas d'annulation

ANNONCES CLASSÉES

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

IMMEUBLES

BUNGALOWS 101

À SAINT-JEAN, belle petite maison 3 1/2, réfrigérateur inclus libre secteur tranquille non fumeur de préférence tel. 542-9291

À SAINT-PAUL: pres de l'école, 4 chambres, 2 salons, foyer, grande cuisine avec salle à dîner, 2 salles de bains, près de la marina, prix 59.000\$, possibilité d'aucun comptant tel. 346-8598

À SAINT-PAUL: pres de l'école, 4 chambres, 2 salons, foyer, grande cuisine avec salle à dîner, 2 salles de bains, près de la marina, prix 59.000\$, possibilité d'aucun comptant tel. 346-8598

À VENDRE À SAINT-LUC maison 25x40, 3 chambres, salon, cuisine, 1 chambre du sous-sol, salle de jeux, atelier, chassia à manivelle, neufs, fournaise et réservoir à l'huile neuf, réservoir eau chaude neuf, grand patio 11'x18', en terre d'asphalte double, grand terrain 70'x130', remise 8'x12', prix demande 85.000\$, pas d'agent, jour 349-3364 soir 359-6982

À VENDRE jolie maison 1991, secteur N.D.I., 2 chambres, clôture paysagée avec grand patio, il ne vous reste plus qu'à profiter du spa après 18h, 346-8197

À VOIRI Joli semi-détaché, 2 étages, foyer, 3 chambres, sous-sol fini, face à un parc pour privé, piscine, tel. 346-7592

AUBAINE maison (intérieur renové 100%), à déménager sur terrain de 100x100', vue sur la rivière, le tout pour 49.000\$, 358-5345

AUCUN COMPTANT REQUIS, soyez propriétaire du 764 Gaulin, à Saint-Jean, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, terrain paysager, 750\$/m² au tel. 291-3398

AUCUN COMPTANT, maison à vendre, 426 1ère Ave. rue Iberville, 600\$/mois taxes incluses, tel. 346-7241

BORD DE L'EAU, à Saint-Luc, maison de brique, renové, 3 chambres, piscine hors-terre avec patio, qual. prix 69.000\$, tel. 348-9448

FAUT VENDRE! Saint-Eugène, maison brique, 3 chambres, bois franc, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine, pres école, 88.000\$, 359-7117, 349-3912

HENRYVILLE maison centenaire, 3 chambres, sur terrain 65.000 pi.ca., rénovations récentes, pres de tout et loin de tout, 64.500\$, 299-2012, 460-3080

MAISON À VENDRE: fini, brique, style "split level", 2 salles de bain, cuisine avec poêle Jenn-Air et four encastré, inclus foyer de pierre au salon, sous-sol semi-fini, beau terrain paysager, jardin, garage et chauffage bi-énergie, Prix 132.000\$, négociable, Tel. 347-6207

SABREVOIS: maison chalet plus petit chalet à vendre, bord de l'eau, 2 chambres, sous-sol 8 pi., 62.000\$, tel. 347-3346, pagette 724-6656

SAINT-BLAISE, maison 4 1/2 avec garage, droit de passage pour la rivière Riche, prix 46.000\$, négociable, tel. 346-8598

SAINT-EDMOND, belle maison de ville chaleureuse, pos. séant 3 chambres, terrain clôture, prix demandé, 69.000\$, tel. 346-5767, ou 358-4500 après 18h

SAINT-EUGÈNE, grand bungalow de brique, 3 chambres à l'étage, toit refait, carport, piscine, prix de l'évaluation, négociable, 358-2034

SAINT-LAMBERT, cottage type Town House en copropriété, 4 chambres, foyer, garage intérieur, grande piscine communautaire, magnifiques jardins, Excellent achat rapport, espace prix, Georges Henri, 346-2577

ST-EUGÈNE grand bungalow pierre et brique, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers, premier étage complètement redécoré, sous-sol fini, piscine creusée, prix 119.500\$, 358-1937

TRANQUILLITÉ, ESPACE, Saint-Jean, pres de la base bungalow brique, 4 chambres, sous-sol fini, poêle combustion, garage, foyer naturel, terrain 7.000 pi.ca., air climatisé central, thermopompe, piscine hors-terre, 773 Gagnon, 83.000\$, tel. 358-2709, Pas d'agent

CHALET 102

BORD DE L'EAU, lac Memphremagog, condo de villégiature, piscine intérieur/extérieur, tourbillon, sauna, foyer, 49.900\$, meuble, jour 348-3417, soir 944-3574

COMMERCES 103

BATISSE COMMERCIALE à vendre, Sainte-Brigide d'Iberville, face à l'Église ancienne, magasin général, prix 59.000\$, évaluation municipale 71.000\$, possibilité d'aucun comptant, tel. 346-8598

BOUCHERIE À VENDRE sur la Rivière-Sud, tres propre, vente rapide, cause divorce, 635-6619

CONDOS 104

CONDO À LOUER ou à vendre, à bas prix, directement du propriétaire, 246-3502

CONDO À LOUER SUTTON

• Semaine
• Fin de semaine
Foyer - Tourbillon - Sauna - Salle de jeux - Conditionnement physique - Tennis - Piscine - Et plus
359-7677

MAISONS MOBILES 105

MAISON MOBILE Nabco 1997, 16x71, parc La Seigneurie Lauree des Bois, à Saint-Mathias-sur-Richelieu, prix réduit, (514) 447-3978

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE 106

PETITE FERMETTE à vendre, grande 2 étages 25'x45', garage bloc de béton 35'x55', Maison 8 pièces, 2 salles de bain, garage 24'x27', Chauffage bi-énergie, paysagés, (514) 244-6015, après 17h

PROPRIÉTÉS À REVENUS 107

4 LOGEMENTS pres du centre-ville, revenu 16.080\$, prix 85.000\$, possibilité d'aucun comptant, tel. 346-8598

DUPLEX à Saint-Brigide d'Iberville, prix 69.000\$, possibilité d'aucun comptant, tel. 346-8598

SAINT-JEAN, 6 logements, situés 403 Saint-Michel, évaluation 224.600\$, rapporté 33.480\$, demande 228.000\$, tel. 348-6196

TERRAINS 108

SAINT-ATHANASE, 8 terrains, grandeurs variées, à partir de 75\$/pi.ca., dézonnés, prêts à construire, tel. (514) 468-7558

TERRAIN à vendre, adossé à un boisé, Quartier St-Eugène, rue Favreau, grandeurs 65x113, 4 infrastructures payées à 100%, prix concurrentiel, Demandez Guy, 346-8303

DINERS 110

97 RICHELIEU: à vendre, local commercial, insonorisé pour enregistrement, tel. 347-8855 ou 346-2993

LOCATION 151

1 MOIS GRATUIT! 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, frais peints, conciergerie sur place, service d'intercom, aspirateur central, antenne de télévision communautaire, tel. 349-5820

1 MOIS GRATUIT, 5 minutes du centre, 4 1/2 niveau terrasse, porte-patio, bois franc, stationnement, 365\$/mois, 275 Variet, libre immédiatement, 4 1/2, 3ème étage, stationnement, 395\$/mois, 400 A Nadeau, Saint-Jean, tres propre, corde à linge, tel. 346-6558

114 SAINT-GÉRARD, Saint-Luc, 4 1/2, tres spacieux, moquette, salle à dîner, fenêtres Bay, conciergerie, disponible 1^{er} juillet 98, contactez Roland 514-461-1522

184 BOURASSA, Saint-Luc, 4 1/2 entièrement repeint, libre 1^{er} mars, prix 350\$/mois, tel. 245-7134

1X3.1/2, 1X4.1/2, centre-ville, pres de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, balcon avant et salarium arrière, pour personne d'un certain âge, tranquille assurée, tel. 346-8614

3.1/2 DEMI SOUS-SOL pres de tous les services, libre immédiatement, 376 Thibo, deau, tel. 348-8987

3.1/2, 4.1/2 RÉNOVÉS Boul Gouin, pres église Saint-Edmond, pour personne tranquille, libre immédiatement, tel. 347-9174

4.1/2 à louer, 334 Mercier, grande cuisine bien éclairée, 2ème étage, salon avec porte-patio, rangement intérieur, stationnement asphalté, tel. 358-3728, après 17h

4.1/2 ou 178 B Montcalm, Saint-Jean, frais peints, libre immédiatement, tel. 347-1280

4.1/2 AUBAINE, grandes pièces, moderne, pres hôpital et de tout, tranquille, aspirateur central, coût électrique tres bas, 348-8878

4.1/2, avec solarium, 2 chambres, salon double, cuisine dans paroisserie, Notre-Dame, Saint-Jean, libre immédiatement, tel. 348-5076

5 GRANDES PIÈCES, 2 étages et balcon privés, boiseries, planchers chêne avec cave accès intérieur, sous-sol bragé, pres école, libre juillet, 545\$/mois, 359-5972

Saint-Jean rue Plante Grands 4 1/2

Pres de deux centres commerciaux et centre médical, 2 chambres, salon, cuisine, aspirateur central, planchers béton, entrée lav. sec, grandes balcons, grands espaces de rangement intérieur, intercom, cabanon pour bicyclettes, endroit tres tranquille, libre juillet ou avant si possible, 359-7990

GRAND SPÉCIAL 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

• Grands et modernes
• Sécuritaires avec intercom
• Pres hôpital et Wal-Mart
• Stationnement avec prise
• Rangement intérieur
• Buanderie
• Conciergerie sur place
• Meubles ou non, chauffés ou non

348-4952

TRÈS GRAND 805 pi carrés

• Modernes
• Insonorisés
• Piscine
• Parc
• Ecoles
• Aréna

• Services d'autobus
• Buanderie
• Possibilité de cuisinière et réfrigérateur

2490, Place Arès, app. 3
Marieville
460-2788
1-800-461-3770

1 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2

Offres-vous la tranquillité de la campagne à 10 minutes de Saint-Jean et à 2 minutes de l'autoroute 10
4 1/2 = 375\$

TRÈS GRAND 805 pi carrés

• Modernes
• Services d'autobus
• Buanderie
• Possibilité de cuisinière et réfrigérateur

2490, Place Arès, app. 3
Marieville
460-2788
1-800-461-3770

CONSTRUCTION RÉNOVATION

Résidentiel & Commercial

ÉVALUATION GRATUITE

G. Barrière et Fils Inc.
Entrepreneur général
348-2912

Possédez votre maison de ville pour aussi peu que

395\$ /mois
(pour 3 ans)
(Encore 5 unités à vendre)

Aussi disponible maison unifamiliale et terrains à vendre, 2 sites à Saint-Luc et 1 site à Saint-Jean

2 ou 3 chambres, 2 salles de bains, terrain, infrastructures 100%, stationnement pavé, gazon avant arrière inclus, site exceptionnel boisé

Projet en collaboration avec les Caisses Populaires Desjardins

LES HABITATIONS J. LS. CÔTÉ INC.
Constructions Résidentielles & Commerciales depuis 35 ans
431, rue Savard, Saint-Luc
Tél.: 359-6931 ou 358-2202
(Maître constructeur, Palme d'Or de l'A.P.C.H.Q.)

ISO 9002 pour Construction Girel

En tant que responsable de la qualité chez Gestion et construction Girel inc., j'ai le plaisir de vous annoncer notre enregistrement à la norme ISO 9002, depuis le 22 décembre dernier.

Ce pas de plus, nous permet d'envisager l'avenir avec un optimisme grandissant, ISO 9002 nous permettra de répondre davantage aux besoins de nos clients. Cet apprentissage s'ajoute à notre détermination d'être continuellement à l'affût des nouvelles tendances.

Depuis près de 10 ans, Gestion et construction Girel inc. s'impose en construction générale au niveau commercial, industriel, institutionnel et résidentiel.

Vous pouvez nous joindre par courrier électronique à girel@videotron.ca, par téléphone au (450) (514) 469-3449, par télécopieur au (450) (514) 469-0540.

Caroline Gingras

Girel inc.
Gestion et construction

1016, Place-Gérard Saint-Césaire

ESPACES DE BUREAU À LOUER

DANS L'ÉDIFICE **LE CANADA FRANÇAIS**

ÉTAGE À LOUER

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Locaux disponibles

3^e OU 4^e ÉTAGE

Nombreux services offerts

- conciergerie
- réception
- téléphones
- cafétéria
- divisions vitrées
- générale
- stationnement (à 500 pieds)
- salles de conférence
- comptabilité
- informatique

sont logés dans l'édifice du Canada Français

- Le Canada Français
- Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu
- Carimédia 96
- Le Richelieu Dimanche
- Tadam Design
- Cléroux & Gadoury
- Le Régional des Aubaines
- Quadro Couleur
- Gapa
- Le Richelieu Agricole
- Hebdos Multi-Services
- Rentek
- Promotion G & P
- Investissements Tania

Occupation immédiate
Renseignements: Robert Paradis **347-0323**

concept intelligent

✓ St-Jean
✓ St-Luc
✓ Iberville

la différence

MAISON UNIFAMILIALE, incluant: terrain, infrastructure (eau, égout, chemin en pierre) et amélioration locale (pluvial, asphalte, lampadaire, bordure de trottoir)

NOUVEAU SECTEUR

près de l'école **Léger** Les constructions du Haut-Richelieu inc. DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958

513\$/C.&I. 5 ANS
358-3419 OU 348-5314 (Normand)

IBERVILLE, 4.1/2 très propre, 2 chambres, lave-vaisselle inclus, stationnement, quelques meubles à vendre, libre avril, tel. 733-2826, 347-6080

IBERVILLE, 7ème Avenue, 3 1/2 4 1/2, livres immédiatement, mai, juillet, entrée la veuse/sècheuse, stationnement personnel, intercom, près des services, 347-8757, 347-5745

IBERVILLE, triplex 1990, rue Nadeau, 2 grands 4 1/2, 475\$/mois, 400\$/mois, sec. teur tranquille, tel. 358-5345

L'ACADIE, grand 5 1/2 à côté école, grand terrain, libre avril 1998, sous location 3 mois, tel. 357-9562

QUARTIER NDL, 5 1/2 à louer, près de base militaire, école et parc, rangement intérieur/extérieur, balayouse centrale, entrée lave-vaisselle, stationnement, 359-4907, 348-4442

RUE CARILLON, Saint-Jean, grand 5 1/2, demi-sous sol, 355\$/mois, libre 1er juillet, tel. 346-8598

SAINT-EDMOND 4.1/2, li- bre, installation laveuse/sècheuse, endroit tranquille 3 1/2 avec garage, poêle, la veuse/sècheuse si désiré, dans un bas 347-5054

SAINT-EDMOND, grand 5 1/2 rénové, disponible 1er juillet, 450\$/mois, tous les services inclus, tel. 358-4160

SAINT-JEAN 3 1/2 meuble ou semi-meuble, 4 1/2 non meuble, libres immédiatement, Saint-Jean, situés dans le quartier NDL, stationnement, intercom, tel. 245-7933, 346-2155, 245-3561

SAINT-JEAN, 5 1/2 4 1/2, triplex NDL, résidentiel, stationnement 2 voitures, terrain, tranquillité, grand 3 1/2 du plex Saint-Lucien, stationnement très ensoleillé, sécuritaire, libre 1er juillet ou avant, tel. 358-5022

SAINT-JEAN, grand 4 1/2 822 Brault, quartier tranquille, libre immédiatement avec tous les services, 320\$/mois, tel. 345-7917 après 18h

SAINT-JEAN, grands 4 1/2 5 1/2 rue Thibodeau, près de tous les services, très propres, tel. 349-7003, 337-0606

SAINT-LUC 4.1/2, 1 mois gratuit, chauffage électrique sécuritaire, stationnement avec prise, remise extérieure, 455\$/mois, libre immédiatement ou juillet, 1 514 659 4406, 348-2176

SAINT-LUC 4.1/2, rue Saint Germain, face à l'école primaire, tel. 349-6309

TRÈS GRAND 5 1/2 5 7/4 A boul. Gouin, dos à la Base, près du Cegep, propre, stationnement déneigement en free privé, libre début mars, 470\$/mois, 347-4004

APPARTEMENTS MEUBLES **152**

SAINT-JEAN, Saint-Lucien, 1/2 semi-meuble 310\$/m, air, chauffage, éclairé, 425 Gouin app 30, tel. 358-9530

CHALET **153**

BESOIN VACANCES... Optez pour la montagne! Condo spacieux à Sutton tout équipé Sauna, bain tourbillon, tennis, foyer, terrasse, salle de jeux. Possibilité 7 nuits, 5 nuits, semaine, "week-end" Lingerie ménage, bois inclus 358-2119

PROPRIÉTÉS **155**

À LOUER à St-Gregoire, maison, 3 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente, garage double, piscine 28', très grand terrain, 358-1747

CERCHE MAISON à louer ou bas de duplex, à Saint-Jean pour juin/juillet, 1 chat & chat, tel. 349-6506 après 18h

CERCHE MAISON A LOUER: la maison recherchée doit avoir 3 chambres, sous-sol fini, chauffage électrique avec poêle à bois. La localité doit être à la campagne, à 15 minutes maximum du centre-ville de Saint-Jean. S.V.P. téléphonez après 18h.: (514) 542-9404.

SAINT-JEAN, maison centenaire refaite à neuf, 2 étages, 2 chambres, beaucoup de boiseries. Piscine hors-terre, garage, grand terrain clôturé, 550\$/mois, tel. 359-0047 semaine, 347-0945 fin semaine, demandez Christine.

DINERS **156**

A IBERVILLE, local pour professionnel, 430 pi.ca., chauffé, climatisé, 400\$/mois, tel. 347-3540, 347-8080.

A IBERVILLE: local commercial, 1,200 pi.ca., à louer ou entreposer, situé au 463, 2ème rue coin 9ème Avenue, 300\$/mois, tel. 347-3540, 347-8080.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Athénique. Tél.: 346-2577.

ENTREPÔT À LOUER (6,000 pi.), coin Jacques Cartier et Victoria, Saint-Jean, tel. 347-3246

NAPIERVILLE, local commercial à louer, 360 ou 500 pi.ca., rez-de-chaussée vitrine sur rue Saint-Jacques, centre du village, plus espace de rangement au sous-sol, site très commercial avec espace de stationnement, infos 245-3344

VÉHICULES

AUTOMOBILES **201**

A-BESOIN Autos, Camions, Van, 4x4, 1990 à 1997. Achat, vente, échange, service garanti. Transfert sur place, comptant. Sentra 1993, 5 vitesses, 4 portes 6,500\$. Geo Metro 1993, automatique, 4 portes 5,500\$. Tracker 1993, 4x4, 5 vitesses 5,950\$. Bronco II, 1989, 4x4 3,950\$. Capri 1986, automatique, full 1,500\$. Colt 1993, 2 portes, automatique 5,950\$. Garantie 6 mois (514) 898-7239, Michel

ACHAT/VENTE, AUTOS usagées. Payons comptant. Petites voitures en stock, prêtes à prendre la route. Échange accepté, Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville. Tél.: 357-9369

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald 346-6112

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine. tel. 359-1708, pagette 920-4030

ACHIEVA 1993 SL, tout équipé, 83,000 km, tel. 348-5420

CADILLAC SÉVILLE 1980, parfaite condition, problèmes mécaniques 350\$, tel. 542-9506

COLT 100 E, 1985, automatique, 4 cylindres, 4 portes, 196,000 km, 600\$, tel. 291-5499

DODGE CHARGER 1986, 2 1/2 litres, peinture récente, 1,300\$, tel. 347-3756

MERCURY TOPAZ 1990, blanche, 130,000km, 4 portes, transmission automatique, 800\$ négociable. Demandez Denise, 347-9595

OLDSMOBILE CUTLASS Sierra 1985, 180,000km, V6, automatique "over drive", 4 portes "full equipé" mécanique A1, très propre, 1,200\$, 346-0678

OLDSMOBILE DELTA 88 Royale Brougham, 1987, 166,000km, V6, automatique "over drive", 4 portes "full equipé", mécanique A1, pro. pre. 1,800\$, 346-0678

PONTIAC GRAND VILLE Brougham 1975, décapotable, moteur 400, original, 47,000 miles. Chevrolet SS 454 1972, match number turbo, 400, 12 bolts, original, 30,000 miles, tel. 248-2139 après 18h

RENAULT ALLIANCE 1986, automatique, extérieur/blanc, intérieur/rouge, propre, bonne mécanique, moteur 1.7 litre, 975\$ 359-7411

SUZUKI 1995, 4 portes, 16 valves, "hitch", vitres teintées "block heater", "rack" et boîte Thule déflecteur, moustiquaire déflecteurs de fenêtres, 359-6614

VOLKS GOLF GL, 1993 nouvelle série, turbo diesel, 94,000 km, garantie Volks 10 ans, 160,000 km, 10,000\$, tel. 346-2235

VOLKS JETTA CARA 1986, à vendre, bon état, très propre, prix: 1,500\$, tel. 347-3167

BICYCLETES **203**

BICYCLETTE pour homme, grandeur 28 po (neuve), de marque leader, une gabaine pour l'aventure, tel. 347-6207

CAMIONS **204**

CAMION PICK-UP GMC 1996, King-Cab, 4x4, 39,000 km, tout équipé, prix: 25,500\$, tel. 359-4158

PICK UP S-15, King Cab, V6, 2.8 litres, 140,000km, automatique, beaucoup d'extras, 2,500\$ Jean, 359-8950(jour), 358-5084(soir)

MOTOCYCLETES **205**

ACHÈTE MOTOS, motocross, 34 roues, motomarine lots de pièces, peu importe l'état, paye comptant. A vendre, pièces de motonages et autres, tel. 346-8612, pagette 203-0600

MOTONEIGES **206**

MACH Z 1997, 3 800 km, Mach I, 1995, 8 000 km, maison 358-9039, pagette 888-9165

ACCESSOIRES SERVICES **207**

REDRESSEUR de châssis (master frame), à cylindre hydraulique, avec tout l'équipement, 357-9369

DINERS

ACCESSOIRES DE BÉBÉ **301**

BASSINETTE Status, bois, bien et naturel, comme neuve, 250\$. Poussette Peregé, très bon état, 125\$. tel. 348-5290

COUCHES EN VRAC: cuillottes d'incontinence pour adultes, culottes d'entraînement. Couche Extra 357-7647, service de livraison

AMEUBLEMENTS **302**

ATTENTION LIQUIDATION fauteils bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location (514) 677-3553

CHAISE BERCEUSE simili cuir noir 10\$. Table à carte, bois, fabrication domestique 346-5865, après 18h

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR, marque Kelvinator, su per propres, de couleur amande, très bonne condition, 780\$ négociable. Tel. 359-9729, demandez Carole

ENSEMBLE DE SALON Vlas comprenant 2 fauteuils berçants et grand sofa, très propres, téléphonez après 20H 347-6932

TÉLÉVISEURS COULEURS reconditionnés en bon état, prix demandé 50\$/chacun, tel. 347-8931

VAISSELIER-BUFFET "Shermag" couleur noir dessus en chêne 650\$. tel. 357-1332

347-8555
Les petites annonces

ANIMAUX **303**

3 CHIOTS FEMELLE York shire, non enregistrés, vaccinés, vermifugés, 359-6916

BEAUX PETITS CHIOTS Bichon maltais mâles, 3 mois, 125\$/chacun, tel. 347-6878

CHATONS PERSAN mâles argentés Himalayen mâle Red Point, 6 mois, 359-7117

CHIOTS Golden Retriever, 11 semaines, vaccinés, enregistrés, garantis, tel. 291-3665

PENSION POUR CHEVAUX, 175\$/mois. Écurie privée, tel. 347-9737, jour 460-7671

TOILETTAGE POUR CHAT à domicile, tonde, bain, entretien par professionnel, exclusivement pour chat 30\$, tel. 346-5204

BOIS ET MATÉRIEL DE CONSTRUCTION **305**

BOIS SEC à vendre, excellent pour mélanger avec bois hu mide ou bois vert, tel. 299-9755

CAMPING **306**

ROULOTTE 15 PIEDS, toute équipée pour 4 personnes, prix 2,200\$, tel. 357-9319

MUSIQUE OU INSTRUMENTS **308**

SYSTÈME DE SON REVOX (Suisse), B-126, B-160, B-150, haut-parleur Mirage 760, (250 W), valeur de 2,000\$ pour 2,600\$, avec meuble en prime et speaker stands. Sylvain, 347-2840

VÊTEMENTS **309**

2 MANTEAUX D'HIVER à vendre, grandeur medium, très propres et fraîchement nettoyés-prêts à porter, prix hors saison, tel. 347-6207

A VENDRE cause décès, manteau vison couleur café, grandeur 18 ans, presque neuf. Aussi pelisse rat musqué, 16 ans, 2 chapeaux vison, tel. 357-1864

COSTUME Euchsia rose, grandeur 5.6 avec accessoires inclus (comme neuf), costume vert et mauve, grandeur 5.6, comme neuf (idéal pour mariage), aussi veste blanche longue grandeur medium, la robe, impeccable, signé Cor tina. Le tout à prix d'aubaine, tel. 347-6207

DINERS **310**

2 ORDINATEURS PS-2 de IBM, modèle 386-SX, claviers, écrans SVGA, imprimante Raven, imprimante à factures plus réseau Novell avec accessoires, 348-1354, demandez Joce lyne ou Louis

2 SALLES DE BAINS complètes, soit 2 vanités, 2 douches, 2 toilettes, 1 bain, 2 robinetteries, tel. 359-8108

À VENDRE, siège neuf, 3 places de couleur grise, pour Dodge Caravan, tel. 346-7922, après 17h.

ACHÈTERAIS antiquités et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes-pointes, fusils, armoires en pin, juke-boxe, machines à coke, bronze, lithographie Louis lecar, 266-7734

ARGENT COMPTANT, Achète des guitares avant 1970 de marques Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre 400\$ et 10,000\$ + pour certains modèles Steve 1-800-964-3544

ASPIRATEUR CENTRAL 2 moteurs, excellente condition. Aussi à vendre, Electrolux, avec balai, 2 ans de garantie. Vente rapide! 346-4040

Centre de véhicules D'OCCASION

Racine

Chevrolet Oldsmobile

200, rue Moreau, Saint-Luc 359-5900

Cheyenne 1995 4x4, turbo, diesel **109,99\$/sem.	Silverado 1997 3/4 tonne pour camping ****96,60\$/sem.	Venture 1997 Groupe électrique, climatiseur	Chevrolet W/T 1998 7 200 km, ****79,80\$/sem.
Pick-up S-10 1996 King Cab ****59\$/sem.	Silverado Z-71 1997 Pick-up King Cab, ****119\$/sem.	Silverado 1995 4x4, 3/4 tonne, moteur 454 *139\$/sem.	Express 1997 Chevrolet, V-8, 7 000 km ****129\$/sem.
Pathfinder SE 1996 Toit ouvrant, cuir, tout équipé ***109,99\$/sem	Jeep YJ 1995 4x4, automatique **79\$/sem.	Mazda Protégé 1996 Protégé SE, climatiseur **59\$/sem.	Intrepid 1994 3,5 litres, tout équipé
Astro 1997 4x4, 8 passagers ****89\$/sem.	FINANCEMENT * Basé sur un terme de 24 mois ** Basé sur un terme de 36 mois *** Basé sur un terme de 48 mois **** Basé sur un terme de 60 mois Basé sur prêt Accés Desjardins avec option d'achat. Taxes en sus. Sur approbation de crédit. 1er versement dans 30 jours.		Astro 1994 1994, 42 000 km

1997 Chevrolet Blazer LT tout équipé, bas kilométrage

1996 Chevrolet S10 King Cab bas kilométrage

1996 Chevrolet Tahoe LT 4 portes

1996 Dodge Ram King Cab 2 roues motrices, boîtes «Fibrobec», tout équipé

1995 Mercury Villager très bas kilométrage, équipé

1995 Géo Métro 4 portes, automatique, bas kilométrage

1993 Pontiac Grand Prix 9 494\$

1992 Volkswagen Golf 7 499\$

1992 Dodge Caravan 8 750\$

CONGÉLATEUR 23 pieds
liti porcelaine très propre
200\$ tel 347-1380

DÉSHUMIDIFICATEUR la
véritable sècheuse mini laveuse
sècheuse Kenmore réfrigéra
teurs cuisinières 30 pouces
plusieurs avec vaisselle tel
359-4145

GÉNÉRATRICE COLEMAN,
5 000 watts, 10 HP, 100 heu
res d'usage parfaite condition
900\$ tel 347-7038 347-
1124

MÉLANGEUR à ciment
150\$ tel 348-9129

PISCINE 27 pieds Dauphin,
hors-terre, entièrement en ré
sine de synthèse, tout équipe
ment inclus plus robot plus
thermapompe (4 etes) 359
8108

POÈLE à combustion lente
avec cheminée. Portes de dou
ble ouverture tel 357-9715

POÈLES COMBUSTION
lente Lesage. Urte à l'huile
(sans électrique) cheminée
2100 poêle à granules d'an
tracite, génératrice 2500
4000 8000 Honda et Qua
re prix (514)246-2851

**RECHERCHONS VÊTE
MENTS** de tous genres, appe
lez dès maintenant au pagette
765-2573, il nous fera plaisir
de vous retourner votre appel

SURPLUS D'INVENTAIRE.
Matelas fin de ligne Di Sim
mons, 50% à 75% de rabais
Plate forme 39", 54", 60" à
50\$ à l'achat d'un matelas La
Galerie du Matelas 6175
Boul. Taschereau à Brossard
(en face des 4 Glaces) (514)
926-1431

**OCCASION
D'AFFAIRES**
351

JOCUS
Le nouveau catalogue
printemps est arrivé.
Conseillère en jouets. Y
avez-vous pensé? Revenus
à appoints intéressants.
Trousse d'accès obligatoire
à bon prix. Information:
Lucie 271-5800 poste
9331

EMPLOI
DEMANDES 401

AIDE-MÉNAGÈRE aux mai
sons, ferait ménage à la se
maine et grand ménage. 12
ans d'expérience, travail très
bien fait 358-3731

GARDERAI ENFANTS chez
moi du lundi au vendredi, au
temps partiel, demeure près de
l'école Aux Quatre Vents à
Saint-Luc tel 349-3407

MAMAN GARDERAIT des
enfants non-fumeuse, vive sur
la rue Dupelleau à Saint-Luc
359-1753

MAMAN garderait enfants 0
à 5 ans, non-fumeuse, rue Ma
sonneuve, Saint-Jean, reçu
expérience, Carole 348
2003

MAMAN garderait enfants
près du Carrefour Richelieu
non-fumeuse, repas et collation
référence disponible 349
5850

VOUS AVEZ BESOIN d'une
femme de ménage? Expérience
et références, si besoin, contac
tez-moi au 347-8168, Lucie

OFFRES
402

ATTENTION CHOCOLATS
Vends superbes tablettes de
chocolat et fais-toi beaucoup
d'argent pour l'acheter un or
dinateur ou autre chose dont tu
rêves. Tu n'as rien à payer à
l'avance et nous livrons partout
au Québec en 48 heures. Ser
vices de levée de fonds dispo
nibles. Montréal et environs
(514) 277-0083. Partout au
Québec 1-800-561-2395

BIJOUTIER demande avec
expérience, à Saint-Jean, con
tactez M. Leduc au 354-
3541

BOUTIQUE Jocelyne Casa
vint Inc. est à la recherche d'un
teinteur, avec minimum de 3 ans
d'expérience, pour plus d'in
formations (514) 293-2077

CHERCHE GARDIENNE pour
bébé 1 an à la maison si pos
sible ou demeurant en direc
tion route 104 vers la 30, 4
jours/semaine, références
349-6235

COUTURIÈRES à domicile
demandées, avec expérience
demandez Sarun au 348-
0782

**Cours de
Coiffure
Esthétique
Électrolyse**
**Jour - Soir -
Samedi**
Candiac
Tél.: 444-4798

**ÉVALUATION
GRATUITE.**
**M. COULÉAU,
TEINTIER**
Évaluation pour
intérieur de maison
Prenons vos assu
rances en main
Dossier au grand
complet.
Tél: 349-1307
Cell: 995-1445

Fenclo Ltd.
FENCLO LTÉE
Entreprise dynamique à la fine pointe de la technolo
gie dans la fabrication de clôture en bois établie
depuis plus de vingt (20) ans et nouvellement cons
truite à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche des:
ÉLECTROMÉCANICIENS

Description du poste:
Ces personnes feront l'entretien et la réparation des
équipements de notre usine de transformation qui est
à la fine pointe de la technologie.

Scolarité et expérience:
Avoir un DEC ou un DEP en électromécanique,
mécanique industrielle ou l'équivalent. Cinq (5) ans
d'expérience comme mécanicien en industrie manu
facturière.

Compétences requises:
Nous recherchons des personnes dynamiques,
capable de diagnostiquer des problèmes et de les
réparer. Avois la capacité physique de faire ce travail
Polyvalent, disponible, aime les défis, autonome et
attitude positive.

Horaire:
Moyenne de 44 heures par semaine, de jour, de nuit
et la fin de semaine.

Salaire:
De 13\$ à 15\$ de l'heure

Veillez adresser votre curriculum vitae à:
M. Real Beauregard
Fenclo Ltée
583, Grand Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8K4
Tél. (418) 745-2545

La forme masculine inclut la forme féminine.
N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères
auront une réponse.

**CENTRE DE RECYCLAGE
DE ST-JEAN INC.**
Une compagnie oeuvrant dans les pièces automo
biles est à la recherche d'un
APPRENTI-MÉCANICIEN
Les candidats doivent posséder
• Un bon sens de la débrouillardise
• Connaissance générale de la mécanique et de car
rosserie
• Posséder ses outils
• Bilingue un atout
• Capacité de travailler à l'intérieur et à l'extérieur
Avantages:
• Travail à temps plein • Salaire selon compé
tence
• Assurance groupe
• Possibilité d'avancement
Demandez Jocelyn:
346-1112

**CENTRE DE RECYCLAGE
DE ST-JEAN INC.**
Une compagnie en pleine expansion
oeuvrant dans le domaine de l'auto
mobile est à la recherche d'un
MONTEUR
pour son département de radiateurs
Exigences:
• Avoir de l'entregent par la vente de
radiateurs
• Connaissance dans le montage et la
soudure de radiateurs
• Bilinguisme obligatoire
• Expérience de 3 ans pertinente
Avantages:
• Travail à temps plein
• Assurance groupe
• Salaire à discuter
Demandez Jocelyn
346-1112

Besoin d'argent?
ACHAT DE
TOUT ARTICLE DE VALEUR
AVEC OPTION DE RACHAT
PAYONS COMPTANT!
**Mieux qu'un
«Pawn Shop»**
NOUS OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
POUR TOUT ARTICLE DE VALEUR COMME:
• BIJOUX • CHAÎNES STEREO
• VHS • DVD • TÉLÉVISIONS
• CAMÉRAS VIDEO
• CD • DVD • CASSETTES
• INSTRUMENTS DE MUSIQUE
• ETC.
(514) 358-2939
MONSIEUR CASH
151, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu

1993 CADILLAC DE VILLE
tout équipé, intérieur de cuir,
absolument impeccable

1997 MAZDA PROTÉGÉ SE
automatique, coussins
gonflables, 14", climatiseur

1996 MAZDA PROTÉGÉ SE
automatique, démarreur
à distance, aileron,
vitres teintées

1996 MAZDA PROTÉGÉ LX
automatique, 1,8 litres, 122
chevaux, tout équipé

1995 MAZDA MX-3 RS
automatique, roues "mags"
lecteur C.D., bas kilométrage

1995 MAZDA 626 LX
automatique, tout équipé,
bas kilométrage

1993 MAZDA PROTÉGÉ SE
5 vitesses, toit ouvrant et
miroirs électriques, aileron,
très bas kilométrage

1992 ACURA INTÉGRA RS
automatique, radio cassette,
impeccable

1992 MAZDA MPV
automatique, radio cassette,
7 passagers, 2 climatiseurs,
faut voir

1995 Mazda MX6 RS
5 vitesses, aileron, roues
"mags", bas millage,
faut voir!

**l'essence
du Service**
QUINTIN 349-6767
MAZDA
385, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

RONDEAU
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Ltée
GARANTIS
VEHICULES
VÉRIFIÉS • INSPECTÉS

1997 PONTIAC GRAND-PRIX
4 portes, moins de 40 000 km, équipé
de «A à Z», balance de garantie GM

1997 CADILLAC DE VILLE
intérieur cuir, tout équipé, comme neuf,
balance de garantie

1996 PONTIAC GRAND-AM
automatique, 4 cylindres, climatiseur,
balance de garantie GM

1995 CHEVROLET LUMINA APV
7 passagers, V-6, automatique, cassette,
76 000 km

1994 PICK-UP GMC 2500 SLE
V-8, tout équipé, climatiseur, en excellente
condition

**1994 JEEP
GRAND CHEROKEE LTD**
intérieur cuir, équipé de «A à Z»,
balance de garantie jusqu'à 120 000 km

**1996 PONTIAC
FIREFLY**
4 portes, automatique,
26 000 km, balance
de garantie GM

**1995 PONTIAC
BONNEVILLE SSEI**
équipé de «A à Z», toit
ouvrant, 34 000 km,
balance de garantie GM

**1995 PONTIAC
GRAND-AM GT**
4 portes, automatique,
tout équipé, en excellente
condition

**1995 PONTIAC
GRAND-PRIX GT**
4 portes, V-6, 3,4 litres,
intérieur cuir, équipé
de «A à Z», 30 000 km,
balance de garantie GM

**1994 PONTIAC
BONNEVILLE SE**
tout équipé, en excellente
condition

**1993 HYUNDAI
EXCEL CXL**
4 cylindres, automatique,
balance de garantie
Hyundai

**1988 PLYMOUTH
COLT**
4 portes, manuel,
en très bonne condition

OPPORTUNITÉ pour dame à la maison ou travaillant déjà, ayant besoin d'un surplus \$\$\$ Travail intéressant, temps plein ou partiel, 676-4093, laissez vos coordonnées, avant 20h.

PRÉPOSÉ(E) à la vente de mandé(e), connaissance de l'informatique, connaissance des vins, avoir de l'entrain, travail à temps plein, c.v. exigé, au 1005 boulevard du Séminaire, demandez Jocelyne

REMBOURSEUR DEMANDÉ avec expérience, travail avec des jeunes, temps plein, horaire flexible, fond lutte contre la pauvreté, 347-4419

REPRÉSENTANTS(ES), sa laire régulier + bonus, au cune sollicitation, clientèle fournie par le bureau, formation complète, 632-5939

VENDEUSE demandée avec expérience en bijouterie, à Saint-Jean, contactez M Leduc au 354-3541

DÉCAPAGE DE MEUBLES

- Restauration
- Fabrication
- Teinture
- Laque
- Évaluation gratuite

Tél: 346-2590

229697-r25-d

ACCIDENTÉS DU TRAVAIL

Maladies professionnelles
Connaissez-vous vos droits?
Avez-vous des problèmes avec CSST - BRP - CALP?
NOUS POUVONS VOUS AIDER
CATMP Conseillers
 Entrevue gratuite **1-800-952-2867**
514-381-7711

219417-r10-d

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karonanna Zamarit 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe d'autres médiums et voyants très connus font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir appelez le 1 900 451 9602 18 ans + 4 55\$/min

COURS DE PEINTURE comme à la télé. Faites une toile à chaque cours. Matériel d'artiste disponible. Inscription en tout temps chez Encadreur Plus 347-5991

COUS PRIVÉS français et ma thématique: primaire et secondaire. Professeur d'expérience. Nathalie 358-1700

ESTIMATION GRATUITE rénovation intérieur/extérieur construction neuve 20 ans d'expérience. F. Bouchard 349-5697 représentant 659-8841

COMMIS COMPTABLE leari impôt fédéral et provincial à l'ordinateur, 20\$/personne. Josée 358-2598



TAPIS - TUILES
LINOLÉUMS - CÉRAMIQUE
 Tél.: **358-2780**
358-1836

220, Route 133, Sabrevois



NATURE ARBRE
 INC.
 SERVICE COMPLET D'ENTRETIEN D'ARBRES

Tél.: (514) 447-8989

225958-r24-g

- Abattage
- Élagage
- Émondage
- Essouchement
- Fertilisation
- Haubanage
- Taille d'arbres fruitiers
- Évaluation gratuite
- Assurance responsabilité

CLAUDE DESCHÊNES ÉMONDEUR



Prix compétitif
 Assurance
 responsabilité

DIPLÔMÉ EN ARBORICULTURE

ÉVALUATION GRATUITE
 POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

SERVICE D'ABATTAGE
 SERVICE D'ÉMONDAGE
 (514) 755-3657 913, BOUL. JOSEPH-ARTHUR
 Cell. (514) 947-0656 JOLIETTE

NE FAITES PAS BLESSEZ VOS ARBRES FAIGEZ LES FAIBLES EN ARBORICULTURE



Len's Bouthillier inc.

Syndic de faillite
 Trustee un Bankruptcy

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE
Rendez-vous de jour, soir et fin de semaine

603, boul. Taschereau
 La Prairie
444-0344



LES ENTREPRISES FORESTIÈRES N & R

- Coupe d'arbres
- Coupe forestière
- Émondage
- Essouchage
- Nettoyage et débroussaillage

ASSURANCE COMPLÈTE
TRAVAIL GARANTI
Renseignements
Normand: 569-0208

ACCÈS ARGENT

- Aide financière privée
- Aide personnelle et commerciale
- Aide 10 000\$ et plus
- Aucuns frais de dossier
- Acceptation rapide confidentielle
- Prérequis pour qualification, posséder REÉR - CRI - FRV
- Services 7 jours/semaine de 8 h à 21 h

Consultant financement multiple

990-4043 • 1-888-657-1062

1-888-657-1062

LE RICHELIEU dimanche, le dimanche 8 mars 1998 37

Fenclo Ltd.

FENCLO LTÉE

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôture en bois établie depuis plus vingt (20) ans et nouvellement construite à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche un:

TECHNICIEN EN CONCEPTION

Description du poste:
 La personne recherchée fera du dessin assisté par ordinateur, de la conception et saura s'intégrer rapidement à notre équipe en place.

Scolarité et expérience:
 Avoir un D.E.C. en génie mécanique de fabrication ou l'équivalence. Expérience sur Autocad version 14. Trois (3) ans d'expérience minimum en dessin dans l'industrie du sciage ou industrie connexe.

- Qualités recherchées:**
- Leader
 - Honnête
 - Capacité de travailler en équipe et de la prioriser
 - Initiative
 - Flexible
 - Polyvalent
 - Facilité d'adaptation à tout changement
 - Dynamique

Horaires:
 • Flexible - Moyenne de 44 heures par semaine

Salaires:
 Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives

Veuillez adresser votre curriculum à:

M. Réal Beaugrand
 Fenclo Ltée
 583, Grand-Bernier Nord
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3B 8K4
 Tél.: (418) 745-2545

La forme masculine inclut la forme féminine.
 N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

226700-r26-h

Offre d'emploi

Poste: **Coordonnateur(trice)**

La Corporation de développement communautaire du Haut-Richelieu (CDC-HR) est à la recherche d'une coordonnateur(trice)

- Exigences:**
- Diplôme collégial ou universitaire dans une discipline appropriée. Toute combinaison de scolarité et d'expérience pertinente dans une fonction de coordination
 - Expérience de travail dans le réseau communautaire et de regroupement au niveau local et/ou régional
 - Maîtrise des communications orales et écrites
 - Expérience en animation de groupe et d'assemblées
 - Être en mesure de se déplacer dans le cadre de ses fonctions.

- Tâches:**
- Gestion et administration
 - Planification, organisation, réalisation et évaluation des services et activités
 - Planification et contrôle budgétaire
 - Recherche de financement
 - Représentation à diverses instances
 - Concertation du milieu communautaire

- Qualités:**
- Autonomie professionnelle, responsable
 - Leadership et capacité à mobiliser
 - Capacité d'autocritique et d'analyse
 - Capacité d'adaptation et de travail sous pression
 - Habileté au travail d'équipe
 - Connaissance de l'informatique
 - Respect de la confidentialité

- Atouts:**
- Résider dans la MRC du Haut-Richelieu
 - Connaissance des CDC
- Profil du poste**
- Poste à temps complet (35 heures/semaine)
 - Contrat d'une durée de sept (7) mois avec possibilité de prolongation
 - Salaire: base annuelle 22 750\$
 - Entrée en fonction: le lundi 6 avril 1998

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 mars 1998 à 16 h 30 au:

Comité de sélection CDC-HR
 C.P. 95
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3B 6Z1

226703-r26-hv

ATTENTION! VOYANTE par chandelle. Cartomancienne, 7 jours/semaine. Monica, tél. 349-0640

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
VALLÉE DES FORTS INC.
 à votre service depuis plus de 6 ans



65% des emplois ne sont pas annoncés

Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi? Le Club de recherche d'emploi offre des sessions gratuites et efficaces

Enseignement dispensé par des professionnels accrédités

Pour un emploi dans les plus brefs délais, téléphonez au

346-3044

Gratuit des services assurés par Développement et Ressources Humaines Canada

194605-r26-mr

ASSISTANT(E) EN OPTOMÉTRIE

Temps partiel

Le Groupe René Marchand est à la recherche d'une personne dynamique disponible moy. 25 h/sem. Soirs et fins de sem.) pour son Centre d'optique Sears du Carrefour Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le travail consiste à faire le choix et l'ajustement des lunettes ainsi que l'exécution des tests complémentaires. Expérience nécessaire. Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 mars 1998 au:

Centre d'Optique Sears
 AS François Séguin
 Carrefour Richelieu
 550, rue Pierre-Caisse
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3A 1M1

226653-r26-d

Une entreprise de transport dynamique, établie sur la Rive-Sud de Montréal, est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler les besoins d'un nouveau poste.

- Exigences:**
- Diplôme d'études collégiales
 - Langues françaises et anglaise parlées couramment, écrites et lues, constituent un prérequis
 - Facilité de communication par téléphone, connaissance ou expérience en transport et en informatique sont des atouts certains.
 - Formation sur place et d'excellentes opportunités de carrière vous sont offertes.
 - Rémunération selon la compétence.

Vous pouvez nous joindre par téléphone au (514) 658-4047 et demandez Jules Bégin ou nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 447-3254, nous y donnerons suite.

226708-r26-h

ASSEMBLEURS / SOUDEURS

Compagnie de la Rive-Sud en pleine expansion recherche des assembleurs / soudeurs spécialisés dans la structure d'acier (bâtiment d'acier).

Les candidats doivent savoir lire et interpréter les dessins de fabrication, marquer et assembler les pièces d'acier par point de soudure.

Si vous avez une connaissance suffisante de la structure d'acier, vous connaissez les standards de l'industrie et vous savez déceler les erreurs possibles sur les dessins "vous êtes la personne recherchée".

Emploi permanent
 Salaire et avantages très compétitifs!
 Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Structures Sim-Con
 7945, boul. Industriel
 Chambly (Québec) J3L 5G8
 Tél.: (514) 658-8514

226701-r26-h



Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous désirez vous lancer en affaires... avez-vous pensé à tout?

DÉMARRAGE D'ENTREPRISE (901.79)

Cette formation vous procure toutes les connaissances dont vous avez besoin pour faire un succès de votre démarche.

Préparez les aspects juridiques, comptables, financiers, organisationnels, informatiques, études de marché, vente et marketing

Tous les exercices sont reliés à votre projet d'entreprise.

Programme de jour débutant le 30 mars 1998
375 heures (25 heures par semaine)
Coût: gratuit

Venez assister à notre séance d'information

Date: Le mercredi 18 mars 1998 à 19 h 00
 Endroit: Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
 30, boul. du Séminaire
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 Local: B-101

Exigence: Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (DES)

Source possible de financement SPRINT!

Cette mesure de financement (SPRINT) vous offre la possibilité de bénéficier de subventions (bourses) et prêts individuels s'adressant aux prestataires de l'assurance-emploi, travailleurs en emploi et travailleurs autonomes. SPRINT vous permet d'obtenir une aide financière pendant votre formation jusqu'à 90% de vos revenus d'emploi disponibles après impôts.

Pour vous inscrire à la rencontre, communiquez immédiatement avec le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu au numéro (514) 347-5301, poste 2125.

04-0958626-g

Rencontrez des gens de la région grâce à Match

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) 1-900-451-8031 1985 /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES: [Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaires d'activités diverses]

Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres! Visitez notre site WEB www.compagnie.com/canfranc

Inscrivez-vous gratuitement En composant le 346-3100

Femme cherche homme

BIANCA, 24 ans, 5'1", 135 lb, chev bruns, yx bruns, jolies, n-fum, honnête, fidèle, cherche H 22-29 ans, poids prop, belle app, sérieux, fidèle, doux, aimant enfants, ciné, but sérieux. 1024

LORRAINE, libre, 5'3", 135 lb, bien dans sa peau, dynamique, active, n-fum, autonome, aime la vie, cherche H 47-55 ans, libre, belle personnalité, pour relation sérieuse. 1005

RETRAITÉE, 5'6", aime danser, vélo, quilles, cherche H 50-60 ans, poids prop, belle app, bien dans sa peau, affectueux, n-fum, pour relation stable. 1028

VERSEAU, 47 ans, 5'9", grasse, chev châtains, yx bleus, 2 enfants, autonome, honnête, ouverte, cherche H grand, bien dans sa peau, autonome, sobre, honnête, bon caractère, doux. 1021

DIANE, 37 ans, n-fum, sans enfant, autonome, sportive, aime nature, ciné, animaux, cherche H 33-43 ans, célibataire, sans enfant, but sérieux. 1017

VEUVE, 61 ans, 5'5", 135 lb, aime vélo, nature, animaux, quilles, camping, cherche H 55-64 ans, 5'7" et plus, affectueux, aimable. 1050

www.compagnie.com/canfranc

FEMME de 35 ans, 5', 90 lb, monoparentale, belle, sportive, imprévisible, cherche H aimant enfants, simple, doux, affectueux et sportif. 1012

PROFESSIONNELLE, 44 ans, yx bleus, mince, attrayante, aime ski alpin, vie familiale, cherche H de profession libérale ou fermier, entre 48-60 ans, grand, belle app, n-fum, pour refaire sa vie. 1010

FEMME de 40 ans, 5'2", 135 lb, chev bruns, yx bleus, franche, sincère, fidèle, sportive, aime danser, théâtre, cherche H 40-49 ans, avec affinités. 1011

FEMME, 23 ans, 5'3", 110 lb, n-fum, 3 enfants, aime sorties à deux, partys, cherche H entre 20-27 ans, romantique. 1008

FEMME de 43 ans, 5'3", 170 lb, n-fum, fidèle, honnête, sérieuse, déterminée, autonome, débrouillarde, sobre, cherche H avec affinités pour relation amicale d'abord. 1009

FEMME CÉLIBATAIRE, 30aine, n-fum, sans enfant, sportive, aime nature, ciné, animaux, cherche H 30-40 ans, célibataire, n-fum, sans enfant, but sérieux. 1125

FEMME LIBRE, 5', 115 lb, autonome, aime danser, sociale, quilles, cherche H entre 60-65 ans, n-fum, avec affinités. 1068

FEMME SÉPARÉE, 52 ans, rousse, yx bruns, belle app, cherche H 50-65 ans, affectueux, fidèle, aimant balades en auto, restos, but sérieux. 1117

MICHELINE, 47 ans, chev bruns, yx pers, autonome, n-fum, franche, honnête, fidèle, aime ski de fond, marche, restos, vélo, cherche H avec affinités. 1123

MADO, 60 ans, chev poivre et sel, yx pers, apparence soignée, gentille, aime humour, restos, balades en auto, cherche H de confiance, sachant dialoguer, fiable. 1063

FEMME de 19 ans, chev bruns, yx bruns, cherche H 18-25 ans, affectueux, fidèle, aimant sorties, pour amitié et plus. 1064

Homme cherche femme

ALAIN, beau bonhomme, 40 ans, 5'8", 180 lb, chev bruns, yx bruns, 3 enfants, aime vie familiale, sorties, cherche demoiselle environ 5'2", poids prop, avec ou sans enfant, n-fum. 2198

TAUREAU, 38 ans, 5'7", poids prop, positif, cherche partenaire moins de 45 ans, 5'6" et moins, poids prop, n-fum, débrouillarde, autonome, spirituelle, tendre, cajoleuse, sensuelle, sexy. 2278

MARC, 22 ans, 6'1", 180 lb, belle app, soigné, aime dialogue, simplicité, cherche belle F entre 20-30 ans, sans enfant, pour bâtir relation sérieuse et stable basée sur le respect mutuel. 2194

DANIEL, homme de 5'9", 150 lb, cherche femme aimant l'humour, sorties, pour amitié et plus. 2106

33 ANS, 5'8", 170 lb, actif, aime sports de plein air, restos, ciné, marche, cherche F pour partager du temps avec personne de qualité. 2102

SYLVAIN, 31 ans, 5'9", chev bruns, yx bleus, simple, sans enfant, aime campagne, vélo, cherche F 28-35 ans, belle app, n-fum, avec ou sans enfant, simple, sens de l'humour, fidèle. 2150

27 ANS, 5'7", belle app, autonome, doux, sincère, fidèle, cherche F libre, 5'6" et moins, poids prop, simple, affectueuse, franche, aimant plein air, soirs tranquilles, pour amitié et plus. 2287

RICHARD, 38 ans, 6', 200 lb, chev noirs, yx fauve, tendre, doux, sympathique, drôle, sans enfant, n-fum, cherche F délicate, autonome, éduquée, ricaneuse, pour relation simple et enjouée. 2281

ANDRÉ, 5'3", 160 lb, n-fum, aime balades en auto, bingo, sorties, restos, cherche femme intéressée. 2031

HOMME, 33 ans, 5'5", 130 lb, 1 enfant, cherche jeune femme douce, romantique, aimant dialogue, sorties, restos. 2061

37 ANS, n-fum, autonome, sans enfant, aime campagne, ciné, animaux, cherche F 30-37 ans, avec ou sans enfant, avec affinités. 2286

HOMME de 30 ans, belle app, cherche 2 femmes libérées, pour sorties occasionnelles et plaisir. 4086

HOMME MARIÉ, 40 ans, 5'8", 170 lb, cherche H marié, 35-45 ans, pour amitié et rencontres intimes. 4130

MANON, 35 ans, chev châtains, yx verts, affectueuse, romantique, aime la vie, cherche F 25-40 ans, honnête, pour relation stable. 4009

HÉLÈNE, 39 ans, chev châtains, yx bruns, fumeuse, cherche F 30-40 ans, aimant animaux, pour amitié et plus. 4006

HOMME de 49 ans, 5'8", 160 lb, cherche H bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles. 4106

FEMME dans la 20aine, cherche F 20aine, douce, sensuelle, pour relation d'un soir avec elle et son copain. 4027

Partenaires d'activités diverses

STÉPHANIE, 23 ans, jeune maman, honnête, simple, sens de l'humour, aime bouger, nature, cherche copine 23-32 ans, pour amitié seulement, restos, magasinier, dialogue, sports, activités diverses. 3011

JEUNE HOMME de 18 ans, cherche gens pour activités diverses, roller-blade, marche en plein air, bars, discothèques. 3006

Économisez

en utilisant des blocs de temps (payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au 346-3100
Puis, appuyez sur le (o)

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de Rédaction, 530-38e Av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

ÉMONDAGE et abattage d'arbres, taille et transplantation de haies, paysagement, installation: patio, pavé et rocaille, estimation gratuite, ramassage de branches, 291-7551

ÉMONDEUR: ami qui prend soin des arbres, conseiller en Arboriculture, tél: 296-4762

ENTREPRENEUR général, rénovation, construction. Cuisine, salle de bain, toiture, agrandissement, sinistre, gestion et service de plans. Acceptons carte de crédit. Tél: (514) 721-6181, pagette: (514) 921-8626

FACE À TA VIE, besoin de conseils, tarots, voyance naturelle depuis jeune âge, donneur de Reiki et massage créatif de guérison, avec synergie, contactez Paule, 347-4296

FISSURE, infiltration d'eau, réparation de fissure de solage à injection d'époxy, réparation de béton, brique, fondation. Problème d'humidité? Imperméabilisation de brique et ciment. Rénovation générale. Ouvrage garanti. 7 jours/7. Infos: (514) 357-7727

GUITARE ET BASSE, cours privés chez-moi ou à votre domicile, Eric, 353-7256

HORTICULTEUR Professionnel disponible pour, élégance, émondage, abattage d'arbres. Estimation gratuite. Service de consultation. Patrice Mireault, Technicien Horticulteur, 348-7466

IMPÔT PERSONNEL, fédéral, provincial, couple 25\$, personne seule 15\$, allons à domicile, faisons cueillette, pour renseignements demandez Johanne, 349-2334, 357-5136, laissez message.

IMPÔTS COMPTABILITÉ
Déclarations manuelles ou informatisées
SERVICE DE COMPTABILITÉ IBERVILLE
George Marcotte
Allons chez vous
346-2422

NETTOYAGE ET PEINTURE
Lavage de tapis, murs et plafonds. Travaux de peinture.
ÉVALUATION GRATUITE.
349-4557

IMPÔTS par ordinateur, fédéral et provincial, 20\$ possibilité d'aller chercher, tél: 346-9658 7 jours/semaine, [jour ou soir]

IMPÔTS particulier 20\$, couple 35\$, étudiant et bénéficiaire aide sociale 15\$, Stéphane, B.A.A., 3 ans expérience cabinet comptable agréé, tél: 357-1958

LA CHALEUR d'un bon massage suédois vous permettra de vivre 1 1/4 heure de détente en lieu calme, 30\$, tél: 460-4336

MASSAGE POUR HOMMES, 30\$, 7 jours, après 15h, demandez Sylvia au (514) 447-9576

MASSAGE SUÉDOIS Gâtez-vous, en recevant un bon massage de détente ou thérapeutique et sortez de l'hiver sur le bon pied! 349-3933

MASSOTHÉRAPEUTE, massage de détente ou thérapeutique, aussi drainage lymphatique. Sur rendez-vous seulement, tél: 359-8464

MASSOTHÉRAPIE, Relation d'aide et Reiki, 15 ans d'expérience, services professionnels thérapeutiques et relaxants, (non-sexuel), certificats cadeaux disponibles... Denise, 347-9595

PRODUITS NATURELS SHAKLEE, pour informations: Florence Daniels 359-9722

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite. Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire)

RÉNOVATION

Votre propriété nécessite des rénovations? Je suis l'homme à tout faire que vous cherchez. Travaux divers. Évaluation sur demande. 347-9665

RÉNOVATION GÉNÉRALE Pour tous genres de travaux intérieurs. 15 ans d'expérience. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. Patrice Mireault; 348-7466

RÉPARATION T.V. VIDEO Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Allons chercher. Yves Aumont Eng., 4-A Arthur, Saint-Luc, tél: 349-0763

RENCONTRE AMITIÉ

DINERS 551

AGENCE DE RENCONTRE A-1 SÉLECTE: pour refaire sa vie à deux, pour des rencontres amicales ou sérieuses, grand choix de fiches descriptives. Plusieurs personnes ont déjà trouvé la bonne personne, moitié-prix pour les dames, venez nous rencontrer et on saura vous aider, info: 349-6777

AGENCE DE RENCONTRES Thérèse, vous êtes seule et libre, vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980

BONJOUR! Mari-Loup vous reçoit en privé, tél: 442-9589, Rivesud, lundi au vendredi, de 8h à 18h

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la compagnie "9025-1182 QUÉBEC INC." demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 8e jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit. Me Brigitte Landry, avocate Procureur de la compagnie

FEMME 19 ANS, recherche homme généreux pour relation intime, âge sans importance. Je me déplace. Tél: 1-514-293-8237

Les enfants, on les fait vacciner



SUZANNE PINEL (MARIE SOLEIL) Si vous voulez que vos enfants soient en bonne santé, il faut les protéger contre la maladie. Grâce à la vaccination, on peut les empêcher d'attraper plusieurs maladies graves.

Et comme leur santé, c'est une priorité, les enfants, on les fait vacciner! On les fait vacciner à temps! Pas juste pour un vaccin, mais pour tous!

- Association canadienne de santé publique
- Société canadienne de pédiatrie
- Association médicale canadienne
- St-Jean-Canada

Défense nationale

AVIS PUBLIC

CHAMP DE TIR GARNISON DE L'ESTRIE (FARNHAM) QUÉBEC

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit aux champs de tir de la Garnison de l'Estrie jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur de la Garnison de l'Estrie, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé des champs de tir en s'adressant au Chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone de la Garnison indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

Munitions et explosifs égarés

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale
OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

ERRATA

Veillez noter ce qui suit au sujet du cahier d'annonces intitulé «Solde spectaculaire de 2 semaines».

Page 8: Barbecue «Grillmaster» (85-1125-6) Le cahier indique: 40 000 BTU Il aurait dû indiquer: 35 000 BTU

Veillez noter ce qui suit au sujet du cahier d'annonces intitulé «Solde le printemps s'en vient».

Page 4: Éponge de recharge «Abeille» (99-1236-0) Deux éponges devraient paraître sur l'illustration et non pas trois.

Page 10: Les illustrations des articles 3 (57-0079-0) et 4 (57-0080-4) devraient être transposées.

Veillez nous excuser des incon vénients que ceci peut vous causer.

AVIS PUBLIC

Conseil d'administration

Attendu, qu'en vertu des règlements édictés par la Société d'habitation du Québec et de nos lettres patentes, le conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Saint-Jean-sur-Richelieu doit être composé des personnes suivantes:

- 3 membres nommés par le conseil municipal
- 2 membres élus par et parmi les locataires
- 2 membres représentant les groupes socio-économiques

AVIS PUBLIC vous est par la présente donné que l'OM.H. de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra à l'adresse ci-dessous mentionnée, au plus tard le 20 mars 1998, 16 h, toutes les propositions de candidature d'individus provenant de groupes intéressés à déléguer un représentant pour siéger à son conseil d'administration en tant que membre des groupes socio-économiques.

L'Office municipal d'habitation de Saint-Jean-sur-Richelieu fournira aux groupes intéressés et ce, sur demande (348-3831), le formulaire requis pour présenter une candidature. Le curriculum vitae de la personne recommandée par un groupe doit être joint au formulaire complété.

La directrice, Anne Désilets

Office municipal d'habitation de Saint-Jean-sur-Richelieu
145, rue Latour, app. 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7T8

ACTIVITÉS

9 mars
Fille d'Isabelle
Assemblée mensuelle

Les filles d'Isabelle de Saint-Jean tiendront leur assemblée mensuelle, le lundi 9 mars à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue aux membres.

10 mars
Amnistie internationale
Assemblée mensuelle

Le groupe d'Amnistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 10 mars à 19h30 au Centre communautaire de St-Eugène, 165 rue Roman. Bienvenue à tous.

10 mars
Fermières de Saint-Luc
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de Saint-Luc tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 10 mars à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Luc. Lors de cette soirée nous reverrons une diététicienne, une démonstration d'abat-jour perforée clôturera la soirée. Les ateliers à venir: le 17 mars le foulard tricot en jacquard et les 24 et 31 mars la technique de dentelle renaissance. Bienvenue à tous.

10 mars
Fermières de St-Grégoire
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 10 mars à 19h30 au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Bienvenue à toutes. Info: 347-8007.

10 mars
Fermières de St-Jean
Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières de St-Jean tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 10 mars à 19h30 au local du cercle, 203 Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Bienvenue à toutes. Info: 347-8007.

Civic 1998. Le souci du détail

0\$ COMPTANT

À PRIX SANS SOUCI

228\$ /mois

Location 48 mois

Transport et
préparation inclus

HONDA

Civic hatchback 1998

- Coussin gonflable • Radio AM-FM
- Rétroviseur télécommandé • Défecteur arrière
- Transmission manuelle à 5 vitesses • Freins assistés
- Suspension indépendante • Roues de 14 pouces



Chez Honda Saint-Jean seulement

* Location basée sur bail de 48 mois, sur approbation de crédit. Limite de kilométrage à 96 000 km et 6¢ du kilométrage excédentaire, 1er versement et dépôt de sécurité exigibles.

 **HONDA** 
Saint-Jean SUR RICHELIEU
DAIGNEAULT & FRÈRES/1966

400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7567

CONÇUES ET CONSTRUITES
SANS CONCESSION



La Corolla « MANIE » chez Déry...

C'est en mars que ça se passe !

Aucun véhicule de sa catégorie peut se venter d'avoir 30 ans !



C'est à 30 ans que...

Plus de 30 ans se sont déjà écoulés depuis que la première Corolla est sortie des chaînes d'assemblage, pour aller droit au coeur des automobilistes nord-américains. Depuis, plus de 21 millions de Corolla ont été vendues dans le monde entier. Toutes les Corolla vendues au Canada sont assemblées au Canada selon les méthodes de production qui ont fait la renommée de Toyota partout au monde. Aujourd'hui, la Corolla est reconnue partout comme l'ultime synonyme de fiabilité de l'industrie automobile. Pour couronner cette distinction remarquable et poursuivre fièrement cette tradition, voici une toute nouvelle Corolla.

Avec ses lignes plus pures et plus aérodynamiques, elle représente plus de 30 ans d'évolution technique et de raffinements, avec toute la qualité, la durabilité et la fiabilité Toyota. La toute nouvelle Toyota Corolla 1998 est proposée en trois modèles: LE, CE et VE.



Transport et préparation inclus

SEULEMENT
234¹⁰\$*
/48 mois

SOLUTION TOYOTA

Évitez le stress de la négociation...

Achetez sans pression

Les plus bas prix qui soient...

PRÉAFFICHÉS!

SOLUTION TOYOTA

Comptant	Mois	Mensualité
0\$	48	234 ¹⁰ \$
1 500\$	48	227 ⁹⁶ \$
2 500\$	48	200 ⁴³ \$

* Solution Toyota basée sur 48 mois. 0\$ comptant, transport et préparation inclus. Corolla 98 VE à 234,10\$*/mois. Taxes en sus. Photo à titre indicatif.

Tercel **CE plus**
4 portes

198 \$
0\$ comptant transport et préparation inclus

Incluant 687\$ en valeur ajoutée:

- 4 portes
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Enjoliveurs complets
- Banquette arrière rabattable (60/40)
- Montre numérique
- Réservoir, coffre et rétroviseurs télécommandés
- Essuie-glaces intermittents
- Tapis et garniture du coffre
- Moulures latérales



Financement à l'achat

3,8%
jusqu'à 60 mois



Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par CREDIT TOYOTA. Immobilisation, assurance et taxes en sus. * Offre valable sur les modèles Tercel CE plus BCSJUN-BA 1998 neuf, livrés et livrés au plus tard le 28 février 1998. Premier versement de 227,43\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la location. Franchise de 16.000\$. Taxe de 17%. Financement. Financement à l'achat de 3,8% applicable sur tous les modèles Tercel 1998. Photo aux fins d'illustration seulement. Détails chez les concessionnaires Toyota participants.

Le «fun» commence!

SIENNA^{CE} **295\$***
V6 de 194 ch par mois/Location 48 mois

FINANCEMENT À L'ACHAT
4,8%
JUSQU'À 60 MOIS



- V6 de 194 chevaux
- Climatiseur
- Freins ABS
- Volant inclinable
- 2 coussins gonflables

COMPTANT**	MENSUALITÉS
0\$	366\$
1 500\$	330\$
2 995\$	295\$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Programmes de location et de financement au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par CREDIT TOYOTA. Immatriculation, assurance et taxes en sus. * Offre valable sur les modèles Sienna 1998 GJ 19C5 AA neuf, livrés au plus tard le 31 mars 1998. Premier versement de 336,96\$ et dépôt de garantie de 350\$ exigibles au moment de la location. Franchise de 96 000 km. Frais de 10\$/km excédentaire. ** Taxes en sus ou échange équivalent. Offre de financement à l'achat de 4,8% valable sur tous les modèles Sienna 1998. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



Votre concessionnaire



TOYOTA

www.toyota.ca

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Le service de qualité Toyota

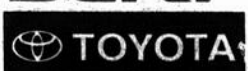


359-9000



TOYOTA

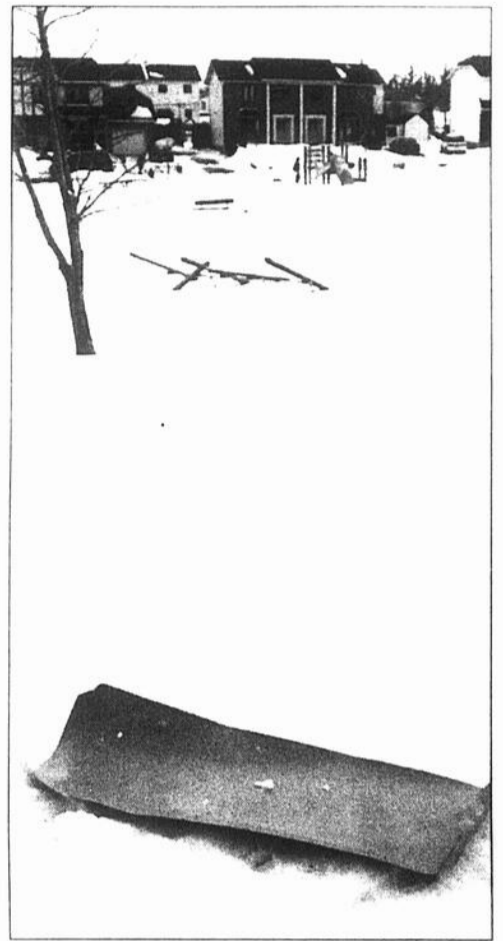
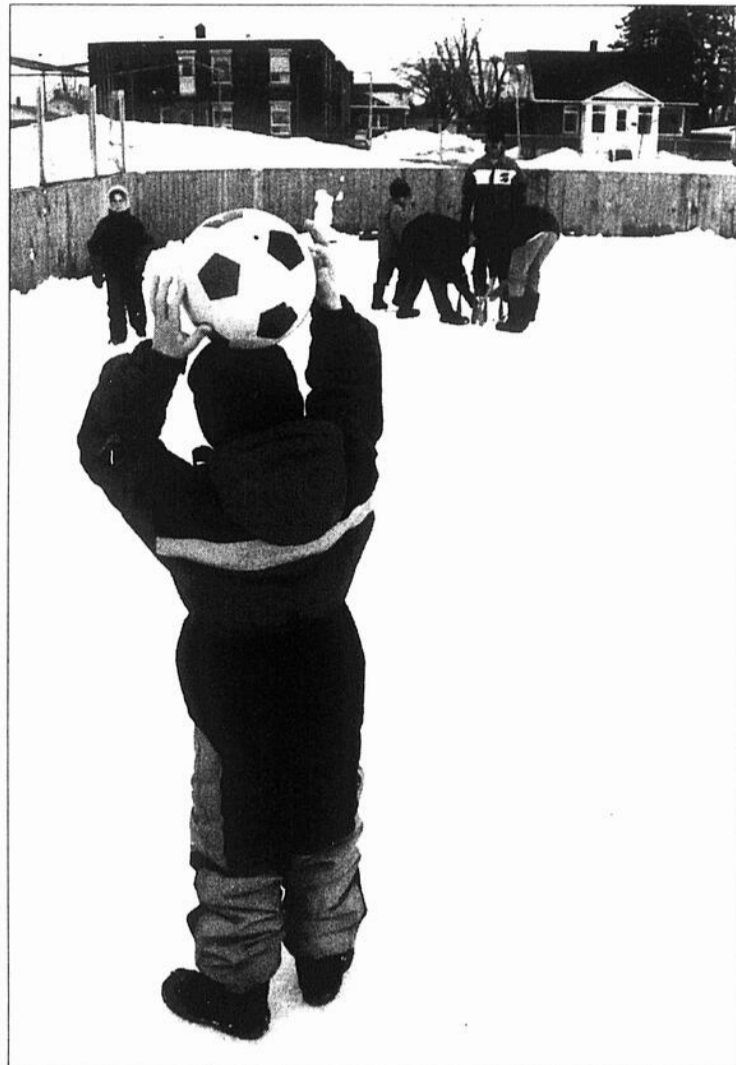
La promesse du mieux-faire



1055, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

ST-JEAN SUD
7,500 copies

Saint-Jean Sud, Saint-Eugène, Saint-Lucien, Saint-Edmond, Cathédrale, Bernier



Dans Saint-Eugène, les deux journées des neiges ont été annulées, en raison du faible nombre d'inscriptions. Jeudi, une journée d'échecs était prévue.

Carnaval de la relâche

Pour la semaine de relâche, les Loisirs Saint-Edmond proposaient aux jeunes plusieurs activités extérieures, telles courses à obstacles, soccer sur neige, quilles et chasse au trésor, etc. Les élèves en congé ont également pu s'adonner à des activités à l'intérieur du chalet des loisirs (ping-pong, mississippi, sacs de sable). Selon le responsable, Fabien Nadeau, la participation a été bonne, surtout les après-midi. Une danse vendredi soir clôturait le carnaval. (Photos Richard Hamel)



en bref

Assemblée

■ L'Association des loisirs Saint-Eugène tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 24 mars à 19h30 au chalet des loisirs (100, rue Bernard). Parmi les points à l'ordre du jour: rapport de la présidente, rapport des activités, financiers et prévisions budgétaires, ainsi que l'élection des administrateurs.

Parrains recherchés

■ L'école d'immersion française de l'Université de l'Alberta offrira encore cette année des cours d'immersion française au Campus du Fort Saint-Jean. L'an passé, une centaine d'étudiants

ont pris contact avec la culture de la région. Une dizaine d'entre eux avaient vécu une immersion totale, grâce à une expérience d'hébergement en famille. Une invitation est donc lancée aux familles de Saint-Jean-sur-Richelieu intéressées à faire progresser de jeunes universitaires dans leur apprentissage du français. Les étudiants seront à Saint-Jean du 10 mai au 13 juin. Les secteurs recherchés sont les quartiers Saint-Eugène, Notre-Dame-Auxiliatrice et Saint-Gérard. Un dédommagement est offert aux familles d'accueil qui devront fournir le gîte, le déjeuner ainsi que certains soupers à l'occasion. Pour information, il suffit de contacter la responsable de l'hébergement en famille, Diane Campeau, au 349-1787.

Mon
JEAN COUTU

... mon réconfort!

- ♥ Vente et service location de chaises roulantes, béquilles et marchettes
- ♥ Produits sécuritaires pour la salle de bains
- ♥ Produits de diagnostic et accessoires
- ♥ ...et bien d'autres produits utilitaires

QUESTION DE SOIN À DOMICILE, VOUS ÊTES SOUS LE BON TOIT!



Maintenant ouvert des 8 heures



Produits pour les soins stomiques:

ConvaTec **Hollister**

947, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-9251

SAINT-LUC
9,125 copies

Saint-Luc, L'Acadie, Carignan

Les 10 et 11 mars

C'est le temps de s'inscrire à la balle-molle féminine luçoise

La Ligue de balle-molle féminine luçoise tiendra sa période d'inscription les 10 et 11 mars de 18h30 à 20h30 à l'école Sacré-Coeur de Saint-Luc.

Au moment de l'inscription, les responsables pourraient exiger un bulletin scolaire afin de vérifier le lieu de résidence.

Les coûts d'inscription sont de 40\$ par personne, 70\$ pour deux enfants de la même famille et 90\$ pour trois enfants de la même famille. Pour les non-résidentes, un montant supplémentaire de 50\$ sera exigé.

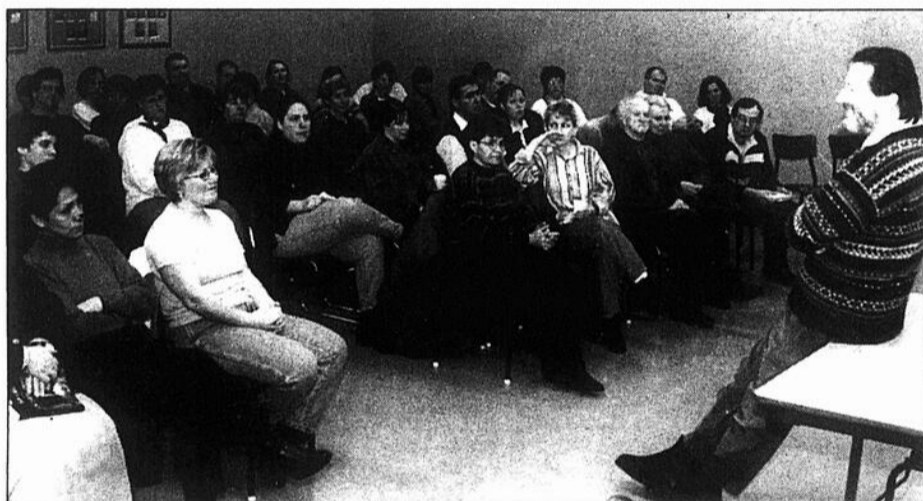
Il est également possible de s'inscrire par la poste en faisant parvenir vos coordonnées et un chèque, fait à l'ordre de LBMFL avant le

15 mars au 3, rue Saint-Louis, Saint-Luc (Québec) J2W 1H6.

Les participantes doivent être âgées entre 5 et 21 ans au 1^{er} janvier 1998.

Cette année, les âges de la catégorie benjamine ont été modifiés. Cette catégorie regroupe maintenant des filles de 12 et 13 ans alors que la classe cadette inclura des participantes de 14 et 15 ans. En plus des parties locales, les filles disputeront des matchs contre des équipes de Saint-Jean, Iberville et Saint-Athanase.

La Ligue est par ailleurs à la recherche d'entraîneurs, arbitres et marqueurs pour la prochaine saison. Pour information, il suffit de contacter Richard Lacasse au 348-1562.



Lâcher-prise... deux!

La conférence «Lâcher prise», qui a attiré une centaine de personnes le 25 février dernier, sera présentée une deuxième fois, le mercredi 11 mars à 19h30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville. Elle est animée par Georges-Henri Arenstein, psychologue du Centre d'Authentique qui verra à adapter le contenu de sa présentation aux récents événements qui ont affecté les gens à la suite de la tempête de verglas. L'activité est réservée aux Luçois et est offerte gratuitement. Il est toutefois nécessaire de s'inscrire à l'avance en se présentant à la bibliothèque ou en téléphonant au 359-2450. S'il reste des places disponibles, les non-résidents pourront s'inscrire à partir du 7 mars. (Photo Jacques Paul)

Tous les mercredis, je lis

LE CANADA FRANÇAIS

Abonnez-vous dès maintenant en composant le

347-0323 (poste 243)

ABONNEMENTS

12 mois:..... **65⁶¹\$** avec taxes

6 mois:..... **33³¹\$** avec taxes



Saint-Luc: Inscription au soccer

La Ligue de soccer mineur de Saint-Luc tient ses inscriptions les 10 et 11 mars de 18h30 à 20h30 à l'école Sacré-Coeur. Au moment de l'inscription, les jeunes doivent se présenter avec leur photo. Pour la catégorie novice, le coût est de 45\$ pour la saison. Ces jeunes évolueront sur les terrains de Saint-Luc seulement. Pour les autres catégories, le coût est de 70\$ pour le premier enfant, 40\$ pour le deuxième enfant d'une même famille et 30\$ pour le troisième enfant d'une même famille. C'est gratuit pour le quatrième enfant. Ces jeunes joueront dans la Ligue de soccer de la Voie maritime, qui comprend les municipalités de Sainte-Catherine, Saint-Constant, Candiac, La Prairie, Delson et Saint-Luc. La saison devrait commencer au début du mois de mai pour se terminer au mois d'août.

en bref

Entretien des arbres

■ Afin de répondre à la forte demande, la bibliothèque municipale présente, pour une seconde fois, la conférence sur l'entretien des arbres et arbustes après le verglas.

Cette rencontre se tiendra le mardi 10 mars à 19h30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville. Le 24 février dernier, une centaine de personnes ont pu profiter des conseils de deux spécialistes dans le domaine, Michel Richard du Centre de jardinage Saint-Jean et Roger Duchesne du Service des travaux publics de la Ville de Saint-Luc.

L'activité est gratuite, mais il est nécessaire de s'inscrire par téléphone au 359-2400.

Vente de chandails

■ Pour se rappeler cette grande opération de solidarité, la Ville de Saint-Luc a mis à la disposition des citoyens des chandails de coton ouaté et de t-shirt aux couleurs du Grand Verglas. Les cotons ouatés se vendent 20\$ et les t-shirts 10\$. Les profits générés par cette vente serviront à l'achat d'arbres pour remplacer ceux détruits dans les parcs et en bordure des rues lors de la tempête de verglas.

Comptoir familial

■ Les responsables du comptoir familial de la Société Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc organisent une vente de liquidation (50% de rabais) des vêtements d'hiver, du 10 au 31 mars au magasin, situé au 30, rue Moreau à Saint-Luc. Les profits servent à financer les projets d'aide de la conférence de Saint-Luc.

Atelier de dessin

■ La bibliothèque municipale de Saint-Luc invite les jeunes à venir rencontrer Roxane Paradis, illustratrice de livres pour enfants le dimanche 22 mars. Par le biais de cet atelier, Roxane Paradis veut familiariser les jeunes au métier d'illustrateur et à la conception et la réalisation d'un livre pour enfant. L'activité vise aussi à encourager les enfants à s'exprimer par l'illustration et stimuler leur imagination par un atelier de dessin.

L'activité a lieu à 13h15 pour les 6-8 ans et à 14h30 pour les 9-12 ans. C'est gratuit, mais il est nécessaire de s'inscrire à l'avance en se présentant à la bibliothèque ou en téléphonant au 359-2450.

Soirées de bingo

■ Les soirées de bingo au profit du Ballet du Haut-Richelieu, reprennent les lundis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Avec la venue du bingo en réseau de Loto-Québec, les participants ont la possibilité de jouer au Grand tour et gagner un gros lot en argent pouvant aller jusqu'à 25 000\$. Pour information: 348-3945 ou 349-2214.

Animateurs recherchés

■ L'Adothèque, la maison des jeunes de Saint-Luc, est à la recherche d'animateurs. Les personnes intéressées doivent posséder un minimum d'expérience et posséder une formation académique en intervention psychosociale, travail social, éducation spécialisée ou toxicomanie. Les animateurs doivent être disponibles 20 heures par semaine, de 16 heures à 21 heures. On peut faire parvenir son curriculum vitae au 112, rue Clermont, Saint-Luc (Québec) J2W 1J7. Pour information, il suffit de téléphoner au 359-4334 du lundi au vendredi de 15 heures à 21 heures.

LAVE-AUTO S.D.

Spécial 1^{er} anniversaire

Valable jusqu'au 14 mars 1998

Lavage d'auto **EXTERIEUR** Seulement

Taxes incluses

87, boul. Saint-Luc, local 18 Saint-Luc
(Voisin de Pasquier)
348-9574
Pagette: 801-8024

Prenez rendez-vous!

IBERVILLE
7,725 copies

Iberville, Saint-Athanase, Mont-Saint-Grégoire

Inscription les 17, 18 et 19 mars

Des cours de natation offerts aux Ibervillois

La Commission des loisirs d'Iberville invite les jeunes à s'inscrire à la nouvelle session de cours de natation qui s'échelonne du 12 avril au 14 juin à la piscine du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour s'inscrire, les intéressés doivent remplir un coupon distribué par la CLI et suivre les modalités ou se présenter aux locaux de la Commission, au 874, rue Curé-Saint-Georges les 17, 18 et 19 mars de 9 heures à midi et de

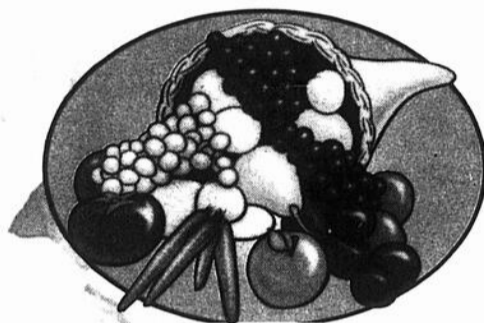
13 heures à 17 heures.

Deux cours sont offerts. Le premier, intitulé «Aquabambins» s'adresse aux tout-petits. Il sera donné les dimanches, en matinée.

Le coût est de 35\$ par enfant. Le second, le

programme «Aquaventure» se donnera également les dimanches, en matinée ou en début d'après-midi, selon les niveaux. Le coût est de 45\$ par enfant. Pour plus d'information, on peut téléphoner au 357-2799.

FRUITERIE IBERVILLE



Daigneault & Beauvais

Comparez nos prix pour qualité égale ou fraîcheur égale. Attention aux super-spéciaux de qualité inférieure!

**Bar à salades
Sandwich
Soupe**

Bananes

29¢
lb

Raisins "rouges"

sans pépins

1.29\$
lb

Oranges

Gr. 138

10/99¢

Cantaloup

99¢
ch.

Échalotes

3/99¢

Champignons

paquet

1.19\$
ch.

Tomates rouges

79¢
lb

CHARGUTERIE

Poulet et veau "Macher" 0,73\$/100g

3.29\$
lb

Poitrine de dinde classique "Flamingo" 1,32\$/100g

5.99\$
lb

Goberge (chair de crabe) "Sea Fest" 0,88\$/100g

3.99\$
lb

FROMAGERIE

Cheddar doux "Saint-Albert" 0,95\$/100g

4.29\$
lb

Camembert "Saint-Benoît"

3.79\$
ch.

Bleu danois "Danemark" 1,29\$/100g

5.89\$
lb

BOULANGERIE

Gâteau aux bananes 369g

2.39\$
ch.

Muffins au chocolat Cuits sur place

6/1.99\$

ÉPICERIE

"Montclair"

79¢
ch.

SPÉCIAUX DU MARDI 10 AU DIMANCHE 15 MARS 1998

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 19 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi et dimanche: 9 h à 18 h

**360, 2e Avenue
Iberville 347-0888**

en bref

Comptoir familial

Le comptoir familial du Centre d'action bénévole d'Iberville tient sa grande vente de vêtements d'hiver jusqu'au 31 mars. Plusieurs articles sont offerts à trois pour 1\$. Le comptoir est situé au 285, 3^e Avenue à Iberville. Pour infor-

mation: 357-1743 ou 347-1172.

Carte routière

La Ville d'Iberville a conclu une entente avec les Éditions Phoenix pour la production d'une carte routière de la municipalité. Cette carte est d'une dimension de 20 x 32 en couleur. La collaboration

des propriétaires de places d'affaires de la municipalité est mise à profit pour la réalisation de cette carte, car ceux-ci pourront y annoncer leurs produits et services. Un représentant des Éditions Phoenix est actuellement à Iberville pour offrir ses espaces publicitaires aux gens d'affaires. Après sa réalisation, les Éditions Phoenix remettront gratuitement 10 000 copies de la carte à la Ville d'Iberville qui en assurera la distribution.

Spaghetti pour la L.I.C.E.

Les élèves des Ateliers L.I.C.E. de la polyvalente Marcel-Landry à Iberville organisent un dîner-souper au spaghetti le dimanche 15 mars de 11 heures à 20 heures à la cafétéria de l'école. Les profits qui seront générés par l'événement serviront à financer diverses activités étudiantes, dont la plus importante est un voyage avec les élèves méritants sur la Côte-est américaine en avril prochain.

Les billets sont en vente au coût de 4\$ pour les adultes et 3\$ pour les enfants de 6 à 12 ans. C'est gratuit pour les 5 ans et moins. On peut d'en procurer auprès des étudiants. Des billets seront également disponibles à l'entrée. Pour information: 347-1225, poste 254.

Antirouille disponible

Garage Clément Taillefer inc.

- Mécanique générale
- Injection électr.
- Suspension • Freins
- Silencieux



357-9757

488, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre

Ville d'Iberville
855, 1^{re} Rue
Iberville, (Québec)
J2X 3C7



PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné par le soussigné, greffier de la Ville d'Iberville, que le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le 2 mars 1998, le règlement suivant:

RÈGLEMENT NO 677-004

«Règlement fixant la rémunération du maire de la Ville d'Iberville et modifiant le règlement numéro 677-003»

Ce règlement entre en vigueur, conformément à la Loi, à compter de ce jour, le 6 mars 1998 et est disponible pour consultation, au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Iberville, ce 6 mars 1998

François Lapointe, avocat
Greffier

AVIS IMPORTANT

Suite à l'incendie survenu pendant la tempête de verglas, nous réouvrons nos portes à la mi-mars au Carrefour Laplante. Merci à tous ceux et celles qui nous ont aidé durant cette épreuve.

Dubois Sport

346-4995

428, 2e Avenue
Carrefour Laplante, Iberville